

*Für Freunde italienischer Motorräder*

# MOTALLIA

Berichte  Tips  Technik  Adressen  Veranstaltungen  Szene  Termine



**Schon gefahren: Moto Guzzi California 1400**

**Neuheiten von der EICMA**

**Vorstellung: Ducati Hypermotard 821**

**Termine, Kleinanzeigen, Sport, ...**



Motorradersatzteile und mehr  
 Motorcycle spareparts and more  
 Pezzi di Ricambio per moto e ancora di più  
 Pièces de rechange pour des motos et plus  
 Pieza de recambio para motocicleta y más

**Stein-Dinse GmbH**  
**Zubehör- und**  
**Ersatzteile für**  
**italienische Motorräder**

**Moto Guzzi**  
**Ducati**  
**Brembo**  
**Dellorto**  
**Zubehör**

## Das Stein-Dinse Team wünscht frohe Weihnachten

Auch dieses Jahr möchten wir uns wieder bei Euch für die tolle Saison bedanken und ein schönes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch wünschen. Verbringt die Feiertage in angenehmer Runde, feiert schön und kommt, allen Weltuntergangsprophezeihungen zum Trotz, gut in das neue Jahr und natürlich auch in die **Motorrad-Saison 2013**.

Das Jahr 2012 war für uns sehr spannend. Damit wir Euch mehr Service bieten können, haben wir unseren **Online-Shop erneuert**. Jetzt können wir endlich die schon länger geplanten Erweiterungen umsetzen. Daher **bleibt gespannt** auf die kommenden Shop-Funktionen.

Über die Feiertage haben wir **geschlossen vom 24.12.2012 - 01.01.2013**. Natürlich könnt Ihr weiter in unserem Shop bestellen oder uns Emails schicken. Diese werden dann im neuen Jahr der Reihe nach abgearbeitet und **ab dem 02. Januar verschickt**.

In 2013 stehen für uns noch ein paar ganz **besondere Herausforderungen** an. Aber darüber werden wir Euch dann im Laufe des Jahres auf dem Laufenden halten.

## Runder Tankdeckel endlich wieder verfügbar.



nur **15€**

Endlich ist der **runde Tankdeckel** für Moto Guzzi wieder in der **Originalform** lieferbar. Jahrelang war er nicht zu bekommen. Durch unseren **Großeinkauf** konnten wir auch noch den Preis auf **15 Euro** reduzieren! Dieser Tankdeckel wurde an vielen verschiedenen Modellen verbaut. Von LM 2-4, der T3 und Cali 2 bis zu den V35 - V65 Modellen. Jetzt den rostigen, **alten Deckel ersetzen!**

14103955 Tankdeckel LM 2/3/4, T3, Cal.2, ... 15,-€

### Stein-Dinse Online-Shop mit kostenlosen Ersatzteillisten.

In unserem Online-Shop finden Sie unser komplettes Angebot mit tagesaktuellen Beständen und Preisen. Und natürlich mit unseren beliebten Katalogen mit Sprengzeichnungen zum Anklicken.

Stein-Dinse GmbH - Brommer Weg 5 f - 31234 Edemissen - Tel: (05373) 9810-0 - Fax: -22  
 info@stein-dinse.com - www.stein-dinse.com - www.stein-dinse-shop.com



# Impressum

## MOTALIA

Verlag Felix Hasselbrink  
Raiffeisenstraße 16  
36275 Kirchheim-Frielingen  
E-Mail: [motalia@motalia.de](mailto:motalia@motalia.de)  
Tel.: 06628-8687  
Fax: 06628-915397

Herausgeber und Anzeigenleitung:  
Felix Hasselbrink

Mitarbeiter dieser Ausgabe:  
Felix Hasselbrink, Susanne Hasselbrink,  
Holm Landrock, Peter Scholl, Hubert  
Rödl

Gültige Anzeigenpreisliste:  
Nr. 2012, bitte anfordern

Erscheinungsweise:  
MOTALIA erscheint jeden Monat außer  
Februar und Oktober zum Monatsanfang.

Redaktionsschluß:  
jeweils der 10te des Vormonats

Druck:  
Printec Offset, 34123 Kassel

Bankverbindung:  
Commerzbank Bad Hersfeld  
BLZ: 532 400 48  
Konto: 100205400  
IBAN: DE22 5324 0048 0100 2054 00  
BIC: COBADEFF532

Bezugspreise:  
Inland:  
Einzelheft: 2,20 Euro  
Jahresabo, je 1 Heft: 22,00 Euro  
Jahresabo, je 5 Hefte: 80,00 Euro  
Jahresabo, je 10 Hefte: 133,00 Euro  
Auslandsabo, je 1 Heft: 32,00 Euro

Namentlich gekennzeichnete Artikel und  
Leserbriefe geben nicht unbedingt die  
Meinung der Redaktion wieder.  
Veranstaltungshinweise, technische Tips  
etc. ohne Gewähr.  
Für unverlangt eingesandte Texte, Bilder  
und Vorlagen übernehmen wir keine  
Haftung.  
Höhere Gewalt entbindet den Verlag von  
der Lieferpflicht. Ersatzansprüche kön-  
nen in solchem Fall nicht anerkannt wer-  
den. Nachdruck einzelner Artikel oder Aus-  
züge sind nur mit schriftlicher Genehmi-  
gung gestattet.

## Hallo Italofreunde und -freundinnen!

Auf der EICMA wurden die Schleier gelüftet, endlich wissen wir, mit welchen Modellen die Hersteller uns für die nächste Saison zum Kauf eines neuen Motorrads veranlassen wollen. Einige der Marken haben sich tüchtig ins Zeug gelegt. Die EICMA war so interessant wie schon lange nicht mehr, und fast jede Italo-Marke kann für 2013 etwas wirklich Neues bieten.

Moto Guzzi hat mit der California 1400 ein komplett neues Motorrad im Programm, das bereits bei den Händlern steht! Aprilia steigt mit der neuen Caponord 1200 wieder in den Markt der Reiseenduros ein. Benelli präsentierte in Mailand mit der BN 600 ein komplett neues Vierzylinder-Motorrad, und Ducati entwickelte eine neue Hypermotard mit Vierventilmotor. Bei MV Agusta ist als Neuheit eine Supermoto namens Rivale zu vermelden, und die dreizylindrige Brutale bekam eine Hubraumaufstockung auf 800 Kubikzentimeter spendiert. Auch bei mancher anderen Marke hat sich einiges getan. Mehr dazu in unserem großen EICMA-Bericht in dieser Ausgabe.

Die Motorsportsaison ist vorüber. In MotoGP hat Casey Stoner seinen Rücktritt erklärt. Der zweimalige Weltmeister ist der einzige Fahrer, welcher mit der Ducati Desmosedici konstant um Podestplätze kämpfen konnte. Viele andere Piloten wie Marco Melandri, Loris Capirossi und nun auch Valentino Rossi schafften es nicht, das Biest aus Bologna zu bezwingen. Rossi kehrt reumütig zu Yamaha zurück. Mit Andrea Dovizioso und Ben Spies hat Ducati zwei andere erfahrene MotoGP-Sieger engagiert und hofft, mit Unterstützung von Audi das V4-Motorrad zur Konkurrenzfähigkeit entwickeln zu können.

Auch in der Superbike-WM gibt es für Ducati einige Veränderungen für 2013. Mit einem neuen Team und der 1199 Panigale heißt es, zu alter Form zurückzukehren, nachdem 2012 der Titel unerreichbar gewesen war. Diesen hat sich Max Biaggi in einem Herzschlagfinale auf seiner Aprilia RSV4 erobert.

Auf dem Höhepunkt seiner Karriere - mit sechs WM-Titeln gekrönt - hat sich der Römer entschieden, seine aktive Rennkarriere zu beenden. Das heißt, auch bei Aprilia werden in der Superbike-WM die Karten neu gemischt. Das verspricht schon jetzt eine spannende Superbike-Saison 2013 zu werden, in der die Italiener wieder kräftig mitmischen wollen.

## Euer Motalia-Team

# Viel Neues für 2013

## Was es auf der EICMA in Mailand zu sehen gab

EICMA, fünf Buchstaben, die in der Motorradwelt eine große Bedeutung haben. Das ist die Leitmesse der Branche, wo jedes Jahr (fast) alle Neuheiten für die künftige Saison präsentiert werden: Motorräder, Technik, Zubehör, Trends und vieles mehr ist hier zu sehen.

So manches neue Modell konnte man ja bereits auf der Intermot in Köln bewundern, aber viele der Neuheiten werden halt aus verschiedenen Gründen erst in Mailand gezeigt. Und auch wenn es im Vorfeld der Messe noch die eine und andere Ankündigung gab, blieb doch die Spannung: Wie sieht die neue Ducati mit dem Vierventil-Motor, die wohl die Lücke zwischen Hypermotard und Multistrada füllen soll, in der endgültigen Version aus? Welche Varianten wird es von der neuen Moto Guzzi California 1400 geben, und wie wirkt diese Maschine, wenn man direkt vor ihr steht? MV Agusta hatte eine Supermoto auf Basis der Brutale 675 angekündigt - mit Hubraumvergrößerung auf 800 Kubikzentimeter. Und bei Aprilia erwarteten die Insider eine neue Reiseenduro. Wenige Tage vor der Messe hatte Benelli ein neues

Vierzylinder-Motorrad und zwei Einzylinder-Modelle angekündigt. Auch bei Bimota sollte es ein paar Neuheiten geben. Und was war mit den ganzen anderen Firmen wie Borile, Cagiva, CR&S, Moto Morini und anderen?

Also ging es mit viel Spannung und Erwartungen Mitte November nach Italien zum modernen Messegelände in einem Vorort von Mailand.

Vor einem Monat hatte **Aprilia** bereits die überarbeitete Version der RSV4 Factory vorgestellt. In der Superbike-Weltmeisterschaft konnte Max Biaggi mit diesem Motorrad zweimal den Titel gewinnen, aber die Straßenmaschine verkauft sich eher schleppend. Zahlreiche technische Änderungen, allen voran das bislang fehlende ABS, sollen jetzt die Verkaufszahlen etwas ankurbeln.



*Nach der Factory-Version bekommt nun auch die normale RSV4 R das ABS und die anderen Updates.*

Nach der Factory hat nun auch die RSV4 R alle technischen Upgrades erhalten, so wie sie in der letzten Ausgabe der Motalia schon beschrieben wurden. Aber weltweit stagnieren die Verkaufszahlen der Superbike-Kategorie, dagegen wächst der Markt der Reiseenduros, auch wenn diese mangels Geländetauglichkeit die Bezeichnung kaum noch verdienen. Von diesem Kuchen möchte sich Aprilia gerne in Zukunft auch ein Stück abschneiden und beseht sich darauf, eine neue Caponord zu entwickeln. So wurde auf Basis der Dorso duro 1200 eine entspre-



*Die neue Caponord 1200 ist als Reisemotorrad gedacht.*

chende Maschine kreierte. Die große Dorsoduro bringt schon die besten Voraussetzungen mit: Der powervolle V2-Motor mit zwei oberliegenden Nockenwellen und modernster Ride-by-Wire-Technik stellt 130 PS bei 8.700 U/min zur Verfügung, und 115 Nm versprechen einen bärenstarken Antritt. Welche Änderungen Aprilia an dieser Maschine vorgenommen hat, um daraus die neue Caponord 1200 entstehen zu lassen, ist ab Seite 46 zu lesen.

**Benelli** hat sich in letzter Zeit darauf konzentriert, neue Märkte in Asien und Übersee zu erschließen. Dort verkaufen sich die bekannten Dreizylinder-Modelle gut genug, um die Produktion im Werk in Pesaro auszulasten. In den vergangenen Jahren wurden zwar einige Prototypen mit einem und zwei Zylindern gezeigt, aber bei denen kam es nie zu einer Serienfertigung, so be-

steht die verfügbare Palette seit längerem aus den Modellen TNT, dem darauf basierenden Century Racer und der Tre-K. In Mailand überraschte Benelli nun aber gleich mit zwei neuen Motorrädern und zeigte noch einmal die bereits im letzten Jahr vorgestellte Supermoto 250. Viel Beachtung fand die BN 600 mit neu konstruiertem Vierzylinder-Antrieb. Der Reihenmotor verfügt über die üblichen Konstruktionsmerkmale wie zwei oberliegende Nockenwellen und vier Ventile pro Brennraum.

Die Leistungsangabe beträgt 82 PS bei 11.500 U/min, das Drehmoment gibt Benelli mit 52 Nm bei 10.500 U/min an.

Das Fahrwerk der Maschine mit Verbundrahmen und seitlichem Federbein erinnert an die Aprilia Shiver.

Im letzten Jahr hatte Benelli auf der EICMA den Prototyp einer einzylindrigen Supermoto mit



*Benelli zeigte mit der BN 600 ein komplett neues Motorrad.*

250 Kubikzentimetern gezeigt, der Mitte 2012 in den Handel kommen sollte. Diesmal gab es gleich zwei Einzylinder-Motorräder zu sehen. Einmal die bereits bekannte 250er BX Motard und daneben eine neue Uno C1 mit einem komplett anderen Fahrwerk.

Die 250er verfügen über einen flüssigkeitsgekühlten Viertaktmotor in moderner Bauweise mit zwei obenliegenden Nockenwellen, welche von einer Steuerkette auf der linken Seite in Rotation versetzt werden, und vier Ventilen. Für beide Motoren gibt Benelli 25 PS bei 9.000 U/min an, auch wenn die Gemischaufbereitung nicht identisch ist. Die 250er Motard verfügt über eine elektronische Einspritzung, während bei der UNOC1 ein Vergaser für die Gemischaufbereitung zuständig ist. Als maximales Drehmoment stehen 21 Nm bei 7.000 U/min in den technischen Daten.



***Komplett neu entwickelt ist die Uno C1 250, die mit der BX Motard 250 nur Motor und Räder gemein hat.***

Die Fahrwerke der beiden Singles sind unterschiedlich, und teilweise sind die technischen Daten hier noch unvollständig.

Für alle drei neuen Benelli-Modelle lautet der angepeilte Produktionsstart Mitte 2013.

Weiter im Programm bleiben die Typen TNT und die Tre-K, die für 2013 teilweise mit neuen Lackierungen erhältlich sind. So wird die TNT 899 in den Farben Weiß und Schwarz mit jeweils rotem Rahmen ausgeliefert. Die TNT 1130 ist ebenfalls in Weiß und Schwarz erhältlich, hier sind die Rahmen aber für den 2013er-Jahrgang schwarz lackiert. Bei der TNT 1130 R hat man die Auswahl zwischen Weiß mit rotem Rahmen und Schwarz mit schwarzem Rahmen. Der Century Racer wird nicht mehr angeboten, also bleibt als zweites Modell im Programm



***Eigentlich sollte die Benelli BX Motard 250 bereits im Handel sein, bisher gibt es aber nur einen Prototyp.***

nur noch die Tre-K. Die große 1130er kann man mit weißer oder grauer Lackierung erstehen, die kleinere 899 ist zusätzlich auch mit graugrünen Plastikteilen erhältlich. Dazu baut Benelli weiterhin die Amazonas-Variante der Tre-K mit Speichenrädern und größerem Profil. Hier hat der Kunde die Auswahl zwischen Weiß, Graugrün und Gelb. Bei allen Motorrädern verzichtet Benelli auf ein ABS.

**Bimota** hatte im letzten Jahr ein paar neue Modelle und auch Prototypen von Geländemaschinen gezeigt. Es schien, als wenn der kleine Hersteller aus Rimini neu durchstarten wollte. Aber in Deutschland harperte es etwas mit dem Vertrieb, so daß sich das bei uns nicht so recht bemerkbar machte. Doch für die Zukunft wird an einer Verbesse-



*Die DB11 ist das aktuellste Sportmotorrad von Bimota mit dem Testastretta-Motor von Ducati.*

rung für Deutschland gearbeitet, und was es in Mailand zu sehen gab, läßt uns wünschen, daß diese Motorräder auch bei uns bald problemlos erhältlich sind. Die kleine Firma, gerne auch als „Edelschmiede aus Rimini“ bezeichnet, zeigte mehr Neuheiten als so mancher größerer

Motorradhersteller. Nicht weniger als 19 verschiedene Modelle, Sonderversionen und Prototypen gab es auf der EICMA zu sehen.

Bimota erweitert sein Programm. Früher baute man nur Sportmotorräder. Im letzten Jahr kam mit der DB 10 B.Motard eine Supermoto dazu, und nun vergrößern ein Sporttourer sowie eine Enduro die Angebotspalette. Die ganzen Bimota-Neuheiten hier ausführlich vorzustellen, würde



*Viel zu schade für's Gelände. Die DBX ist die erste Enduro von Bimota.*



**Mit der DB12 wagt sich Bimota in das Segment der Sporttourer. Noch werden alle Bimotas von Ducati-Motoren angetrieben.**

diesen Artikel sprengen, das holen wir in einer der nächsten Ausgaben nach. Hier aber schon mal ein kleiner Überblick.

Neu sind die Typen DBX, DB11, DB11 VLX und DB12 B. Tourist.

Die DBX ist die allererste Enduro von Bimota. Das Motorrad basiert auf der Supermoto DB10 B. Motard, die ja der Ducati Hypermotard 1100 nicht unähnlich ist und vom gleichen Motor angetrieben wird. Gabel und Federbein von Öhlins sind bei der DBX genauso neu wie Bremsanlage, Hinterradschwinge und Drahtspeichenräder. Der Ducati-Zweiventilmotor leistet in der Bimota, die viel zu schön für Geländeritte ist, 95 PS.

Die DB11 ist eine Weiterentwicklung der DB8 mit neuer Verkleidung. Erstmals ver-

reiner Verkleidung, höherem Lenker und einer komfortablen Sitzbank, auf der sich auch zwei Personen auf längeren Etappen wohl fühlen sollen. Die Leistungsdaten entsprechen der DB11.

Die Tesi 3D soll es nun auch in einer zweiseit-

baut Bimota nun den Testastretta-Motor mit der auf 11 Grad reduzierten Ventilüberschneidung. Dadurch sinkt die Spitzenleistung von 169 auf nun 162 PS, aber das maximale Drehmoment wächst um vier Newtonmeter auf 132 Nm. Noch mehr Leistung bietet die DB11 VLX, welche über einen Kompressor verfügt. Der hebt die Spitzenwerte auf 191 PS und 143 Nm an.

Die DB12 ist ein Sporttourer mit voluminöserer



**Die DB11 VLX, hier mit abgenommener Seitenverkleidung, verfügt über einen Kompressor.**



***Die Bimota Tesi gibt es jetzt auch als zweisitzige Maschine mit höherem Lenker und tieferen Fußrasten.***

zigen Variante geben. Höhere Lenker und tiefere Fußrasten sorgen für eine bequemere Sitzposition. Für den Sozibusbetrieb wurde eine komplett neue Auspuffanlage entworfen. Das Werk nennt die Maschine Tesi 3D Naked, aber der Name täuscht etwas.

Zur Zeit basieren alle aktuellen Bimotas auf Zweizylinder-Motoren von Ducati. In der Vergangenheit war Bimota aber bekannt geworden mit Vierzylinder-Motorrädern. Damals hatten die japanischen Fours Fahrwerke, welche den Motorleistungen nicht gewachsen waren; Bimota erkannte die vorhandene Marktlücke und baute stabile Fahrwerke für Motoren von Honda, Kawasaki, Suzuki sowie Yamaha und später auch für andere Marken. Seit der Wiederauferstehung von Bimota konzentrierte man sich nach dem Motto „Made in

Italy“ ausschließlich auf Motoren aus Bologna. Aber angeblich hat die Kundschaft immer wieder nach einem Vierzylinder-motorrad gefragt, und so kam es zur Zusammenarbeit mit BMW. Als Prototyp war in Mailand eine BB2 mit dem Motor der S 1000 RR zu sehen. Bis zum Herbst 2013 soll daraus ein Serienmotorrad entstehen.

**Ducati** ist eindeutig Italiens größter Motorradhersteller. Die Bologneser steigern kontinuierlich Umsatz und Gewinn und wollen das Jahr 2012 mit einem neuen Rekordergebnis abschließen, denn

auch wenn es zur Zeit im Rennsport alles andere als rund läuft, kann die Marke mit dem sportlichen Image weiterhin steigende Verkaufszahlen verbuchen. Dazu bietet die Übernahme durch Audi für die Zukunft viele Möglichkeiten zur weiteren Expansion.



***Etwas Tourenzubehör und ein geändertes Heck machen aus der Diavel die Diavel Strada.***

Auch in 2012 ist Ducati dem Vorsatz treu geblieben, jedes Jahr ein neues Modell vorzustellen. In Mailand feierten die Hyperstrada und Hypermotard ihre Premieren. Klar gab es schon vorher eine Hypermotard, aber an der hier ist so gut wie alles neu, wie ab Seite 26 zu lesen ist. Die Diavel-Familie erweiterte Ducati um die Diavel Strada. Bei den Bolognesern bedeutet Strada in etwa Touring; so erhielt die Strada einen anderen Lenker und eine bequemere Sitzbank mit Rückenlehne für den Beifahrer. Zudem wurde das Heck samt den Beleuchtungseinrichtungen neu entworfen. Zur Serienausstattung gehören Seitentaschen sowie ein Windschild, Heizgriffe und zwei 12-Volt-Bordsteckdosen.

Aus den Erkenntnissen des letzten Jahres heraus hat Ducati ein neues Top-Modell des Superbikes geschaffen. Die 1199 Panigale R ist das Ergebnis der Weiterentwicklung und stellt gleichzeitig die Basis für die Superbike-Homologation dar.

So erhielt der Motor Titanpleuel, denn nur, wenn solche in der Serienmaschine verbaut sind, dürfen sie auch in der WM verwendet



*Die neueste Panigale kostet mehr als 30.000 Euro.*

werden. Zudem erlauben diese, die Drehzahlgrenze um 500 U/min anzuheben. Mit einer um 700 Gramm reduzierten Schwungmasse soll der Motor freier hochdrehen. Außerdem bietet er jetzt mehr Leistung im mittleren Drehzahlbereich. Beim Fahrwerk ist jetzt der Schwingendrehpunkt verstellbar. Zusammen mit einem Rennauspuff kostet das neue Top-Modell 31.995 Euro.

Auf der Intermot hatte Ducati ja bereits die überarbeitete Multistrada 1200 vorgestellt und dazu ein paar neue Farbvarianten der anderen Modelle für 2013 gezeigt.

**Husqvarna** baut seit der Übernahme durch BMW die Produktpalette stetig aus und erweitert das Programm durch Straßenmaschinen,

die teilweise auf BMW-Modellen basieren. Nach der zweizylindrigen Nuda 900 hat Husqvarna die Einzylinder-Motorräder TR 650 Strada und Terra auf die Räder gestellt. Schon vor der Intermot veröffentlichte das Werk Bilder sowie technische Daten. Auf der Messe in Köln waren die Maschinen dann das erste Mal öffentlich zu bestaunen und fehlten selbstverständlich auch in Mailand nicht.

Daneben zeigte die norditalienische Marke ein schön-



*Die neue Generation der Hypermotard gibt es als Basis-Version, SP-Variante und tourentaugliche Hyperstrada.*

nes Konzept-Bike mit der Bezeichnung Baja 650. Im Vergleich zur im letzten Jahr vorgestellten Moab wirkte die Baja wie ein fertig entwickeltes Serienmotorrad. Ob und wann die Einzylinder-Maschine produziert wird, war nicht in Erfahrung zu bringen.

Lang erwartet und vielbestaunt war auf der italienischen Herbstmesse die **Moto Guzzi California 1400** - komplett neues Fahrwerk und ein stark überarbeiteter Motor zeigen, daß in Mandello die

Zeit nicht stehengeblieben ist, auch wenn es in den vergangenen Jahren wenig wirklich Neues vom Comer See zu berichten gab. Vor drei Jahren hatte Guzzi völlig überraschend drei sensationelle Prototypen mit Aluminiumrahmen vorgestellt, die dann aber wieder in der Versenkung verschwanden. Doch jetzt kommt



*Noch ist die Husqvarna Baja 650 ein Konzept-Bike, aber im nächsten Jahr könnte die Produktion starten.*

die neue California - und das gleich in zwei verschiedenen Varianten. Auch diesem Motorrad haben wir einen eigenen Artikel in diesem Heft gewidmet, der ab Seite 16 zu lesen ist. Die V7 Special ist für 2013 in neuer Lackierung, welche an die V7 Sport aus den Siebzigern erinnert, erhältlich.



*Die neue California wird in der hier gezeigten Custom-Variante und als komplett ausgestattete Touring angeboten.*

Die Dreizylinder-Baureihe von **MV Agusta** ist zwar erst kurz im Programm und verkauft sich eigentlich besser, als das Werk liefern kann, trotzdem haben die Techniker in Varese den Motor kräftig überarbeitet und den Hubraum auf 800 Kubikzentimeter aufgestockt. Genau sind es jetzt 798 anstatt 675 cm<sup>3</sup>, welche dadurch entstanden, daß der Hub von 45,9 auf 54,3 Millimeter anwuchs. Der Grund hierfür war vielleicht, daß das 675er-Triebwerk zu sehr auf Drehzahlen und Spitzenleistung ausgelegt ist,



**Die kleine Brutale, hier die Ausführung Italia, erhielt eine Hubraumaufstockung auf 800 Kubikzentimeter.**

aber im Vergleich zur Konkurrenz deutlich weniger Drehmoment zu bieten hat. Daher entwickelte man für die Brutale und die neue Rivale, welche in Mailand ihre Premiere feierte, eine neue Motorversion, die besser zu dem Charakter eines unverkleideten Motorrades paßt. So stieg das Drehmoment von 65 Nm bei schwindelerregenden 12.000 U/min auf 81 Newtonmeter, die bereits bei 6.500 U/min erreicht werden. Zudem wuchs die Motorleistung von 110 PS bei 12.600 U/min auf 125 PS, die bereits bei 11.600 Umdrehungen zur Verfügung stehen sollen. Als Höchstgeschwindigkeit gibt das Werk nun 245 km/h an.

Neben der Motorüberarbeitung erhielt die dreizylindrige Brutale neue Feder-elemente, wel-

che vorne und hinten in Druckstufe, Zugstufe und Federvorspannung verstellbar sind. Bisher mußten sich Käufer der Brutale 675 mit der vom Werk vorgegebenen Fahrwerksabstimmung begnügen. Vorne blieb der Federweg mit 125 Millimetern unverändert, gleiches gilt für den Gabeldurchmesser von 43 Millimetern. Hinten wuchs der Arbeitsweg des Rades von 119 auf 125 Millimeter. Die Gabel bezieht MV Agusta von Marzocchi, das Federbein

steuert die Firma Sachs bei.

Vier Farbvarianten stehen bei der Brutale 800 zur Auswahl: Rot/Silber, Weiß/Silber, Grau/Weiß und Weiß/Blau für das Modell Italia, welches ausschließlich mit dem elektronischen Schaltautomat (EAS) erhältlich ist. Die Brutale 800 kostet mit 10.265 Euro gut 1.000 Euro



**Die MV Agusta Rivale kam beim Publikum besonders gut an. Die Supermoto soll ab Herbst 2013 für etwa 11.000 Euro erhältlich sein.**



**Die F4-Baureihe wurde modernisiert und erhielt eine komplett neue Elektronik.**

mehr als die Brutale 675, die weiter im Programm bleibt. Für die EAS-Variante sind 400 Euro Aufpreis einzuplanen. Die Brutale Italia mit EAS wird für 11.265 Euro offeriert. Die Rivale 800 wurde zum schönsten Motorrad der EICMA gewählt. Wer das Motorrad kaufen möchte, muß sich aber noch etwas gedulden, die Supermoto wird voraussichtlich erst im Herbst 2013 an die Händler ausgeliefert. MV Agusta hat für 2013 die Brutale 920 aus dem Programm gestrichen, das unverkleidete Vierzylinder-Motorrad läuft jetzt ausschließlich mit 1090 Kubikzentimetern vom Band. Das vollverkleidete Superbike bietet MV in den Varianten F4, F4R und F4RR an. Alle drei Modelle erhielten eine neue Elektronik mit Ride-by-Wire, vier verschiedenen Fahrmodi, achtstufiger Traktionskontrolle und Schaltautomat. Dazu entwickelten die Ingenieure einen leichteren, etwas anders gestylten Schalldämpfer und verpaßten den Maschinen leichtere Räder. In die Verkleidung wurde zusätzlich ein LED-Tagfahrlicht integriert. Die F4RR bekam außerdem leichte Titanpleuel und ein elektronisches Öhlins-Fahrwerk sowie die M50-Bremssättel von Brembo. Die Techniker knöpften sich den Vierzylinder-Motor nochmal vor und verbesserten ihn in einigen Punkten. Die F4 und F4R leisten nun 195 PS, die F4RR soll gar 201 PS mobilisieren.

**Moto Morini** war auf der EICMA genauso wenig vertreten wie auf der Inter-mot. Die neuen Besitzer der Marke mit dem Falken als Firmenlogo verfolgten neue Strategien. Anstelle der üblichen Vertriebsnetze mit Importeuren und Vertragshändlern setzt man auf den Direktverkauf über das Internet, um Kosten zu sparen. Das gleiche Ziel hatte man wohl auch, als man sich entschied, auf die Teilnahme an den wichtigen Zweiradmessen zu verzichten. Stattdessen lud Mo-

to Morini an drei Abenden während der EICMA in einen mailänder Club ein. Dort sollten die 2013er-Versionen der Modelle Scrambler, Corsaro Veloce und Granpasso ihre Premieren feiern. Um hieran teilnehmen zu können, sollte man vorher über das Internet dem Moto Morini Fun Club beitreten. Mehr über die Neuheiten der EICMA erfährt ihr an anderen Stellen in diesem Heft und in der nächsten Ausgabe der Motalia.

**MANIAC-  
MOTORS**  
Motorradtechnik





**V4RUS**

[www.maniacmotors.de](http://www.maniacmotors.de)

# Veranstaltungskalender

Die Aufnahme von Terminen in diesen Veranstaltungskalender ist kostenlos. Es werden aber nur Italiener-Veranstaltungen oder für Italiener-Fahrer/innen interessante Veranstaltungen aufgenommen. Eine kurze Mitteilung an den Verlag genügt. Alle Angaben sind ohne Gewähr! Bitte informiert Euch vorher beim Veranstalter und vergeßt nicht, bei Anfragen Rückporto beizulegen!

## Dezember

01.12.2012

Weihnachtsfeier bei der Firma Claus Carstens GmbH in Hennstedt/Dithmarschen.

Info: Claus Carstens, Fedderinger Str. 10, 25779 Hennstedt, Tel.: 04836-1550, Internet: [www.claus-carstens.de](http://www.claus-carstens.de).

01.12.2012

Desmo Christmas bei Italienische Motorräder in 91634 Wilburgstetten.

Info: Italienische Motorräder, Bahnhofstr. 28 B, 91634 Wilburgstetten, Tel.: 09853-1566, Internet: [www.italienische-motor-raeder.de](http://www.italienische-motor-raeder.de).

01.12.2012

Weihnachtsfeier bei Maniac Motors in 90427 Nürnberg.

Info: Maniac Motors, Steinacher Str. 101, 90427 Nürnberg, Tel.: 0911-9694983 oder Internet: [www.maniacmotors.de](http://www.maniacmotors.de).

01.12. - 02.12.2012

27. Veteranen-Teilemarkt in Villanova d'Albenga (SV), Italien.

Info: Ruote d'Epoca Riviera dei Fiori, Tel.: 0039-0182-580508, Italien.

07.12.2012

SaisonausKLANG mit Blues-Band bei Michael Nitzsche & Team in 46286 Dorsten-Wulfen. Info: Michael Nitzsche & Team, Hervester Str. 39, 46286 Dorsten-Wulfen, Tel.: 02369-21842, Internet: [www.italomotos.de](http://www.italomotos.de).

08.12.2012

Desmo-Christmas-Party bei Motorrad Naujocks in 04509 Delitzsch.

Info: Motorrad Naujocks, Marienstraße 3, 04509 Delitzsch, Tel.: 034202-62531, Fax: 034202-61389, Internet: [www.motorrad-naujocks.de](http://www.motorrad-naujocks.de).

08.12.2012

Veteranen-Teilemarkt in Ferrara (FE), Italien.

Info: Marcelloeventi s.r.l., Via Manfredini 54, I-45100 Rovigo, Tel.: 0039-0425-074089, Internet: [www.marcelloeventi.it](http://www.marcelloeventi.it), Italien.

08.12.2012

Veteranen-Teilemarkt im Parco Sandro Pertini in Ovada (AL), Italien.

Info: Vespa Club Ovada, Nico, Tel.: 0039-339-8169371, Internet: [www.vespaclubovada.com](http://www.vespaclubovada.com), Italien.

08.12.2012

Glühweinfest bei Conni's-Guzzi- & Mo.Teile Shop in 34127 Kassel/Rothenditmolde.

Info: Conni's-Guzzi- & Mo.Teile Shop, Philippstr. 23, 34127 Kassel, Tel.: 0561-8615361, Internet: [www.connis-guzzi-shop.de](http://www.connis-guzzi-shop.de).

08.12.2012

Desmo-Christmas bei der Firma Limbächer und Limbächer in 70794 Filderstadt.

Info: Limbächer und Limbächer, Echterdingen Straße 85, 70794 Filderstadt, Tel.: 0711-797303-22, Internet: [www.limbacher.de](http://www.limbacher.de).

15.12.2012

Weihnachtsfeier bei Ducati Melle in 49324 Melle.

Info: Ducati Melle, Industrie-straße 24 c, 49324 Melle, Tel.: 05422-926666 oder Internet: [www.ducati-melle.de](http://www.ducati-melle.de).

16.12.2012

Veteranen-Teilemarkt beim Museo Nazionale del Motociclo in Rimini, Italien.

Info: Museo Nazionale del Motociclo, Via Casalecchio 58/N, I-47900 Rimini, Tel.: 0039-0541-731096, Internet: [www.museomotociclo.it](http://www.museomotociclo.it), Italien.

## Umgezogen?

**Bitte teilt uns rechtzeitig Eure neue Adresse mit!**

Postvertriebsstücke sind vom Nachsendeantrag ausgenommen und werden auch nicht an den Absender zurückgeschickt. Adressenänderungen müssen uns spätestens am 25sten des jeweiligen Vormonats vorliegen.

# Veranstaltungskalender

29.12.2012

Sylvesterfeier bei Teo Lamers Motorrijwielen in NL-6541CM Nijmegen/Niederlande.

Info: Teo Lamers Motorrijwielen, Nijverheidsweg 26, NL-6541CM Nijmegen, Tel.: 0031-24-3711111, Internet: [www.tlm.nl](http://www.tlm.nl), Niederlande.

## Januar

05.01. - 06.01.2013

Veteranen-Teilemarkt in Lanciano (CH), Italien.

Info: Millennium Mare, Tel.: 0039-338-7229553, Internet: [www.millenniumfiere.it](http://www.millenniumfiere.it), Italien.

06.01. - 10.01.2013

Test the Best mit Grisoni Racing und MaxTravel in Malaga, Spanien. Motorradurlaub mit gestellten Ducatis und MV Agustas.

Info: MaxTravel, Tel.: 0041-(0)55-2804234, Fax: 0041-(0)55-2804235, Internet: [www.maxtravel.ch](http://www.maxtravel.ch), Schweiz.

10.01. - 14.01.2013

Test the Best mit Grisoni Racing und MaxTravel in Malaga, Spanien. Motorradurlaub mit gestellten Ducatis und MV Agustas.

Info: MaxTravel, Tel.: 0041-(0)55-2804234, Fax: 0041-(0)55-2804235, Internet: [www.maxtravel.ch](http://www.maxtravel.ch), Schweiz.

12.01. - 13.01.2013

Veteranen-Teilemarkt im Centro Affari, Via Spallanzani in Arezzo, Italien.

Info: Tel.: 0039-0575-67468, Fax: 0039-0575-67468, Internet: [www.arezzoclassicmotors.it](http://www.arezzoclassicmotors.it), Italien.

15.01. - 19.01.2013

Test the Best mit Grisoni Racing und MaxTravel in Malaga, Spanien. Motorradurlaub mit gestellten Ducatis und MV Agustas.

Info: MaxTravel, Tel.: 0041-(0)55-2804234, Fax: 0041-(0)55-2804235, Internet: [www.maxtravel.ch](http://www.maxtravel.ch), Schweiz.



18.01. - 20.01.2013

Motor Bike Expo Show in Verona, Italien.

Info: Tel.: 0039-041-5010188, Internet: [www.motorbikeexpo.it](http://www.motorbikeexpo.it), Italien.

19.01. - 20.01.2013

15. Veteranen-Teilemarkt in Grosseto, Italien.

Info: FI.MAR SpA, Via Mameli, 17, I-58100 Grosseto, Tel.: 0039-0564-418783, Internet: [www.grossetofiere.it](http://www.grossetofiere.it), Italien.

26.01. - 27.01.2013

20. Veteranen-Teilemarkt in Ferrara, Italien.

Info: Marcelloeventi s.r.l., Via Manfredini 54, I-45100 Rovigo, Tel.: 0039-0425-074089, Fax: 0039-0425-090774, Internet: [www.marcelloeventi.it](http://www.marcelloeventi.it), Italien.

## Februar

02.02. - 03.02.2013

Veteranen-Teilemarkt im Centro Fiere, Via Brescia 129 in Montichiari (BS), Italien.

08.02. - 10.02.2013

31. Automotoretro mit Veteranen-Teilemarkt in der Lingotto Fiere in Torino, Italien.

Info: Associazione Culturale Automotoretro, Via Demonte 1/D, I-10126 Torino, Tel.: 0039-011-350936, Fax: 0039-011-6673984, Internet: [www.automotoretro.it](http://www.automotoretro.it), Italien.

15.02. - 17.02.2013

Veteranen-Teilemarkt in Novogro bei Mailand, Italien.

Info: Tel.: 0039-02-70200022, Fax: 0039-02-7561050, Internet: [www.parcosposizioninovogro.it](http://www.parcosposizioninovogro.it), Italien.

18.02. - 21.02.2013

Italian SpeedDays für italienische Motorräder auf der Rennstrecke Cartagena in Spanien.

Info: Art Motor, Postfach 2132, 53791 Lohmar, Tel.: 02246-169169, Fax: 02246-169168, Internet: [www.art-motor.de](http://www.art-motor.de).

23.02. - 24.02.2013

Veteranen-Teilemarkt im Fiere di Sora L.ta S. Domenico in Sora (FR), Italien.

Info: Coinar Bruni Spa, Tel.: 0039-0776-813179, Fax: 0039-0776-813779, E-Mail: [info@fiere-disora.it](mailto:info@fiere-disora.it), Internet: [www.fiere-disora.it](http://www.fiere-disora.it), Italien.

## März

02.03. - 03.03.2013

Passione Moto in Padova, Italien. Info: Intermeeting Srl, Tel.: 0039-049-7386856, Fax: 0039-049-9819826, E-Mail: [info@passionemotoexpo.com](mailto:info@passionemotoexpo.com), Internet: [www.passionemotoexpo.com](http://www.passionemotoexpo.com), Italien.

# Tourer oder Sport-Cruiser?

## Die zwei Seelen der Moto Guzzi California 1400

Mit der California 1400 öffnet Moto Guzzi ein neues Kapitel in der Geschichte der Touringmodelle aus Mandello del Lario. 1971 lief am Comer See die erste California vom Band, diese hatte damals noch 750 Kubikzentimeter. In den letzten 40 Jahren gab es diverse Modelle mit der Bezeichnung California, der Hubraum wuchs von 750 über 850 und 1.000 auf schließlich 1.100 Kubikzentimeter. Insgesamt wurden mehr als 100.000 Californias in die ganze Welt exportiert, nachdem die ersten Maschinen noch dem amerikanischen Markt vorbehalten waren.

Im Styling orientiert sich die neue Guzzi ganz klar an den klassischen Vorbildern und übernimmt eigentlich aus fast jeder California-Generation ein paar Stilelemente und mixt neue dazu. Das Motorrad ist aber auf den ersten Blick als Moto Guzzi California zu erkennen, auch wenn es doch anders aussieht, als die bisherigen Tourendampfer vom Comer See. Die langen Schalldämpfer reichen bis zum Abschluß des Hinterrades. Auf dem mächtigen Heckkotflügel befinden sich in flacher LED-Technik das Rücklicht und die beiden Blinker.

Die neue California hat nun 1,4 Liter Hubraum - oder genauer gesagt 1.380 Kubikzentimeter. Das ist nicht nur der voluminöseste Motor, den Guzzi je produziert hat - nein, laut Angabe des Werkes soll es sich hierbei auch um den größten V2-Motorradmotor handeln, der jemals in Europa in Serie gebaut wurde. Damit ist die Cali der europäische Big-Twin schlechthin. Viel Hubraum wird im Allgemeinen gleichgesetzt mit viel Drehmoment, und das kann die neue Guzzi bieten: 120 Newtonmeter sind schon ein ordentlicher Wert, besonders wenn man bedenkt, daß die Spitze des Drehmomentgipfels bereits bei 2.750 U/min anliegt - einer Drehzahl, die bei manchen Motorrädern fast schon Standgasniveau entspricht. Wer es wissen will, kann dem V-Motor aber auch die Sporen geben und bei 6.500 U/min 96 PS entlocken.

In den mächtigen Zylindern mit hohen, polierten Kappen über den Ventildeckeln stampfen dicke Kolben mit einem Durchmesser von 104 Millimetern auf und ab. Der Hub beträgt 81,2 Millimeter, entspricht also den bisherigen Viertelmotoren. Eine Nockenwelle pro Zylinderkopf betätigt über



Vielleicht der Star der Messe in Mailand - die neue California bei der offiziellen Präsentation.

Kipphebel vier Ventile, und je zwei Zündkerzen pro Brennraum sorgen für eine effektive Verbrennung des Gemisches. Für dessen richtige Zusammensetzung sorgt selbstverständlich eine elektronische Einspritzanlage. Wie schon bei der aktuellen V7-Reihe setzen die Techniker auf eine zentrale Drosselklappe unter dem Fahrersitz. Von hier führen zwei lange Ansaugwege mit einer Ausdehnungskammer zu den Zylindern. Diese Bauweise soll mit verantwortlich sein für das hohe Drehmoment bei niedrigen Drehzahlen. Ob's stimmt - keine Ahnung, das Ergebnis zählt.

Die technischen Daten versprechen einen satten Durchzug aus niedrigsten Drehzahlen - und dieses Versprechen wird gehalten. Anfahren mit Standgasdrehzahl ist möglich, einfach nur gefühlvoll die Kupplung kommen lassen, und das Dickschiff setzt sich in Bewegung. Egal, bei welcher Drehzahl man Gas gibt, die Fuhre schiebt ohne Drehmomentloch nach vorne. Die lineare Leistungsentfaltung sorgt für eine gute Beherrschbarkeit der Maschine.



*Eine zentrale Drosselklappe steuert über lange Ansaugwege den Luftstrom zu den Zylindern.*



*California - here I come...*



*Bei den zahlreichen Einstellmöglichkeiten der heutigen Motorräder geht nichts mehr ohne digitale Displays. Bei der Cali ist das aber schön im Zentrum eines klassischen Drehzahlmessers integriert.*

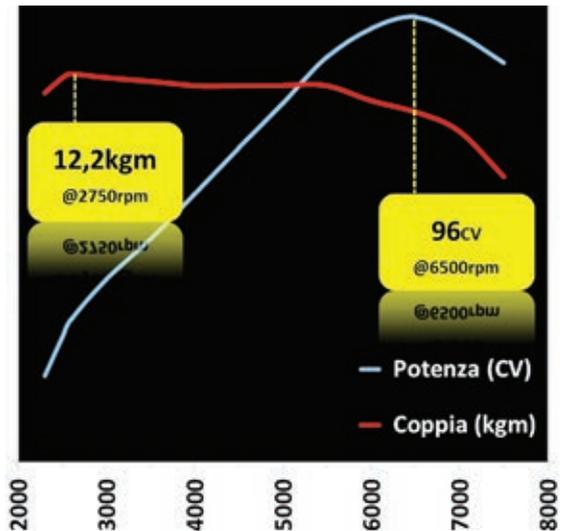
Die neue California ist die erste Guzzi mit modernster Ride-by-Wire-Technik. Das bedeutet zum einen, daß die Drosselklappe nicht mehr per Bowdenzug betätigt wird, sondern die Motorelektronik mittels Stellmotor ihren Öffnungswinkel bestimmt. Und zum anderen ist es nun möglich, dem Guzzista verschiedene Leistungsmapings anzubieten. Das heißt, die Gasgriffbefehle des Fahrers werden je nach gewähltem Modus unterschiedlich umgesetzt. In ein paar Jahren wird diese Option wohl bei allen Motorrädern Usus sein, aber heute ist das noch erwähnenswert.

Die meisten Hersteller wählen die Bezeichnungen Race, Sport und Regen für die unterschiedlichen Kennfelder. Bei Moto Guzzi heißt das auf besser klingendem italienisch Turismo, Veloce und Pioggia, was übersetzt ungefähr Reise, Schnell und Regen bedeutet. Je nach den äußeren Umständen kann der Fahrer eine Leistungsentfaltung wäh-

len, die zur aktuellen Situation paßt - also direkte Umsetzung der Gasbefehle bei sportlicher Fahrweise oder eine sanftere Leistungsabgabe auf nasser oder rutschiger Fahrbahn, was mehr Sicherheit bedeutet.

Was heißt das im wirklichen Fahrbetrieb? In der sanftesten Stufe wird selbst der blutigste Anfänger nicht vom Motor überfordert, und nasse Straßen verlieren einen Teil ihres Schrecken. Gleichzeitig verliert der Twin aber auch einen Teil seines Charakters. Dann doch lieber auf Turismo umschalten. Hier zeigt der Motor, was er kann, setzt die Gasgriffbefehle aber nicht ganz so spontan um. Für die meisten vermutlich die richtige Einstellung zum Reisen und Cruisen zu zweit. So kann man schön entspannt die Landschaft genießen. Wer die sportlichen Gene der

California erwecken will, der ist mit dem Modus Veloce am besten bedient. Da hängt der mächtige V2 direkt am Gas und setzt die Befehle der rechten Hand spontan um. Über den gesamten



*Drehmomentgerade von 2.750 bis 5.500 U/min.*



Die Kraftübertragung übernimmt eine hydraulisch betätigte Einscheibenkupplung, welche sich zwischen Motor und angeflanschem Getriebe befindet.

Endlich hat auch die California-Baureihe ein Sechsgang-Getriebe erhalten. Das läßt sich deutlich besser betätigen, als die alte Schaltbox mit fünf Fahrstufen. Der sechste Gang ist für längere Reisetappen drehzahlmindernd als Overdrive ausgelegt.

Auch wenn manche vielleicht beim Anblick des großen Kühlers vor dem Motor denken könnten, daß der 1.400er-Twin flüssigkeitsgekühlt sein könnte, dem ist nicht so. Das ist bloß ein großer Ölkühler mit elektrischem Lüfter, der

***Erstmals ist der Guzzi-Motor elastisch im Rahmen mit geschraubten Unterzügen aufgehängt.***

Drehzahlbereich von 2.000 bis 7.000 U/min zeigt sich der Motor lebensfroh und dreht zügig bis in den Begrenzer. Man wundert sich, wie agil der Reisedampfer vorwärts stürmt.

Wenn man will, kann man sogar im sechsten Gang mit 1.500 U/min und 50 km/h durch die Ortschaften rollen, das ist aber wirklich die Untergrenze. Fünfter Gang und 65 km/h bei 2.500 U/min sind da schon eher zu empfehlen, und dann einfach am Ortsausgang das Gas aufreißen und mit einem fetten Grinsen den Ritt auf der Drehmomentwelle genießen. Nur bei der Cali 1400 ist das gar keine Welle, sondern das Drehmomentdiagramm zeigt eher eine leicht abfallende Gerade.

***Die Cali läßt sich handlicher fahren, als die technischen Daten vermuten lassen.***





***Die neue Guzzi vor stilecht californisch anmutendem Hintergrund an der französischen Mittelmeerküste.***

für einen gesunden thermischen Haushalt sorgt.

Auch auf eine Traktionskontrolle verzichtet die neue Guzzi nicht. Die Marke aus Mandello del Lario gehört genauso wie Aprilia zum Piaggio-Konzern, und daher konnte man auf das Know How der dortigen Techniker zurückgrei-

fen, was ja schon fast ein Garant für ein gutes Ergebnis ist, während sich manche andere Hersteller mit der Abstimmung von Ride-by-Wire und Traktionskontrolle noch etwas schwer tun. Die Antischlupfregelung der California 1400 läßt sich in drei Stufen einstellen und funktioniert erwartungsgemäß prima, wie sich am Morgen der Pressepräsentation auf noch etwas feuchter Straße feststellen ließ. Na ja, so viel Drehmoment will beherrscht werden, und da kann der breite Hinterradreifen auf einem nassen Zebrastrifen schon mal den Grip verlieren, das regelt dann die Elektronik.

Die California 1400 verfügt über ein komplett neues Fahrwerk, welches ein paar Besonderheiten aufweist. Erstmals in der Geschichte der großen V-Twins aus Norditalien ist der Motor nicht direkt mit dem Rahmen verschraubt. Ein neues Aufhängungssystem soll die Vibrationen des hubraumstarken Twins reduzieren. „Elastic Engine“ nen-



***Die Schaltwippe läßt sich auch wie ein normaler Ganghebel betätigen. Wer nicht mit der Hacke hochschalten will, kann den hinteren Teil abschrauben.***

nen die Ingenieure dieses Prinzip, bei dem der Motor in Gummielementen gelagert ist.

Aber - eine Guzzi ohne Vibrationen - will das überhaupt jemand? Ein V2-Motor soll vibrieren - ja, er muß vibrieren, sonst könnte man sich ja gleich ein vierzylindriges Bike kaufen. Doch keine Angst, man merkt schon noch, daß hier ein mächtiger Twin arbeitet, aber die Vibrationen werden nicht mehr direkt an das Fahrwerk weitergegeben. Das verwässert etwas das ursprüngliche Guzzi-Feeling, erhöht aber den Fahrkomfort. Im Stand kann man sehen, wie sich der Motor im Fahrwerk schüttelt, wie die von oben gut sichtbaren Ventildeckel in den Tankausbuchtungen vibrieren.

Californias haben sich noch nie durch besondere Leichtigkeit ausgezeichnet, ließen sich aber meist handlicher fahren, als die Gewichtsangabe vermuten ließ. Die neue California ist groß, schwer und mächtig - keine Frage. Hier wurde nicht darauf geachtet, irgendwie durch teure Materialien Gewicht zu sparen. Diese Maschine ist wuchtig, und das ist auch so gewollt. Das schlägt sich in Gewicht und Ausmaßen nieder. Für die vollausgestattete Touringversion der Guzzi gibt das Werk 337 Kilogramm an. Die Custom-Variante ist mit 300 kg etwas leichter. Der Radstand beträgt satte



**CCF** Claus Carstens GmbH

ab  
**1.12.2012**  
**CALIFORNIA 1400**

Webseite: [www.claus-carstens.de](http://www.claus-carstens.de)  
Fedderinger Straße 10  
25779 Hennstedt  
04836 - 1550  
info@claus-carstens.de



*Bei der Touringversion hat der Kunde die Auswahl zwischen den Farben Schwarz und Weiß.*

1.685 Millimeter. Das sind immerhin 125 Millimeter mehr als beim Vorgängermodell, welches auch nicht gerade besonders kurz daher kam. Die traditionelle Guzzi-Bauweise mit separatem Motor und angeflanschem Getriebe hat schon immer für einen langen Radstand gesorgt, aber fast 1,7 Meter sind schon eine Ansage.

Dazu paßt dann auch der fette Hinterradreifen, der 200 Millimeter Breite aufweist. Auch das ist ein neuer Rekord für eine Moto Guzzi und ungefähr doppelt so breit wie bei der allerersten Cali - aber die neue hat ja auch doppelt so viel Hubraum. Der Durchmesser des Antriebsrades beträgt 16 Zoll. Ebenfalls etwas ungewöhnlich ist die Größe des Vorderradreifens mit 130/70-18. Die Reifen liefert Dunlop.



*Unter den klappbaren Trittbrettern sind große Schleifklötze, die gerne mal Bodenkontakt finden, montiert.*

Nachdem die letzten Modelle auf klassischen Drahtspeichenrädern rollten, erhielt die neue Cali leichte Gußräder aus Aluminium, das erschien den Entwicklern bei dem satten Drehmoment sicherer und stabiler. Das erste Gußhinterrad bei einem Motorrad verwendete übrigens Friedel Münch. Der Grund dafür war, daß die damaligen Speichenräder nicht der Leistung der Münch gewachsen waren und immer wieder kaputt gingen.

Um den sportlichen Genen gerecht zu werden, verpaßte Moto Guzzi der Cali eine Bremse, wie sie vor kurzer Zeit noch an Superbikes zu finden war: Zwei radial verschraubte Brembo-Bremssättel vorne mit jeweils vier Kolben verzögern zwei Scheiben mit einem Durchmesser von 320 Millimetern. Hinten nimmt ein schwimmender Zweikolbensattel eine 282 Millimeter messende Scheibe in die Zange. Da können andere Cruiser kaum mithalten. Zudem sorgt ein neues ABS für Sicherheit beim Verzögern.

Ebenfalls komplett neu ist der Endantrieb. Klar, Guzzi hält dem wartungsfreien Kardan die Treue, aber für die California 1400 wurde eine neue Kraftübertragung samt großem Win-

keltrieb konstruiert. Auf eine Momentabstützung verzichteten die Entwickler aber, obwohl diese Technik ja in einigen Modellen mit Einarmschwinge bereits vorhanden ist. Doch die neue Cali erhielt eine U-Schwinge mit zwei Stoßdämpfern in konventioneller Bauweise. Das unterstreicht den klassischen Look der Maschine. Ein Fahrstuhleffekt ist bei Lastwechseln nicht zu spüren, erkauft wird das mit einer straffen Dämpfung hinten. Beim

schnellen Fahren paßt die Fahrwerksabstimmung, aber beim Touren und Cruisen könnte sie ruhig komfortabler sein. So manches Schlagloch wird deutlich an den Fahrer weitergegeben.

Auch die verkleidete Gabel setzt auf eine klassische Optik und erinnert so an die allererste V7 California. Unter den Abdeckungen verbirgt sich eine konventionelle Telegabel mit einem Durchmesser von 46 Millimetern und bietet 120 Millimeter Federweg.

Guzzi hatte sich zum Ziel gesetzt, einen breiten Bereich vom Low-Glide-Cruiser bis zum sportlichen Power-Cruiser abzudecken, das erfordert Kompromisse. Aber wer hätte gedacht,



***Bremsanlage wie an einem Sportbike, die Gußfelgen sind Drahtspeichenrädern nachempfunden, und die Kotflügelverlängerung schützt den Ölkühler.***



**Heckansicht mit 200er-Reifen, LED-Lichteinheit und fest montierten Koffern.**

daß man mit diesem immerhin vollgetankt 337 Kilogramm schweren Eisenhaufen so agil über die kurvigen Landstraßen flitzen kann? Trotz des fetten Hinterradreifens und des langen Radstandes läßt sich mehr als flott und ohne großen Kraftaufwand über die Pisten bügeln.

Dabei thront man fast so bequem wie im Lehnstuhl zu Hause. Die niedrige und vorne schmale Sitzbank bietet genug Raum und eine ordentliche Abstützung. Der breite Bullhorn-Lenker liegt gut zu Hand, und die Füße finden viel Platz auf den Trittbrettern mit Gummidämpfung. Für ordentlichen Windschutz sorgt das große Schild, welches aber leicht und schnell demontiert werden kann. Aber auch bei höheren Geschwindigkeiten stören keine Verwirbelungen. Das runde Zentralcockpit liegt bestens im Blick, und in den Spiegeln ist der rückwärtige Verkehr gut zu erkennen. Die Schaltwippe läßt sich auch wie ein konventioneller Schalthebel benutzen, wer will, kann den hinteren Teil abschrauben. Um die Hinterradbremse betätigen zu können, muß der rechte Fuß angehoben werden.

Bei flotter Fahrweise setzen die Trittbretter mit den darunter montierten Schleifern aus Hartkunststoff relativ früh auf. Das macht erschreckende Geräusche, ist aber harmlos, weil die Trittbretter federnd hochklappen, und so noch ein paar Grad mehr Schräglage möglich sind.

Der so riesig wirkende Tank täuscht etwas, das Fassungsvermögen für Treibstoff beträgt „nur“ 20,5 Liter. Das sollte aber für ordentliche Reiseetappen ausreichend sein. Im Vergleich zu den 1.200er-Motoren verspricht Moto Guzzi einen um 15 bis 20 Prozent geringeren Verbrauch.

Erstmals verfügt mit der California 1400 eine Moto Guzzi über eine Cruise Control. Die neudeutsche Bezeichnung weist darauf hin, daß an dieser Maschine ein Tempomat verbaut ist - eine Einrichtung, die ja aus dem Automobilbereich hinlänglich

## Regler für alle Ducatis 82,-

Sowohl für Königswellen als auch für neue Modelle. Einzylinderumbauten von 6 auf 12 Volt ohne Austausch der Lichtmaschine. Passend auch für Morini, Laverda, Aermacchi, aktuelle Moto Guzzi

## mit 10 Jahren Garantie, 1 Jahr uneingeschränktes Rückgaberecht Kontaktlose Zündanlagen

Komplett mit allen Anbauteilen inkl. Spulen und Kabelbaum

Für alle Moto Guzzi	245,-
Für alle Ducati KöWe	240,-
Für Ducati 860/900 KöWe (Geber an hinterer Nockenwelle)	330,-
Für BMW 15/6/7 - '79	170,-
Für BMW '79-'80	190,-

Zündanlagen für alle 'alten' Japaner und Briten lieferbar.

## Hoch- und Flachsulter-Alufelgen und VA-Speichen nach Muster Bike Affairs Bredenbek

Jürgen Jäger-Volk Heidberg 9 24796 Bredenbek  
Fon 04334/640 Fax /994 Mobil 0160/2864512  
E-Mail jaeger-volk@t-online.de



**Italienische „Reisedickschiffe“ vor französischen Luxus-Yachten im Hafen von St-Tropez.**

bekannt ist. Einmal eingeschaltet, sorgt das Motormanagement dafür, daß die aktuelle Geschwindigkeit gehalten wird, egal ob es bergauf oder bergab geht. Ein kurzes Antippen von Bremse oder Kupplung schaltet die Funktion wieder aus.

Moto Guzzi bietet die California 1400 in zwei Varianten an. Da ist einmal die vollausgestattete Touring mit Windschild, Zusatzscheinwerfern, Sturzbügeln vorne und hinten sowie Koffern. Diese haben ein Volumen von 35 Litern, können aber leider keinen Helm aufnehmen. Da bietet sich das große Topcase aus dem Zubehörprogramm von Moto Guzzi an. Die Touring kostet 19.600 Euro, ist also

4.000 Euro teurer als das Vorgängermodell. Die weiße Variante trägt den Beinamen Bianco Eldorado. Die schwarze California nennt sich Nero Ambassador.

Für 17.950 Euro ist die California Custom ab März erhältlich. Diese verzichtet auf die Reiseausstattung, hat einen flacheren Lenker sowie eine kleinere Sitzbank. Die Custom wird in den Farben Grau und Schwarz mit jeweils schwarzen Rädern ausgeliefert.

Als Sonderangebot kann

man die neuen Guzzis also nicht bezeichnen. Aber sowohl auf der Messe in Mailand als auch bei der Pressepräsentation an der französischen Riviera stieß die Maschine auf reges Interesse. Wo immer wir Journalisten mit den Motorrädern anhielten, fanden wir viel Beachtung - egal ob vor dem Luxushotel in Cannes oder im Hafen von St. Tropez. Diese Guzzi wird sicher zahlreiche zufriedene Käufer finden. Zeitgleich mit der Präsentation der neuen Guzzi wurde die California Touring an die Händler ausgeliefert. Das heißt, die neue California 1400 steht bereits jetzt bei den Vertragshändlern und wartet dort darauf, ausgiebig begutachtet zu werden.

## Technische Daten: Moto Guzzi California 1400 Touring

Motor:	2 Zylinder, 90 Grad V	Reifen vorne:	130/80 ZR 18
Bohrung x Hub:	104,0 x 81,2 mm	Reifen hinten:	200/60 ZR 16
Hubraum:	1.380 cm <sup>3</sup>	Bremse vorne:	2 x 320 mm Ø
Leistung:	96 PS bei 6.500 U/min		2 x Vierkolbenfestsattel
Drehmoment:	120 Nm bei 2.750 U/min	Bremse hinten:	1 x 282 mm Ø
Getriebe:	6 Gänge		1 x Zweikolbenschwimmsattel
Sekundärtrieb:	Kardan	Tankinhalt:	20,5 Liter
Federung vorne:	Telegabel, Ø 46 mm	Radstand:	1.685 mm
Federweg vorne:	120 mm	Sitzhöhe:	740 mm
Federung hinten:	zwei Stoßdämpfer	Gewicht getankt:	337 kg
Federweg hinten:	nicht angegeben	Preis:	19.600 Euro

## Ducati expandiert in Brasilien

Ducati hat in Brasilien die Zusammenarbeit mit dem bisherigen Importeur beendet und eine Tochterfirma gegründet. Die neue Firma in Sao Paulo soll die volle Kontrolle über den Vertrieb der Ducati-Motorräder in Brasilien ermöglichen. Die Tochtergesellschaft hört auf die Bezeichnung „Ducati do Brasil Indústria e Comércio de Motocicletas Ltda“.

Zudem wurde eine Zusammenarbeit mit „DAFRA da Amazônia Indústria e Comércio de Motocicletas Ltda.“ beschlossen. Dort werden demnächst in einem Montagewerk in Manaus Ducatis aus vorgefertigten Baugruppen zusammengesetzt. So kann Ducati die Einfuhrzölle für Motorräder umgehen.

Der brasilianische Motorradmarkt ist der drittgrößte der Welt und bietet enormes Wachstumspotential für Ducati. Ein weiteres Montagewerk betreibt Ducati bereits in Thailand.

## Moto Guzzi bestätigt den Aufwärtstrend

Die Firma aus Mandello del Lario konnte laut eigenen Angaben die Verkaufszahlen in den ersten zehn Monaten diesen Jahres deutlich steigern. 2011 verkaufte der traditionsreiche Hersteller von Januar bis Oktober weltweit 5.100 Motorräder. In diesem Jahr waren es im Vergleichszeitraum 6.000 Maschinen, was einer Steigerung von fast 20 Prozent entspricht. Bereits im Vorjahr hatte sich Moto Guzzi um gut 30 Prozent verbessern können. Mit der neuen California 1400 erhofft man sich am Comer See eine weitere, deutliche Steigerung der Produktionszahlen.

In Deutschland ist aber bei den Zulassungszahlen von Moto Guzzi kein großer Unterschied zu verzeichnen. 2011 wurden in den ersten zehn Monaten des Jahres 759 Motorräder aus Mandello del Lario neu zugelassen, im gleichen Zeitraum 2012 bekamen 771 Guzzis erstmals ein Kennzeichen angeschraubt.

## Husqvarna-Preise

Im ersten Jahr gab es die Husqvarna Nuda 900 nur ohne ABS zu kaufen. Mittlerweile ist das Modell auch mit Blockierverhinderer lieferbar. Die Nuda 900 wird nur noch mit Antiblockiersystem produziert und kostet nun 10.200 Euro. Bei der Nuda 900 R hat der Kunde die Wahl, ob er die Maschine mit (12.290 Euro) oder ohne ABS (11.890 Euro) kaufen will.

## Führerscheinregelung

Zum 19. Januar treten in Deutschland neue Führerscheinregelungen in Kraft. Diese hier komplett zu erläutern, würde den Rahmen sprengen. Ein interessanter Punkt sei aber erwähnt: Wer vor dem 1. April 1980 den Autoführerschein erhalten hat, kann jetzt leicht die Fahrerlaubnis A2 erzielen. Hierfür ist lediglich eine praktische Fahrprüfung notwendig. Wer diese besteht, darf dann Motorräder mit bis zu 48 PS bei einem Mindestleistungsgewicht von 0,2 kW/kg fahren. Das heißt, ein 48 PS-Bike muß mindestens 175 Kilogramm wiegen.

**Super Geschenkideen!!!**  
Wahnsinns-Rabatte bis **50%**

**Weihnachtsshopping bei Kaffee und Plätzchen natürlich bei:**

**ERK MOTORSPORT**  
Ducati • Guzzi • Vespa • Kymco • TGB  
34466 Wolfhagen • Oleimühle 1  
Tel.: 0 56 92 / 14 35 • info@erkmotorsport.de

**www.DUCATINORDHESSEN.de**

# Ducatis Neue

In diesem Jahr präsentierte Ducati als Neuheit die Hypermotard. Halt - eine Hypermotard gab es doch schon, sogar zwei mit 796 und 1.100 Kubikzentimetern. Das ist richtig, aber an der Hypermotard 821 ist fast alles neu, so daß man getrost von einer anderen Maschine sprechen kann. Die wichtigste Änderung ist der Motor. Bisher verfügten die Hypermotards über luftgekühlte Zweiventil-Aggregate. Das gehört nun der Vergangenheit an, die Supermoto wird jetzt von einem flüssigkeitsgekühlten Vierventiler unter Dampf gesetzt. Damit sind die Zweiventil-Twins nur noch in der Monster-Baureihe zu finden.

Für das neue Modell griffen die Ingenieure nicht etwa einfach auf den Streetfighter 848 zurück, sondern sie entwarfen ein neues Triebwerk mit 821 Kubikzentimetern. Der Kolbendurchmesser ist mit 88 Millimetern sechs Millimeter kleiner als bei der 848, dafür wuchs der Hub von 61,2 auf 67,5 Millimeter. Das läßt auf eine füllige Drehmomentkurve hoffen, auch wenn der Maximalwert mit 89 Nm 4,5 Newtonmeter geringer ist

*Jetzt hat auch die Hypermotard einen flüssigkeitsgekühlten Vierventil-Motor erhalten.*



als beim kleinen Streetfighter. Dafür muß dieser bis 9.500 U/min ausgereizt werden, um seinen Drehmomentberg zu erklimmen, während bei der Hypermotard der Gipfel bereits bei 7.750 U/min erreicht ist. Die Maximalleistung der Supermoto beträgt 110 PS bei 9.250 Umdrehungen.

Ride-by-Wire ersetzt nun auch bei der Hypermotard die Gasbowdenzüge. Damit kann jetzt bei diesem Modell zwischen drei Kennfeldern zur Leistungsabgabe gewählt werden, und die

serienmäßige Traktionskontrolle ist in acht Stufen einstellbar.

Erstmals seit vielen Jahren wird bei einer Ducati die Kupplung wieder über Bowdenzug betätigt. Und das funktioniert erstaunlich leichtgängig. Die Kraftübertragung zum Sechsganggetriebe verfügt über eine Anti-Hopping-Funktion.

Für den breiteren Motor mußte ein neuer Rahmen entworfen werden. Das Rückgrat der Maschine bildet ducatatypeisch ein Stahlgitterrohrrahmen. Aber anstelle des einteiligen Heckrahmens aus Aluminiumrohren kommen jetzt Gußteile zum Einsatz. Die Vorderradführung übernimmt eine nicht einstellbare Kayaba-Upside-Down-Gabel mit einem Durchmesser von 43 Millimetern und 170 Millimetern Federweg. Hinten vertraut Ducati auf eine Einarmschwinge, die ebenfalls neu entwickelt wurde. Der Sachs-Stoßdämpfer ist in Federvorspannung und Zugstufen-



***Die neue Auspuffanlage hat einen Schalldämpfer auf der rechten Seite. Die Fußrastenanlage besteht aus einem großen Gußteil.***

dämpfung anpaßbar und stellt am Hinterrad 150 Millimeter Federweg zur Verfügung. Ein längerer Radstand als beim Vorgängermodell sorgt für mehr Stabilität bei höheren Geschwindigkeiten.

Mit dem neuen Modell erhielt auch die Hypermotard ein ABS, an der alten Ausführung hätte man das nicht nachträglich implantieren können. Damit ist nun das komplette Ducati-Programm mit Antiblockiersystemen ausgerüstet. Andere Marken sind noch nicht so weit, müssen aber bald nachziehen, denn ab 2017 wird ABS für alle Motorräder über 125 Kubikzentimeter europaweit zur Pflicht. Bei dem Bosch-System der Hypermotard handelt es sich um eine Ausführung, bei der man zwischen drei Wirkungsweisen wählen kann. So ist es zum Beispiel möglich, das ABS nur auf das Vorderrad wirken zu lassen oder es komplett abzuschalten.

***In der zweiten Generation verbaut Ducati normale Spiegel.***





***Hyperstrada nennt Ducati eine reichhaltig ausgestattete Tourenversion der Hypermotard 821.***

Bei der Bremsanlage hat sich Ducati aus dem reichhaltigen Brembo-Programm für vorne Monoblock-Zangen mit jeweils vier Kolben und zwei Belägen herausgesucht. Die Stopper haben den üblichen Durchmesser von 320 Millimetern. An der Einarmschwinge ist ein Zweikolbensattel verschraubt, der eine 245er-Scheibe verzögert. Dieser Bremscocktail sollte schon für ordentliche Verzögerung sorgen.

In der neuen Generation erhält die Hypermotard konventionelle Spiegel. Die ausklappbaren Rückspiegel an den Lenkerenden haben sich anscheinend nicht bewährt. Die vorderen Blinker sind weiterhin in den Handschützern integriert.

Die neue Hypermotard wiegt trocken 175 Kilogramm und ist damit trotz des schweren Motors fast auf dem Niveau des Vorgängermodells. Ducati gibt eine Sitzhöhe von

870 Millimetern an, das sind zweieinhalb Zentimeter mehr als bei der alten Hypermotard, und der Tank faßt 16 Liter, hat also um knapp vier Liter Volumen zugelegt. Damit sind jetzt auch mit der Supermoto aus Bologna ordentliche Etappen möglich.

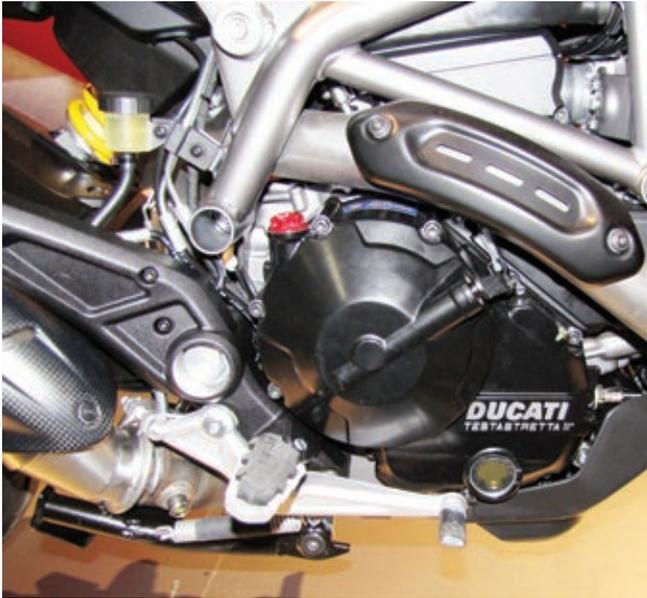
Wegen der umfangreicheren Elektronik erhielt die Maschine ein komplett neues Cockpit. Somit gehört nun auch ein manueller Laptimer, der für 30 Runden Zeit, Höchstgeschwindigkeit und Maximaldrehzahl speichern kann, zur Serienausstattung. Außerdem ist das System für die Nachrüstung von Heizgriffen vorbereitet. Da darf dann auch eine serienmäßige Warnblinkanlage nicht fehlen.

Komplett neu ist die Auspuffanlage mit einem Schalldämpfer auf der rechten Seite. Ducati konnte die Wartungsintervalle nochmals verlängern: Jetzt müssen die Ventile nur noch alle 30.000 Kilometer eingestellt werden.

Neben der Basisvariante haben die Bologneser noch die Hypermotard SP im Programm.



***Distanzstücke heben den Lenker um 20 Millimeter an. Die Gabel ist nur bei der SP-Variante verstellbar.***



***Bei der neuen Hypermotard wird die Kupplung per Bowdenzug betätigt. Der Hauptständer der Hyperstrada läßt sich an der Hypermotard nachrüsten.***

Diese verfügt über eine um zwei Kilogramm leichtere 50er-Marzocchi-Gabel und ein Öhlins-Federbein. Beide sind mannigfaltig einstellbar. Die Federwege sind nun mit 185 mm für vorne und 175 mm für hinten angegeben. Die anderen Federelemente erhöhen die Bodenfreiheit, stocken aber gleichzeitig die Sitzhöhe auf stattliche 890 Millimeter auf. Im Zubehörprogramm bietet Ducati aber eine zwei Zentimeter niedrigere Sitzbank an. Eine radiale Handpumpe werdet die Bremsanlage auf. Geschmiedete Aluminiumräder im Stil der Panigale S helfen, das Gewicht gegenüber dem Basismodell um vier Kilogramm zu reduzieren. Dazu tragen auch der Alulenker sowie Frontkotflügel und Zahnriemenabdeckungen aus Carbon bei.

Auf den Namen Hyperstrada hat Ducati eine Touringaus-

führung der neuen Hypermotard getauft. Die Ausstattung ist reichhaltig: Windschild und eine bequemere Sitzbank erhöhen den Fahrkomfort. Der Beifahrer freut sich über große Haltegriffe, und in zwei Seitentaschen kann Gepäck verstaut werden. Die Federvorspannung am Monostoßdämpfer läßt sich einfach per Handrad den Beladungszuständen anpassen, und größere Kotflügel vorne wie hinten bieten einen besseren Schutz. Ein serienmäßiger Hauptständer erleichtert Radausbau und Kettenpflege und soll auch im beladenen Zustand einen sicheren Stand gewährleisten. Desweiteren sind noch ein kleiner Motorschutz aus Plastik sowie zwei Bordsteckdosen zu erwähnen.

Einiges hiervon läßt sich als Zubehör an den anderen Hypermotards nachrüsten.

Damit aber nicht genug: Distanzstücke heben den gummigelagerten Lenker um 20 Millimeter für eine aufrechtere Sitzposition an.

Die Hyperstrada kann man als Mischung zwi-



***Am Prinzip der Einarmschwinge hält Ducati fest, der Heckrahmen besteht nun aber aus Formteilen.***

schen Hypermotard und Multi-Strada verstehen. Leicht und handlich für den Alltag und zudem tourentauglich für das Wochenende. Die Hypermotard 821 ist in Rot mit rotem Rahmen oder Schwarz mit rotem Rahmen erhältlich. Die SP-Variante verfügt über weiß/rot/schwarze Lackteile und einen ebenfalls roten Rahmen. Bei der Hyperstrada hat der Kunde die Wahl zwischen Weiß und Rot bei jeweils grauem Gitterrohrgeflecht. Für die Hypermotard 821 verlangt Ducati 11.495 Euro, damit ist die Maschine billiger als die bisherige Hypermotard 1100 Evo trotz der ganzen zusätzlichen Elektronik! Für die SP-Variante sind 14.895 Euro zu bezahlen. Preislich dazwischen liegt die Hyperstrada, welche der Vertragshändler für 12.895 Euro anbietet.



*Um bei der Hypermotard SP mit 89 Zentimetern Sitzhöhe am Boden anzukommen, benötigt man lange Beine.*

## Technische Daten:

	<b>Hypermotard</b>	<b>Hypermotard SP</b>	<b>Hyperstrada</b>
Motor:	2 Zylinder, V 90°	2 Zylinder, V 90°	2 Zylinder, V 90°
Bohrung x Hub:	88,0 x 67,5 mm	88,0 x 67,5 mm	88,0 x 67,5 mm
Hubraum:	821 cm <sup>3</sup>	821 cm <sup>3</sup>	821 cm <sup>3</sup>
Leistung:	110 PS - 9.250 U/min	110 PS - 9.250 U/min	110 PS - 9.250 U/min
Drehmoment:	89 Nm - 7.750 U/min	89 Nm - 7.750 U/min	89 Nm - 7.750 U/min
Getriebe:	6 Gänge	6 Gänge	6 Gänge
Sekundärantrieb:	Kette	Kette	Kette
Federung vorne:	USD-Gabel, Ø 43 mm	USD-Gabel, Ø 50 mm	USD-Gabel, Ø 43 mm
Federweg vorne:	170 mm	185 mm	150 mm
Federung hinten:	Monofederbein	Monofederbein	Monofederbein
Federweg hinten:	150 mm	175 mm	150 mm
Reifen vorne:	120/70 ZR 17	120/70 ZR 17	120/70 ZR 17
Reifen hinten:	180/55 ZR 17	180/55 ZR 17	180/55 ZR 17
Bremse vorne:	2 x 320 mm Ø	2 x 320 mm Ø	2 x 320 mm Ø
Bremse hinten:	2 x Vierkolbenfestsattel 1 x 245 mm Ø	2 x Vierkolbenfestsattel 1 x 245 mm Ø	2 x Vierkolbenfestsattel 1 x 245 mm Ø
Tankinhalt:	16,0 Liter	16,0 Liter	16,0 Liter
Radstand:	1.500 mm	1.505 mm	1.490 mm
Sitzhöhe:	870 mm	890 mm	850 mm
Gewicht getankt:	199 kg	195 kg	205 kg
Preis:	11.495 Euro	14.895 Euro	12.895 Euro

# Hat sich wieder gelohnt

## Veteranen-Teilemarkt in Novegro

Novegro ist ein Vorort von Mailand. Nicht besonders schön oder sehenswert, aber in der Motorradszene aus zwei Gründen bekannt: Hier startet jedes Jahr die Gedächtnisfahrt Milano-Taranto, und zweimal im Jahr (Februar und November) lockt der Mostra Scambio zahlreiche Motorradfreunde an den Stadtrand von Mailand.

Der Teilemarkt von Novegro erfreut sich gerade bei Deutschen und Schweizern seit langem großer Beliebtheit, weil er so hoch im Norden Italiens gelegen ist. Bis vor ein paar Jahren war der Eintritt für Ausländer sogar kostenlos - Ausweis vorzeigen genügte. Heute sind zehn Euro für das Tagesticket zu zahlen. Zehn Euro, welche das Tor zur Veteranenwelt für zwei Räder öffnen.

Die wenigen Autos kann man an zwei Händen abzählen, hier geht es hauptsächlich um Fahrräder, Mopeds und Motorräder. Der Schwerpunkt liegt auf Oldtimern und Youngtimern, aber auch für relativ aktuelle Maschi-



*Kleine Moto Morini-Sammlung.*

nen kann man das eine und andere Teil ergattern. Und selbstverständlich überwiegen Motorräder und Zubehörteile aus Italien das

Angebot. Also genau das Richtige für uns Italo-Fans.

Auf dem Messegelände versammeln sich unterschiedlichste Arten von Händlern. Vom Marken-Vertragshändler über Zubehörspezialisten, Werkzeugdealer, Bekleidungshändler, Zeitungsstände, Buchhändlern, Ramschverscherbeler bis zum Privatanbieter ist so ziemlich alles vertreten.

Außerdem präsentieren sich in Novegro stets ein paar Markenclubs, informieren über ihre Arbeit



*Gemischwarenladen für moderne Ducatis.*



*Die Reste einer Hypermotard.*

und zeigen einige ausgewählte Maschinen. Und der Veranstalter organisiert jedesmal eine kleine Sonderausstellung mit einem anderen Thema. Diesesmal ging es um Motorräder aus der Lombardei.

Der Markt findet im Parco Esposizioni Novogro in zwei Hallen und auf dem großen Freigelände statt. Früher wurde nur am Samstag und Sonntag verkauft und gehandelt.

Mittlerweile ist der Mostra Scambio auf drei Tage ausgedehnt. Einige Händler und Besucher reisen bereits am Donnerstag an und übernachten auf dem großen Rasenparkplatz neben dem Ausstellungsgelände.

Früh am Freitagmorgen werden dann die Aussteller auf das Areal gelassen und bauen ihre Stände auf. Für das normale Publikum öffnet der Markt offiziell erst um 12:00 Uhr seine Tore.

Am Freitag sind anscheinend noch nicht alle

Händler angereist, ein paar ausgewiesene Plätze sind noch leer. Aber ich denke trotzdem, daß der Freitag der interessanteste Tag ist. Am Samstag sind die besten Sachen vermutlich schon verkauft.

Andersrum reicht die Zeitspanne von 12:00 bis 18:00 Uhr kaum aus, um in Ruhe über den kompletten Teilemarkt zu schlendern und alle Stände zu begutachten. Wir schaffen es jedenfalls nicht, in dieser Zeit alle Stände abzugrasen.

Geschickterweise haben

wir uns zuerst einen Großteil des Außengeländes vorgeknöpft und sind dann in die Hallen gegangen. Im November wird es bereits früh dunkel, und wenn die Sonne weg ist, auch schnell kalt - die Hallen sind aber beleuchtet und geheizt. Mit dem Wetter haben wir Glück: Es herrscht strahlender Sonnenschein.

Wie immer gibt es auf dem Teilemarkt viel zu sehen - vom Kernschrott bis zum top restaur-



*Felgen in diversen Größen.*



***Diverses Zubehör für Klassik-Renner wird stets in Novegro angeboten.***

rierten Motorrad ist so ziemlich alles vertreten. Ob kleine Schraube oder kompletter Motor, hier wird fast alles angeboten. Und so läßt es sich nicht vermeiden, daß ich ein paarmal das Portemaonnaie öffnen muß. Hier ein Satz Auspufftüten, dort zwei neue, gefräste Ausgleichsbehälter, ein paar Bücher und Zeitungen, etwas Werkzeug, ein paar Motorradmodelle, Lenkerschalter und jede Menge Kleinkram.

Ja, der Weg hat sich wieder gelohnt. Und dazu die vielen schönen Motorräder, die es stets zu bestaunen gibt, irgendwie fast schon wie ein lebendiges Museum.

Wir übernachteten noch auf dem Parkplatz und fahren am Samstagmorgen wieder nach Hause. Da sehen wir dann,



***Es sind immer einige top restaurierte Oldtimer aus italienischer Produktion zu bewundern.***

daß es wohl eine gute Idee war, den Markt bereits am Freitag zu besuchen. Schon früh am Morgen bilden sich Schlangen vor den Kassen, und das Gelände füllt sich rasch. Da herrscht bestimmt bald ordentliches Gedränge, und rings um den Parco Esposizioni tobt ein mittleres Verkehrschaos, als wir um 9:00 Uhr abreisen.

Ach ja, die Parkgebühr für zwei Tage und Nächte hat 20 Euro gekostet. Die Veranstalter hatten

sogar ein paar Dixi-Toiletten aufgestellt. Wer dort übernachten will, sollte ein paar Ohrstöpsel einpacken, denn das Gelände liegt in der Verlängerung der Startbahn des Flugplatzes Linate. Aber das läßt sich ertragen. Den nächsten Termin haben wir uns schon in den Kalender eingetragen: 15. - 17. Februar 2013.

# Presseschau

Hier werden Artikel über italienische Motorräder, die zum Erscheinungszeitpunkt dieser Motalia-Ausgabe in anderen, aktuellen Zeitungen zu finden sind, erwähnt.

## Ducati 851

Mit der Geschichte der Ducati 851 befaßt sich „Classic Bike Mechaniker“ in der aktuellen Ausgabe auf sieben Seiten. Fünfzehn Fotos bebildern den Artikel.

## Husqvarna TR 250R

In einem Vergleichstest der Zeitung „Enduro“ muß sich die norditalienische Enduro gegen die schwedische Husaberg FE 250 behaupten. Der Test erstreckt sich über nicht ganz neun Seiten, die mit 21 Bildern gespickt sind. Zu finden ist der Bericht in dem Heft Nr. 11/2012.

## Aprilia V4R Tuono

Eine umgebaute Aprilia Tuono stellt „PS“ auf vier Seiten der Dezember-Ausgabe vor. Sechs Bilder bringen das Bike im Factory-Style dem Leser näher.

## Aprilia RSV4 Factory

Über zwei Seiten erstreckt sich eine Vorstellung des Aprilia-Superbikes, welches für 2013 ein ABS und weitere technische Änderungen erhalten hat. Drei Fotos bebildern den Text in dem Dezember-Heft des „Motorradfahrers“.

## Ducati-Umbau

Einen Umbau auf Basis einer Ducati-Pantah kann man in dem Dezember-Heft von „MO“ entdecken. Acht Fotos lichten die Maschine auf sechs Seiten ab.

## LSL-Husqvarna 900 Nuda

Einen Roadster-Umbau auf Basis der Husqvarna 900 Nuda stellt der „Motorradfahrer“ in der Ausgabe Nr. 12/2012 auf einer Seite vor. Drei Bilder garnieren den Text.

## Laverda 1200 Mirage

Mit dem großvolumigen Dreizylinder-Motorrad aus Breganze befassen sich die Kollegen von „Classic Bike Mechaniker“ in dem aktuellen Heft. Herausgekommen ist ein fünfseitiger Bericht, der von acht Bildern geschmückt wird.

## Ducati 848 Evo CSE

Eine Vorstellung der 2013er-Version der Ducati 848 Evo Corse Special Edition belegt eine Seite in dem Dezember-Heft des „Motorradfahrers“. Drei Bilder zeigen dort die modellgepflegte Maschine.



**L&L**

**SHOWTIME TÄGLICH BIS 20.00 UHR!**

**NATÜRLICH AUCH AM WOCHENENDE! (SO. 11.00 BIS 20.00 UHR)**

Echterdinger Straße 85, 70794 Filderstadt, An- und Verkauf, Neu- und Gebrauchtmotorräder,  
Mo.-Fr. 10.00–13.00 und 14.00–18.30, Do. bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00–16.00 Uhr,  
Telefon 0711/797303-22, Telefax 0711/797303-50, E-mail: info@limbaecher.de

**DUCATI**  
AGUSTA  
CAPIVA  
Husqvarna  
MOTO GUZZI  
Kawasaki

Sie finden uns ganz schnell:  
**Autobahn A8** Ausfahrt Stuttgart-Flughafen

**YAMAHA**

www.limbaecher.de

# Presseschau

## Ducati Multistrada 1200

Die Kollegen von „Reise Motorrad“ haben der modellgepflegten Multistrada knapp sechs Seiten eingeräumt. Elf Fotos schmücken den Artikel in dem Heft Nr. 6/2012.

Wesentlich knapper fällt der Fahrbericht in dem Dezember-Heft von „2Räder“ aus. Zwei Seiten und fünf Fotos lauten die Eckdaten.

## Moto Morini Camel 500

Mit der seltenen Enduro von Moto Morini befaßt sich „Oldtimer Praxis“ in der Ausgabe Nr. 12/2012. Dort kann man sich auf fünf Seiten mit dreizehn Fotos über die leichte und geländegängige Maschine informieren.

## Benelli Tre-K 1130

Aus dem Leben der Dauertestmaschine berichtet „MO“ in der Ausgabe Nr. 12/2012 auf einer Seite. Vier Bilder helfen, den Text besser zu verstehen.

## Moto Guzzi V7-Gespann

Mit einem Gespann auf Basis der aktuellen V7 befaßt sich „Motorrad News“ in der Ausgabe Nr. 12/2012. Vier Fotos zeigen das Dreirad auf nicht ganz zwei Seiten.

## Husqvarna TE/WRE 125

Der „Motorradfahrer“ vergleicht in dem Dezember-Heft auf sechs Seiten die Modelle TE 125 und WRE 125 von Husqvarna. Sechzehn Fotos zeigen die beiden Motorräder.

## Aprilia Mana 850

In der Zeitung „2Räder“ kann man einen Test des Automatik-Motorrades von Aprilia finden. In der Dezember-Ausgabe sind drei Seiten der Mana 850 gewidmet. Elf Abbildungen schmücken den Text.

## Husqvarna TR 650 Strada

Die Straßenversion der Husqvarna TR 650 vergleicht „Motorrad News“ in dem Dezember-Heft mit der KTM Duke 690. Die beiden Einzylinder-Motorräder nehmen sechs Seiten ein. Siebzehn Fotos lockern den Text auf.

Auch in der Zeitung „MO“ ist ein Bericht über die neue Huskie zu finden. Hier umfaßt der Artikel sechs Seiten. Acht Fotos übernehmen die Bebilderung in der Dezember-Ausgabe.

## Bimota DB10

Einen Test der Bimota Supermoto haben die Kollegen von „MO“ in dem Dezember-Heft abgedruckt. Zehn großformatige Fotos füllen dort sechs Seiten.

**lust** ©  
**Motorrad GmbH**

**Exklusive italienische  
Motorräder im Großraum Köln**

AGUSTA  
MV  
MOTO GUZZI  
aprilia  
MOTO MORINI  
CAGIVA  
PIAGGIO  
GILERA  
Benelli

**Motorrad Lust GmbH**  
50677 Köln • Bonner Wall 124  
Tel.: 0221 / 93707070 • Fax.: 0221 / 90707077  
[www.motorrad-lust.de](http://www.motorrad-lust.de)

# Mädchen für alles

## Restaurierung einer Moto Guzzi Zigolo

Im Allgäu gibt es einen Oldtimer-Liebhaber, der in seiner Freizeit schon zahlreiche Motorräder restauriert hat, zuletzt eine Zigolo aus dem Jahr 1955. Motor, Rahmen und Karosserie dieses Alltagsmotorrads sind originelle und clevere Konstruktionen. Dabei verblüfft, mit wie viel Liebe bis ins Detail damals gearbeitet worden ist: Sogar in den Bremsnocken ist der Firmenname graviert.

Es gab Zeiten, da wurden Motorräder für den Alltag gebaut. Hubraum und Leistung sollten für den Zweck ausreichen. Die Moto Guzzi Zigolo wurde deswegen gerne in ländlicher Idylle beworben, mit dem italienischen Bauern, der seine Schafherde besucht. Ein Verkehrsmittel war auch diese Zigolo. Dafür spricht die Kruste aus Öl, Teer und Dreck. Doch sie läuft, das Getriebe läßt sich schalten, und der Motor nimmt Gas an. Bei einer Probefahrt steht die ganze Siedlung im Qualm. Nachdem sie sich ein bißchen aufgewärmt hat, läuft sie sogar im Leerlauf. Die Entscheidung fällt zugunsten einer Komplettrestaurierung -



*Die Ausgangsbasis - unbedingt vor dem Zerlegen einmal ringsum fotografieren zwecks Bestandsaufnahme.*

### Moto Guzzi Zigolo 98 Lusso

Wer Guzzi hört, denkt vor allem an die dicken V2-Modelle. Doch viel früher hatte Moto Guzzi seine Blütezeit, beispielsweise mit der Zigolo (auf Deutsch „Ammer“), die 1953 in schlichter Ausstattung als preisgünstiges Gebrauchsfahrzeug auf den Markt kam. Obwohl sie heute bei uns fast unbekannt ist, war die Zigolo eine der meistgebauten Moto Guzzis. Fast 130.000 Stück wurden zwischen 1953 und 1965 produziert. In Italien kannte sie jeder. Die Zigolo war ein schlicht ausgestattetes, aber sorgfältig konstruiertes Fahrzeug, das auf Zuverlässigkeit und Sparsamkeit ausgelegt war. Es gab sie als Turismo und als Lusso. Die Luxusvariante hatte etwas mehr Chrom und andere Felgen. Später wurde der Hubraum auf 110 Kubikzentimeter vergrößert.

Das hier beschriebene Fotomodell ist eine Moto Guzzi Zigolo Lusso mit einem Hubraum von 98 cm<sup>3</sup>, die vermutlich 1955 das Licht der Werkshallen in Mandello del Lario am Comer See erblickte.

nicht zuletzt wegen der tollen Linien, die in neuem Lack einfach besser zur Geltung kommen.

Die Zigolo soll absolut original werden, weshalb die vielen Kleinteile und Schrauben penibel aufbereitet werden. Die guten Erfahrungen mit dem Wundermittel Evaporust bestätigen sich. Die ersten Schritte bei der Restaurierung waren das Abwaschen des Motors und die Reinigung des Vergasers. Das Benzinsieb aus Messing war vor lauter Grünspan nicht mehr zu erkennen. Doch Vorsicht: Ersatzteile sind schwer zu finden. Im nächsten Schritt wurden der Unterbrecherkontakt, Verkabelung und Zündung saubergemacht. Mit einem Schlückchen Öl in dem Zylinder und frisch gewechseltem Getriebeöl ließ sich der Motor vorsichtig durchdrehen und starten.

### **Motor und Getriebe**

Für das Abnehmen des Tanks müssen die Lenkkopflagerabdeckung abmontiert und die obere Klemmung entfernt werden. Nach De-



***Muß instand gesetzt werden: Der Dell'Orto MAF 15 ist nicht mehr zu bekommen, und eine abgebrochene Nadel wäre ein denkbar schlechter Anfang.***



***Kein Chokehebel, sondern erweiterte Frischluftzufuhr für den Vergaser.***

montage der Vorderradgabel kann die Karosserie nach vorne abgehoben und über den Lenkkopf gezogen werden. Das gesamte Fahrzeugheck ist freitragend. Wie ein „Zentralfederbein“ arbeitet das verstellbare Gummielement. Der Motor ist unten mit zwei und oben mit einer Schraube in einem Schlitten aufgehängt. Der ölige Schmodder hat alles konserviert. Trotzdem darf beim Zerlegen des Motors und der Elektrik nichts kaputt gehen.

Die Stirnkurbelwelle ist als halbe Welle mit nur einer Wange, die zum Kurbelhaus hin mit einem Simmerring abgedichtet ist, ausgeführt. Auf der linken Seite laufen beide Lager im Getriebeöl. Auf der rechten Seite wird über einen Zapfen der Drehschieber angetrieben. Der Vergaser steckt direkt drauf.

Das Ritzel auf der Kurbelwelle ist zweiteilig und hat Ruckdämpfereinsätze, die wie Gummibärchen aussehen. Zum Ausbauen dieses Ritzels benötigt man ein Spezialwerkzeug, um die Kurbelwelle zu blockieren. Vorsichtige Versuche mit einem Bandschlüssel und der montierten Lima schlagen fehl. Mit einem nachgefertigten Werkzeug geht die Mutter auf. Die Elastomere sind natürlich verschlissen. Hier muß man wahlweise mit Meterware arbeiten oder auf Teilemärkten Glück haben.

Das Getriebe, immer noch im guten Zustand, ist kein einfaches Ziehkeilgetriebe, sondern funktioniert wie die Großen mit verschiebba-



*Einstellbare Reibdämpfung am Hinterrad.*

ren Rädern. Weil der aus Italien mitgebrachte Papierdichtsatz nicht paßt, wird das Gehäuse teil auf den Scanner gelegt und das Bild mit einem Nadeldrucker direkt auf das Dichtungspapier gedruckt. Auch der Zylinder ist noch gut: Mit einem Hohnen kann der neue Kolben, der bei eBay Italien gefunden wurde, montiert werden. Der Kopf wird glasperlengestrahlt und der Gußzylinder schwarz lackiert.

#### **Stadtfunzel- das Kapitel Elektrik**

Ein „Kabelbaum“ besteht bei der Zigolo aus nur wenigen Drähten und einigen Rätseln: Die Masse der Zündspule ist mit dem Bremslichtschalter verbunden. Die Lichtspule hat einen Mittenabgriff, der zum Standlicht geschaltet wird. Ohne Batterie ist aber ein Standlicht sinnlos. Früher wurde mit diesem funzeligen „Luce citta“ in der Stadt gefahren. Die seltsame Masse-Verbindung der Ladespule erklärt Colombos Guzzi-Buch damit, daß Mitte der fünfziger Jahre in Italien Bremslichter Pflicht wurden. Alle Hersteller versuchten, ihre laufenden Serien ohne großen Aufwand zu ergänzen und jemand hatte diese Zündung-Masse-Idee. Bei einem defekten Bremslicht fiel also auch die Zündung aus. Ganz einfach. Im alten Werkstatthandbuch ist

übrigens kein Schaltplan drin. Die Zünd- und Lichtenanlagen können von CEV, Marelli oder Filso stammen. Vor allem bei Filso ist die Ersatzteillage schwierig, weshalb hier Vorhandenes aufbereitet werden muß.

#### **Fahrwerk, Rahmen und Karosserie**

Weil es insgesamt vier verschiedene Speichenmaße gibt, ist es hilfreich, wenn man beim Ausspeichen nicht nur brutal abzwickelt, sondern viel fotografiert und die Teile sauber ausbaut und beschriftet eintütet. Speziell bei solchen Projekten, die sich doch oft über längere Zeit ziehen, ist

das Gedächtnis trügerisch. Nach dem Ausspeichen der Naben können die Trommeln vorsichtig ausgedreht werden.

Beim Einspeichen der Räder helfen die Fotos, die beim Ausspeichen gemacht wurden. Vor allem beim Hinterrad, das außermittig eingespeicht werden muß. Für diese Arbeit sind neben den Fotos die Angaben aus dem Werkstatthandbuch unerlässlich. Die Radlager sind einstellbare Konuslager, wie man sie aus dem Fahrrad kennt. Abgedichtet sind sie mit Filzringen, die man nachfertigen und in die Metallringe einbauen muß. Die alten Radlager wer-



*Der ölige Zweitaktqualm hat den Straßenschmutz richtig festgebacken.*



*Eine Turismo wäre billiger zu machen, die Lusso hat schon Chrom: Tank, Lenker, Kickstarter, Tankdeckel, Schaltwippe und die putzigen Scherendämpfer.*

den gereinigt, gefettet und eingebaut und laufen, daß es eine Freude ist. Die Reibdämpfer werden montiert, die Dämpferscheiben sind sogar noch neu zu kriegen. Durch Zufall entdeckte ich bei eBay Italien diverse Zigolo-Teile, darunter nicht nur Kettenblatt und Ritzel, sondern bei der telefonischen Rückspra-

che noch einen Nachbau-Auspuff - so gut wie das Original.

Als die Karosserie-Teile vom Lackierer kommen, der Originalfarbton bei Lechler ist „Rosso Fuoco“, schlägt das Herz höher: Der Tank ist ein Traum.

Mittlerweile hat mein Sattler mir die Sitzbank

## **Tips zur Zigolo**

- \* Weil es kaum noch Reparaturanleitungen gibt, alle Schritte mit Digitalfotos dokumentieren. Das gilt auch für alle Lackteile, damit die Positionen der Linien und lackierten Flächen stimmen.
- \* Der vermeintliche Chokehebel am Lenker betätigt einen zweiten Schieber im Vergaser. Das heißt, zum Kaltstart muß der Hebel vorn sein. Erst bei warmem Motor zieht man und öffnet so den Luftschieber.
- \* Aufpassen muß man immer wieder bei den Schrauben an der Zigolo: Überall werden M8-Schrauben mit M14-Schraubenköpfen verwendet. Da ist schnell mal eine überdreht.
- \* Ersatzteile gibt es praktisch keine mehr, auch nicht in Italien. Alle Teile müssen deshalb sorgfältig aufgearbeitet werden, was aber beherrschbar ist. Gummiteile, Bremsbacken, Seilzüge lassen sich besorgen. Auch von den Motoren sind nur Kolben und Ringe vereinzelt zu kriegen. Das sollte man beim Kauf beachten - und unbedingt ein möglichst vollständiges Moped mit drehendem Motor erwerben.



*Das Fahrwerk der Zigolo ist soweit fertig.*

bezogen, in Super-Qualität. Die Montage ist dann noch etwas diffizil: Tank und Sitzbank sind so eng eingepaßt, nur in einer bestimmten Reihenfolge lassen sie sich montieren. Als erstes muß die Lenkkopfabdeckung wieder weg, dann der Sitzbankbezug vom Untergestell abgenommen werden. Nachdem das Ge-

stell montiert ist, kann der Tank vorsichtig eingefädelt werden. Jetzt bloß keine Kratzer in die schöne Arbeit machen. Man muß die Sitzbank nun runterklappen, anschrauben und den Bezug überziehen. Was sich die Italiener wohl dabei gedacht haben?

**Flieg, Ammer, flieg**

Eine kleine Guzzi ist ein schönes Restaurierungsobjekt und gerade die Zigolo ist logisch aufgebaut, und es ist wenig Spezialwerkzeug nötig. Für den Einstieg in die Motorradrestaurierung ist sie jedoch aufgrund der schwierigen Ersatzteilsituation nicht zu

empfehlen. Ohne eine gut ausgestattete Werkstatt kann das Projekt schnell scheitern. Die hier restaurierte Zigolo erwies sich als Glücksfall, denn sie war komplett und die schwierigsten Teile waren in Ordnung.

Text: Peter Scholl/Holm Landrock  
Fotos: Peter Scholl

**DUCATI | GUZZI | LAVERDA | GILERA | BIMOTA | MORINI**

[www.seby-poly.de](http://www.seby-poly.de)

**GFK-Teile für Motorräder aus Italien** **SEBY • POLY**

NOVACOM GmbH | PB: SEBY-POLY | Werkstraße 26 | 52076 Aachen | Tel. (0 24 08) 93 89 93-2 | Fax (0 24 08) 93 89 93-9

# Laverda-Filmnacht Kaibitz

Zum zweiten Mal in diesem Jahr traf sich die Deutsche Laverda Szene in Kaibitz. Bereits im Mai am Vatertagswochenende beim jährlichen Laverda-Meeting und eben auch im Oktober zur ersten Laverda-Filmnacht. Eingeladen dazu hatte wieder die Laverda Connection Oberpfalz.

Laverda-Fans, -Besitzer und -Sammler der seltenen Maschinen aus dem norditalienischen Breganze trafen sich dazu im Rittersaal zu Kaibitz. Höhepunkt des Abends waren die historischen Dokumente, Bilder und Filme des Schweizer Jörg Strehler, der seit Jahrzehnten beste Kontakte zur Familie Laverda pflegt. Auch gehören zu seinem großen Freundeskreis viele ehemalige Mechaniker und Werksfahrer von Moto Laverda. Und eben zu diesem Schweizer hat die Laverda Connection Oberpfalz so guten Kontakt, daß dieser sich nicht zweimal bitten ließ und prompt mit den Filmen im Gepäck auf seiner Maschine aus der Zentralschweiz anreiste.

Bestens versorgt durch das Team der Schloßschänke saßen Laverda-Freunde aus dem gesamten Bundesgebiet im festlich geschmückten Rittersaal, den die Laverda Connection kurzerhand in ein Laverda-Kino umfunktionierte. Als passende Deko dienten verschiedene Laverdas aus den privaten Sammlungen der Oberpfälzer.

Die Filme zeigten zum Großteil die Anfangszeiten von Moto Laverda und die legendären Rennerfolge in den siebziger Jahren. Von der „alten“ Milano-Taranto, der Moto Giro bis hin zu privaten Filmaufnahmen aus den Fertigungshallen der Berganger Zweiradschmiede war es selbst für „alte Hasen“ aus der Laverda-Gemeinde eine große Überraschung, was dieser Schweizer Laverda-Enthusiast an Dokumenten dabei hatte. Wenn man bedenkt, daß diese Filmsammlung von Jörg Strehler bis zu sechzig Jahre alte Filme beinhaltet, weiß man, welchen Schatz dieser Mann da hütet.

Nur ein einziges Mal, vor Jahren im Start-Ziel-Turm der ehemaligen Solitude-Rennstrecke



## *Laverda-Kino im Rittersaal.*

bei Stuttgart, wurden einige dieser Filme in Deutschland der Öffentlichkeit gezeigt. Die Menge der Dokumente veranlaßte die Verantwortlichen der LCO noch am Samstagabend, eine zweite Auflage der Laverda-Filmnacht in fünf Jahren zu planen. Für einige der Teilnehmer endete nach der anschließenden Diskussionsrunde eine viel zu kurze Nacht.

Daß Tradition auch bei der Wirtsfamilie Eibisch groß geschrieben wird, zeigte der Einsatz von Ely Eibisch mit seinem Jagdhorn. Dieser vertrat spontan seinen Vater beim traditionellen Wecken am Sonntagmorgen. Nach einem gemeinsamen Weißwurstessen der Teilnehmer trat jeder wieder die Heimreise an.

*Die Laverda Connection Oberpfalz gibt es offiziell seit 2004, sie ist seit 2008 Mitglied der Laverda Gemeinschaft Deutschland und besteht z. Zt. aus 17 Mitgliedern. Diese stammen von Kronach bis Freising und von Weiden bis Nürnberg. Insgesamt pflegt die Laverda Connection Oberpfalz in ihren Sammlungen 63 Laverdas. Das LCO-Jahrestreffen findet immer am Christi-Himmelfahrt-Wochenende in Kaibitz/Oberpfalz an der Schloßschänke statt.*

Hubert Rödl

# Regelmäßige ItaloTREFFS

Der Eintrag regelmäßiger ItaloTREFFS in diese Auflistung ist kostenlos, Postkarte oder Anruf genügt. Bitte Bundesland, Postleitzahl und eine Telefonnummer für eventuelle Rückfragen angeben.

## Baden-Württemberg

**68161** Guzzisti? Moto Guzzi-Stammtisch in Mannheim, jeden 2. Donnerstag im Monat im Andechser, N2 10. Info: Tel.: 0151-59123501, E-Mail: gtheobald@gmx.com.

**68259** Moto Morini-Stammtisch Kurpfalz jeden 4. Donnerstag im Monat, Vereinsgaststätte des DJK, In der Anlage 11, Mannheim-Freudenheim. Info: Tel.: 0621-7027498, E-Mail: andreas.gehm@arcor.de oder Internet: www.morini-kurpfalz.de.

**68766** Jeden letzten Freitag im Monat, Italo-Stammtisch ab 20:00 Uhr, Pizzeria Pinocchio, Schwetzingen Str. in Hockenheim. Info: Ralph, Tel.: 06347-6080722 Q.

**70195** Stammtisch von Freunden klassischer Motorräder, spez. Italo, jeden 2. Mittwoch in der Kulturkneipe Intus, Stuttgart Botnang. Info: Jürgen, Tel.: 0172-9470089.

**71229** Moto Guzzi Stammtisch jeden ersten Freitag im Monat ab ca. 18:00 Uhr. Treffpunkt ist die Gaststätte Glemseck bei Leonberg. Info: Tel.: 0171-6880804 oder E-Mail: info@vhenkies.de.

**71364** Oldtimerfreunde sowie Freunde klassischer Motorräder inkl. Italo im Rems-Murr-Kreis treffen sich jeden 2. Donnerstag in der Gaststätte Tal-ae in Winnenden-Birkmannsweiler. Info: Benno, Tel.: 07195-68502 nach 21:00 Uhr oder 0172-7330194.

**71686** Ducati-Club-Cavallo e.V. trifft sich jeden 1. Donnerstag im Monat zum Club-Stammtisch in einem Ristorante Raum Stuttgart ab 20:00 Uhr. Info: Roland, Tel.: 07146-281578, Internet: www.ducati-club-cavallo.de.

**72160** Stammtisch der Laverda-Freunde Rohrdorf jeden 3. Freitag im Monat ab 19:00 Uhr im Vereinsheim des MC Mühlen, Egelstaler Weg in Horb-Mühlen. Info: Charly, Tel.: 07457-4245 oder Harry, Tel.: 07541-7905, Internet: http://www.laverda-gemeinschaft-deutschland.de.

**72160** Offener Moto Guzzi-Stammtisch in Horb, mittwochs ab 19:00 Uhr. Info: Tel.: 0160-98771708.

**72226** Moto Guzzi-Stammtisch die Aquilas treffen sich jeden 1. Samstag im Monat ab 18:00 Uhr, in der Gaststätte Waldesruh in Oberweiler. Info: S. Dürr, Tel.: 07484-307.

**72519** Der Ducati-Stammtisch Veringenstadt trifft sich jeden 1. Freitag im Monat im Gasthaus-Pizzeria Hirsch in Veringenstadt. Info: Tel.: 07577-1392 oder 07577-7664.

**74834** Morini-Stammtisch Neckar/Odenwald, jeden ersten Freitag im Monat in der Gaststätte Neckartal in Neckarmühlbach, 20:00 Uhr. Info: Tel.: 06261-18567 (Dieter Hoffmann).

**76227** Jeden 2. Donnerstag im Monat zwangloses Treffen von Laverda- und Italiener-Fahrern/innen im Irsh-Harb-Pub in Karlsruhe-Durlach. Info: Thomas Rentschler, Tel.: 0721-44124 oder 0721-681119.

**76337** Jeden 1. Mittwoch im Monat trifft sich der Italia- und Oldtimer-Stammtisch in der Jägerstube in Waldbronn (Karlsruhe), Hans-Thoma-Str. 14, Tel.: 07243-65371. Info: Arnold Dreher, Tel./Fax: 07243-65961.

**76356** Jeden Freitag Italiener-Stammtisch im Café Badkap in Weingarten/Walzbachhalle. Info: Tel.: 07244-5167.

**78136** Ducati- + Italo-Stammtisch Schonach trifft sich dienstags, 1. in der ungeraden Kalenderwoche, im Gasthaus Wilhelmshöhe in Schonach. Info: Tel.: 07722-21389.

**79100** Freunde italienischer und klassischer Motorräder treffen sich jeden Freitag, 20:30 Uhr in der Pizzeria Waldhorn in Sexau, nördl. von Freiburg, direkt am Sexau-Ring (Kreisverkehr). Info: Tel.: 07661-9091754.

**79215** Guzzi- + Italiener-Treffen immer am dritten Donnerstag im Monat auf dem Geisberg im Schwarzwald-Stübli, Biederbach, Höhenhäuserstr. 3. Info: Edgar, Tel. + Fax: 07821-22915 oder beim Wirt Horst, Tel.: 07826-721.

**79541** Der Guzzi-Hock-Maria trifft sich jeden ersten und dritten Freitag des Monats um 20:00 Uhr in der Pizzeria Maria am Sportplatz in Lörrach/Haagen. Gäste sind immer willkommen. Info: Tel.: 0761-1557094, Internet: www.GuzziHock-Maria.de.vu.

**88074** Guzzi-Schrauber und Freunde anderer klassischer Motorräder aus Italien treffen sich von April bis Oktober immer am Samstagnachmittag ab 17:00 Uhr im Schussental südlich von Ravensburg auf der Ranch, Weiler 1 in Meckenbeuren. Info: Internet: www.w-1.de oder Tel.: 07542-912416 oder 0751-64047.

**88145** Moto Guzzi Stammtisch Allgäu jeden 2. Donnerstag im Monat um 18:30 Uhr in der Pizzeria San Remo, Salzstr. 6, Wohlbrechts/Hergatz. Info: Tel.: 0043-(0)557877213, E-Mail: guzzi-allgaeu@gmx.net.

**88437** Moto Guzzi-Stammtisch jeden 3. Donnerstag im Monat im Gasthaus Alter Bahnhof in Schemmerhofen. Info: Tel.: 07351-76765.

**88696** Stammtisch des Moto Guzzi Clubs Bodensee jeden 1. Mittwoch ab 19:00 Uhr im Gasthaus Adler in Hohenbodman. Info: Joachim Volk, E-Mail: info@guzzimoto.de oder Internet: www.guzzimoto.de.

## Bayern

**80637** München: Stammtisch Solo Moto Italiane jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat ab 19 Uhr im Augustiner am Dante, Dantestr. 16. Info: Joschi, Tel.: 089-5707296.

**81669** Moto Guzzi Gourmet-Treffen jeden dritten Dienstag im Monat im Da Sebastiano im Tassilo, Balanstr. 34 in München ab 19:00 Uhr. Info: Tel.: 089-4314821.

**81737** Der Moto Guzzi-Club Bavarese e.V. trifft sich alle 14 Tage am Montag in Thal im Gasthaus Stahuber um 20:00 Uhr. Infos: Erich Sterner, Tel.: 08025-3808 oder Internet: www.mgc-bavarese.de.

**83373** Stammtisch jeden ersten Freitag im Monat ab 20:00 Uhr in der Pizzeria in 83373 Tengling. Info: Tel.: 0151-41280572 oder Internet: www.motorradfreunde-tengling.de.

**84453** Italo-Stammtisch Mühl-dorf trifft sich jeden 2. Freitag im Monat um 20:00 Uhr beim Pauli-Wirt. Info: Josef Stark, Tel.: 08631-2763.

**86356** Der Moto Guzzi-Stammtisch Augsburg trifft sich jeden letzten Montag im Monat um 19:30 Uhr im Gasthof Schmid, Neusäß, Ortsteil Täferlingen. Info: Tel.: 0821-465757.

**86577** Der Italo- und Oldtimer-Stammtisch Unter 8000 trifft sich am 1. Freitag im Monat in den Vereinsstuben Tödenried. Info: Tel.: 08258-1283 od. 08208-8154.

# Regelmäßige Italo-Treffs

**87734** Jeden 1. Freitag im Monat treffen sich Fahrer und Freunde ital. Motorräder im Landhaus Maierhof - Pizzeria, Hauptstr. 19 in Benningen. Info: Tel.: 08332-1253.

**90411** Der Moto Guzzi-Stammtisch Nürnberg trifft sich jeden ersten Mittwoch im Monat im Landbierparadies, Sterzinger Str. 4 - 6 und jeden dritten Freitag im Monat ab 19:30 Uhr in der Osteria da Silvano in der Georg-Buchner-Str. 4. Info: Gerhard Kern, Tel.: 0151-42419035, Internet: [www.guzzi-nbg.de](http://www.guzzi-nbg.de).

**91575** Die Italo-Freunde Mittelfranken treffen sich jeden 1. Samstag im Monat in der Pizzeria Il Corso in Windsbach. Info: Tel.: 09827-1868.

**92724** Die Laverda-Connection-Oberpfalz trifft sich jeden ersten Sonntag im Monat um 17:00 Uhr in der Schlosschenke in Kaibitz. Info: Reinhold, E-Mail: [r.wei-ner@gmx.net](mailto:r.wei-ner@gmx.net), Tel.: 09644-1795.

**92724** Jeden ersten Mittwoch im Monat Italo-stammtisch ab 19:00 Uhr im Troglauer Hofcafé in Trabititz. Info: Internet: [www.kulturbanausen-trabititz.de](http://www.kulturbanausen-trabititz.de) oder Tel. 09644-918377 oder E-Mail: [guzzi-bone-@freenet.de](mailto:guzzi-bone-@freenet.de)

**92...., 93... u. 95...** Oberpfälzer Moto Guzzi-Stammtisch. Info und Termine im Internet: [www.omgstammtisch.npage.de](http://www.omgstammtisch.npage.de).

**95634** Jeden 1. Freitag im Monat Treffpunkt im Café Rießam oberen Marktplatz in Tirschenreuth um 20:00 Uhr für Italiener-Fahrer. Info: Tel.: 09631-1389.

**97828** Der Guzzi-Club Squadra Guzzi di Bavaria trifft sich jeden Mittwoch ab 20:00 Uhr im Cafe Mainland in Zimmern. Info: Thomas, Tel.: 09391-5922.IZ

## Berlin

**12157** Der Laverda Club Berlin e.V. trifft sich jeden 1. Dienstag im Monat in Heinrichs, Bismarkstr. 67 Ecke Horst-Kohl-Str. ab 20:00 Uhr. Info: Tel.: 030-7958764 Internet: [www.laverda-club-berlin.de](http://www.laverda-club-berlin.de).

**14052** Der Bimota-Stammtisch Berlin trifft sich jeden 2. Donnerstag im Monat ab 19:00 Uhr im Sam Kullman's Diner, Theodor-Heuss-Platz 5 in Berlin. Info: Bimofranky, Tel.: 0178-7779924.

**14129** Stammtisch für Freunde von italienischen Motorrädern in Berlin jeden 1. + 3. Mittwoch im Monat an der Berliner Spinnerbrücke, Spanische Allee 180, Berlin, ab 19:00 Uhr. Info: Jens, E-Mail: [jensinberlin@web.de](mailto:jensinberlin@web.de).

**14542** Italo-Stammtisch für Brandenburg und Berlin! Am ersten Wochenende im Monat im Gasthaus Venezia, Berliner Chaussee 64 in Werder (Havel) ab 17:00 Uhr. Info: Torsent, Tel.: 0179-7905898.

## Bremen

Der Stammtisch des Bremer-Italo-Clubs findet jeden 1. Mittwoch im Monat ab 20:00 Uhr im Caracol, Alter Postweg in Bremen-Hastedt statt. Info: Rainer Oeding, Tel.: 04207-801506 oder Sigi Pohl, Tel.: 0421-5148529, E-Mail: [sigi.pohl@web.de](mailto:sigi.pohl@web.de).

## Hamburg

**21031** Stammtisch für Freunde italienischer Motorräder im Castello, Lohbrügger Landstr. 119 in Hamburg, immer den zweiten Freitag des Monats ab 20:00 Uhr. Info: Uwe, Tel.: 040-21992922.

**22305** Jeden 1. Donnerstag im Monat ab 19:00 Uhr Stammtisch des Ducati Clubs Hamburg im Restaurant Halle 13, Hellbrookstr. 2 (auf dem Gelände der Hamburger Hochbahn). Info: Jens, Tel.: 040-296324 oder im Internet: [www.ducati-club-hamburg.de](http://www.ducati-club-hamburg.de).

**22761** Morini-Stammtischtreffen jeden 1. Dienstag im Monat ab 20:00 Uhr im Shovel Road, Gasstr. 2, HH-Bahrenfeld.

## Hessen

**34130** Die Ducati-Freunde-Mitte treffen sich zum Stammtisch, jeden 1. Donnerstag im Monat, in den ungeraden Monaten trifft man sich in der Trattoria Pippo, Zentgrafenstr. 131 in Kassel, und in den geraden Monaten findet das Treffen im XOX, Baumgartenstr. 1 in Kassel statt, jeweils ab 20:00 Uhr. Info: Jürgen Seidel, Tel.: 0172-2749991 oder Internet: [www.Ducati-Freunde-Mitte.de](http://www.Ducati-Freunde-Mitte.de).

**35177** Jeden 3. Samstag im Monat treffen sich die Freunde italienischer Motorräder Mittelhessen im Gasthaus Zur Linde (Gerlach) in Wollmar. Info: Harald, Tel.: 0173-6560324 oder Dietmar, Tel.: 06452-911712.

**36355** Guzzi-Stammtisch Vogelsberg trifft sich jeden letzten Sonntag im Monat ab 14:00 Uhr im Oldtimer-Café in Grebenhain/Herchenhain.

**60599** Moto Guzzi-Stammtisch Rhein/Main Die wilde Mitte trifft sich jeden dritten Donnerstag im Monat in der Speisegaststätte Frankfurter Ruderclub, Mainwasenweg 33, Frankfurt.

**61440** Der Stammtisch der Ducati-Freunde-Hessen (Rhein/Main-Gebiet) trifft sich jeden 2. Freitag im Monat im Taunus. Info: Hartmut, Tel.: 06474-8112.

**63110** Jeden ersten Donnerstag im Monat Italo-Stammtisch Rodgau, alle Motorradfahrer willkommen. Info: Holger Henkel, Tel. + Fax: 06106-63347.

**63526** Azzurri-Stammtisch jeden 1. Samstag im Monat im Ristorante Antico Rustico, John-F. Kennedy-Str. 9 in Erlensee. Info: Internet: [www.azzurriclub.de](http://www.azzurriclub.de) oder Tel.: 0170-5408036.

**63526** Schrauber-Stammtisch des Azzurriclubs alle 14 Tage donnerstags im Lokal Zur Krone bei Vlasta, Friedrich-Ebert-Str. 16 in Erlensee. Info: Internet: [www.azzurriclub.de](http://www.azzurriclub.de) oder Tel.: 0170-5408036.

**65439** Der Guzzi-Stammtisch Mainspitze trifft sich jeden 3. Freitag im Monat ab 19:30 Uhr im Flörshheimer Bootshaus, Adam-Opel-Anlage 1 in Flörshheim (Eingabe ins Navi: Konrad-Adenauer-Ufer 21). Info: Ralf, Tel.: 0179-5208528.

## Umgezogen?

**Bitte teilt uns rechtzeitig Eure neue Adresse mit!**

Postvertriebsstücke sind vom Nachsendeantrag ausgenommen und werden auch nicht an den Absender zurückgeschickt. Adressenänderungen müssen uns spätestens am 25ten des jeweiligen Vormonats vorliegen.

# Regelmäßige ItaloTREFFs

**65795** Die Scuderia Moto Guzzi Rhein Main 1996 trifft sich in jeder geraden Woche freitags ab 20:00 Uhr in der Radfahrerhalle, Jahnallee 23, Hattersheim-Okrifel. Info: Manni, Tel.: 0171-3509256, Internet: [www.scuderia-moto-guzzi.de](http://www.scuderia-moto-guzzi.de).

## Niedersachsen

**21439** Jeden 2. und 4. Mittwoch ab 20:00 Uhr Klönschnack für Italienerfahrer. Im Treibhaus, unter den Eichen 10, Marxen (4 km von A7 Abfahrt Ramelsloh). Info: Tel.: 04179-759059.

**26197** Jeden 1. Sonntag im Monat ab 10:00 Uhr Guzzi-Klönschnack in der Gaststätte Zur Hunte in Huntlosen, Hatter Str. 15. Info: Internet: [www.guzzifreunde-eisenherz.de](http://www.guzzifreunde-eisenherz.de), Tel.: 0441-591890, Wolfgang.

**26725** Ab 20:00 Uhr, 14-tägig (freitags) Treffen des ZCC Emden an der Clubtheke in Emden (Borssum)Ukoweg, für Guzzis, Ducs, BMW u. Engl., Cafe Racer-Treffen. Info: Tel.: 04921-26628.

**27367** Guzzi-Stammtisch jeden 1. Mittwoch im Monat im Ahauer Hof. Info: Lutz, Tel.: 04261-971242.

**27632** Jeden 2. Samstag im Monat (außer im Dezember) Italo-Frühstück von 9:00 Uhr bis ca. 12:00 Uhr im Cafe-Bistro De Koffiestuv in Dorum-Neufeld. Anschließend Tour durch das schöne Cuxland. Info: Tel.: 04741-2098 nach Detlef fragen oder 0171-5274519.

**30974** Jeden 1. Donnerstag im Monat ab 19:30 Uhr Stammtisch der Italienerfreunde Deister im Zum goldenen Löwen in Wenningsen. Info: Erika, Tel.: 05103-8807 ab 20:00 h.

**31848** Jeden 1. Sonntag im Monat Treffen der Dellortos in Bakede bei Bad Münder in der Gaststätte Badukun oder im Freibad, um 15:00 Uhr. Info: Kai, Tel.: 0163-7812940, Internet: [www.die-dellortos.de](http://www.die-dellortos.de).

**38707** Harzer-Italo-Stammtisch trifft sich jedes Samstag im Monat um 19:30 Uhr im Cafe M. in Herborn-Böhm-Str. 11, Herborn. Info: Stefan Mühs, Tel.: 05329-805.

**49143** Italo-Stammtisch jeden 1. Mittwoch im Monat um 19:30 Uhr im Gasthaus Wisinger Eck am Kreisverkehr in Bissendorf-Wissingen. Info: Tel.: 05402-8664 oder 05422-7335.

**49176** Guzzi-Fahrer treffen sich jeden 1. Samstag im Monat ab ca. 15:00 Uhr im Hilter Hof, Bielefelder Str. 1, Hiltera. T. W. Info: Tel.: 05424-23110 oder 05424-398393.

## Nordrhein-Westfalen

**32758** Der ItaloTreff-OWL (Ostwestfalen) trifft sich an jedem 1. Freitag im Monat ab 19:00 Uhr im Detmolder Fachwerkdorf (Sudhaus), Am Gelskamp 15a in Detmold. Info: Walter, Tel.: 05231-69386, E-Mail: [info@italotreff-owl.de](mailto:info@italotreff-owl.de), Internet: [www.italotreff-owl.de](http://www.italotreff-owl.de).

**33129** Jeden 1. Montag im Monat trifft sich der Moto Guzzi Club Paderborn im Haus Nolte in Dellbrück-Bentfeld. Info: Tel.: 05250-7194, Internet: [www.mgc-paderborn.de](http://www.mgc-paderborn.de).

**33803** Jeden ersten Dienstag im Monat Ducati-Stammtisch im Rock'n Blues Rasthouse Friedrichshöhe in Steinhagen-Amthausen ab 20:30 Uhr. Info: Peter, Tel.: 05225-1685 oder Ralf, Tel.: 05241-237702 oder per E-Mail: [Stammtisch@Ducatiisti.de](mailto:Stammtisch@Ducatiisti.de).

**40, 42, 45, 50, 51, 53** Monatlicher Ducati-Treff an wechselnden Orten. Details zum jeweils nächsten Treff im Internet bei [www.rrraeber.de](http://www.rrraeber.de) im Forum unter Veranstaltungen.

**41066** Mittwochs in ungeraden Wochen trifft sich der Italo-Stammtisch ab 20:00 Uhr im Sportlertreff Am Haus Lütz in Mönchengladbach. Info: Dirk, Tel.: 02161-649158.

**41844** Treffen des Italo-Stammtisches jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat um 20:00 Uhr im Bistro Café 57, Gladbacher Str. 22 in Wegberg/Rath Anhoven. Info: Werner Otto, Tel.: 02161-5629277 oder 0177-5629277 oder im Internet: [www.italo-stammtisch.de](http://www.italo-stammtisch.de).

**42799** Am letzten Freitag des Monats, 20:00 Uhr, treffen sich die Freunde italienischer Motorräder in der Gaststätte Zur Trompete, Am Förstchensbusch 2a, Leichlingen. Info: Tel.: 02174-894222, Karl-Robert oder Homepage: [www.Italo-Stammtisch-Leichlingen.de](http://www.Italo-Stammtisch-Leichlingen.de).

**42799** Benelli- & Motobi-Stammtisch Freunde der Marken treffen sich einmal im Monat in der Gaststätte Zur Trompete, Am Förstchensbusch 2a, Leichlingen. Info: Rolf, Tel.: 0171-2866357 oder Internet: <http://classic-benellis.xobor.de>.

**44627** Jeden ersten Mittwoch im Monat um 19:00 Uhr Stammtisch der Ruhrpott-Guzzisti im Lokal Zur alten Mühle in Herne-Börmig. Info: Internet: <http://ruhrpottguzzisti.de>.

**45239** Stammtisch Ducati-Freunde Rhein/Ruhr alle 14 Tage freitags ab 19:00 Uhr, Krüger's Landgasthaus zum Hespertal, Hammerstr. 44 in Essen. Info: Pit, Tel.: 0208-52196 oder per E-Mail [pitwehling@aol.com](mailto:pitwehling@aol.com).

**46286** Italo-Treff jeden 1. Sonntag im Monat von 10:00 - 12:30 Uhr zwischen Münsterland + Ruhrgebiet bei Michael Nitzsche & team, Hervester Str. 39, 46286 Dorsten-Wulfen. Info: Michael Nitzsche & team, Tel.: 02369-21842, Internet: [www.italo-motos.de](http://www.italo-motos.de).

**47608** Ducati Stammtisch in Geldern/Pont an jedem ersten Sonntag im Monat. Termine & Infos: Internet: [www.ducati-stammtisch-niederrhein.de](http://www.ducati-stammtisch-niederrhein.de).

**47802** Der Laverda-Stammtisch Linker Niederrhein trifft sich jeden 1. Donnerstag im Monat ab 20:00 Uhr in der Hülserbergschänke, Am Rennstieg 1, 47802 Krefeld.

**48268** Jeden letzten Donnerstag im Monat um 19:00 Uhr lockeres Treffen des Guzzi-Stammtisches Münsterland im Landhaus Rickermann, Bahnhofstr. 72, Greven-Reckenfels. Info: Internet: [www.guzzi-stammtisch.de](http://www.guzzi-stammtisch.de).

**49536** Italostammtisch in Lienen, jeden ersten Freitag im Monat, im Restaurant-Cafe Pellemeier. Info: E-Mail: [italostammtisch@web.de](mailto:italostammtisch@web.de) od. Internet: [www.pellemeier.de](http://www.pellemeier.de), Tel.: 01520-9778622.

**52353** V7 IG Düren trifft sich im Zweiwochenabstand in der Pizzeria da Marco in Düren-Hoven, Senefelder-Str., samstags ab 20:00 Uhr. Info: Theo Knott, Tel.: 02421-84301.

**52391** Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat Italiener-Stammtisch MF Efyfalia Nord e.V., am Wolfsgaben 10, 52391 Vettweiß-Soller. Info: Tel.: 02423-6164, 02252-4788.

**52511** Die Italo-Freunde Lindern treffen sich nach Absprache. Info: Andy, Tel.: 02462-5157 oder Manfred, Tel.: 02462-2634.

# Regelmäßige Italo-Treffs

**57072** Jeden letzten Freitag im Monat ab 20:00 Uhr trifft sich der Italo Stammtisch Siegerland im Lago da Vinci, Freudenberg Str. 671 in Siegen. Info: Gerhard Hansberg "Bummi", Tel.: 0151-15358497.

**58455** Morini-Stammtisch Rhein/Ruhr, jeden 1. Donnerstag im Monat in Witten-Heven im Zum Dorfkrug, ab 20:00 Uhr. Info: M. Würtz, Tel.: 02304-250329.

## Rheinland-Pfalz

**53518** Italo-Stammtisch jeden 1. Freitag im Monat ab 19:00 Uhr im onRoad-Cafe in Leimbach. Info: Tel.: 02691-2627, Internet: www.onroad-cafe.de.

**54290** Am ersten Montag im Monat treffen wir uns um 20:00 Uhr zu unserem Guzzi-Stammtisch im Krokodil am Nikolaus Koch Platz in der Innenstadt von Trier. Info: Internet: www.lovingarts.de/Guzzi-Trier/.

**55411** Guzzi-Wanderer treffen sich jeden 2. Freitag im Monat ab 19:30 Uhr in der Pizzeria Da Domenico in Bingen-Büdesheim. Info: Tel.: 06743-919335.

**55593** Der Ducati-Stammtisch Rüdeshheim trifft sich jeden 2. Montag im Monat im eigenen Clubraum in Rüdeshheim, Schäferstr. 11. Info: Tel.: 0671-42771.

**56073** Der Moto Guzzi-Stammtisch Koblenz trifft sich jeden letzten Freitag im Monat ab 19:00 Uhr in der Pizzeria Chianti in Koblenz-Moselweiß, Gülser Str. 18. Info: Tel.: 06747-1502.

**56294** Jeden 2. Freitag trifft sich der Italo-Stammtisch Maifeld in Münstermaifeld. Info: Peter Daum, Tel.: 02672-2340, Internet: www.italostammtisch.de.

**57612** Jeden 2. Freitag im Monat westerwälder Aprilia-Fahrer-Stammtisch, Kreis AK/WW, ab 19:30 Uhr, Ort: Kirchhalb direkt an der B8, Imbiss Bierhäusl. Info: Tel.: 0160-8423153 von 8:00 - 20:00 Uhr.

**66954** Stammtisch der Italo-Freunde Saar-Pfalz immer am 2. Samstag im Monat in Pirmasens/Winzeln, In der Alten Schmiede, ab 19:30 Uhr. Info: Tel.: 06335-983667 oder Internet: www.italofreun.de.

**67655** Der Ducati Owners Club Kaiserslautern trifft sich regelmäßig jeden 1. Samstag im Monat ab 20:00 Uhr im eigenen Clubheim, Pirmasenser Str. 42 (Eingang in der Humboldtstr.) in Kaiserslautern. Info: Tel.: 0171-4764688 oder Internet: www.doc-kl.de.

**76846** Stammtisch der Freunde italienischer Motorräder Hauenstein. Treff jeden 1. Donnerstag im Monat ab 19:30 Uhr im Schützenhaus in Hauenstein.

## Saarland

**66111** Freunde italienischer Motorräder treffen sich jeden 2. Mittwoch im Monat in der alten Bierstube, Martin-Luther-Str. 31, Saarbrücken. Info: Ralf Herburger, Tel.: 0681-31631 oder per E-Mail: RHerburger@t-online.de.

**66115** Die Moto Guzzi-Freunde Saar treffen sich jeden 1. und 3. Freitag im Monat um ca. 20:00 Uhr in der Gaststätte Soli Jacobshütterweg in Saarbrücken-Burbach. Info: Tel.: 06809-7730 oder 06898-298184 oder 06806-78202.

**66793** Der Stammtisch MF Al Dente trifft sich jeden Mittwoch um 20:00 Uhr in Saarwellingen, im Bistro Laube, Hülzweilerstr. 18. Info: Duccidda, Tel.: 06838-81138.

## Sachsen

**01478** Italo-Stammtisch Dresden, jeden 1. Mittwoch 19:30 Uhr in der Köhlerhütte Weisdorf. Info: Tel.: 0351-8809768, Bernd oder Tel.: 0351-8363847, Sven.

**08645** Jeden letzten Freitag im Monat findet unser Biker-Stammtisch in Bad Elster, Gasthof Landhaus statt, Treffpunkt ab 19:00 Uhr.

**09111** Jeden 1. Samstag im Monat ab 19:00 Uhr Moto Guzzi-Stammtisch im Ristorante Antica Roma, Chemnitz, Hartmannstr. 7, Info: Internet: www.joe-co.de.

## Sachsen-Anhalt

**06847** Stammtisch jeden Donnerstag im Finekeller in 06847 Dessau. Info: Lacki, Udo Tenschert, Tel.: 0340-517422 nach 16:00 Uhr oder 0172-3621428.

## Schleswig-Holstein

**24306** Benelli/Motobi-Stammtisch auf dem Parkplatz am Kleinen Plöner See Richtung Ascheberg jeden letzten Sonntag im Monat ab 11:00 Uhr. Info: Jochen Ozorkiewicz, E-Mail: jogitours1@web.de.

**25920** Jeden 1. Sonntag im Monat ab 9:00 Uhr Italo-Treff im Museum Twins&Triples, Seitenweg 3 in Stedesand. Info: Ottmar, Tel.: 0172-9773465.

## Österreich

**A-3040** Moto Guzzi-Stammtisch jeden 1. Freitag im Monat ab 19:00 Uhr im Gasthaus Messerer Seebachstube, Ebersberg Umseersrasse 19 in Neulengbach. Info: Tel.: 0043-(0)6641810114.

**A-3100** Der Ducati Motorradclub Österreich trifft sich jeden letzten Freitag im Monat im Hotel Seeland, Goldeggerstr. 114 in St. Pölten. Info: Internet: www.ducaticm.at.

**A-3133** Moto Guzzi-Stammtisch der Guzziangler jeden letzten Freitag im Monat ab 19:00 Uhr in der Pizzeria Caramellini in Traismauer. Info: Mag. Dietmar Johannes Bauer, E-Mail: revii@gmx.at.

**A-5020** Moto Guzzi-Stammtisch jeden 2. Freitag ab 20:00 Uhr beim Toni's Bauernschenke, Pfongau bei Straßwalchen. Info: Internet: www.motoguzzi-club.at, Tel.: 0664-73482486.

**A-5202** Der Club Moto Italia e.V. trifft sich jeden 1. Dienstag im Monat um 20:00 Uhr im Gasthof Gerbl in Neumarkt am Wallersee. Info: Wolfgang Leodegar Kaufmann, Tel.: 0043-(0)6216-4685.

**A-6850** Dornbirn, Moto Guzzi-Stammtisch im Tandem, jeden 1. Donnerstag im Monat ab 20:00 Uhr. Info: Gerhard Fitz, Tel.: 0043-(0)0664-3167016.

**A-6850** Moto Guzzi-Stammtisch in Dornbirn findet jeden 1. Mittwoch/Montag ab 20:00 Uhr in der Schwefelbeiz, J. G. Ulmerstr. 5 statt. Info: E-Mail: chru69@gmx.at.

**A-8010** Jeden letzten Freitag im Monat italienischer Stammtisch ab 19:00 h im Raum Graz, in wechselnden Lokaltäten. Info: E-Mail: motoguzznix@live.at, Tel.: 0043-(0)664-88403422.

## Schweiz

Treff des Italo-Moto-Club-Schweiz jeden Dienstag beim Restaurant Tanne in Aeschau. Info: IMCS, Tel.: 0041-(0)31-7912264 oder im Internet: www.imcs.ch.

# Die zweite Caponord

Mit der Caponord 1200 erweitert Aprilia das Programm und bietet ein Modell für das Segment der Reiseenduros an. Im Gegensatz zu anderen Herstellern wird aber nicht versucht, die erfolgreiche BMW GS zu kopieren, sondern man verfolgt in Noale eine eigene Philosophie.

Die Aprilia Caponord 1200 hat außer dem Namen absolut nichts gemein mit der alten Caponord 1000 von 2001 mit dem Rotax-Motor. Das neue Modell basiert auf der Dorsoduro 1200, die man als äußerst potente Supermoto bezeichnen könnte. Herzstück ist ein flüssigkeitsgekühlter V2-Motor mit jeweils zwei Nockenwellen und vier Ventilen pro Zylinder.

Der bekannte V-Twin wurde für das neue Modell etwas überarbeitet, um das Drehmoment zu erhöhen und um den Benzinverbrauch zu senken. Hierfür wurden sowohl die Hardware modifiziert als auch die Software verbessert. Als Ergebnis nennt Aprilia 128 PS bei 8.500 U/min und 116 Nm bei 6.500 U/min.



*Auch die neue Caponord erhielt das typische Aprilia-Gesicht. Die Verkleidung wurde im Windkanal entwickelt.*

Für die Reisemaschine änderten die Techniker die Getriebeübersetzung sowie die Sekundärübersetzung. Um eine ausreichende Stromversorgung für das mögliche Zubehör sicherzustellen, wuchs die Leistung der Lichtmaschine auf 690 Watt gegenüber den 450 Watt der Supermoto. In der Dorsoduro-Baureihe verwendete Aprilia als erster Motorradhersteller eine Elektronik zum Öffnen und Schließen der Drosselklappen. Ride-by-Wire nennt sich diese Technik, bei der im Endeffekt die Motorsteuerung die Befehle der Gashand unter Berücksichtigung verschiedenster Komponenten umsetzt.

*Die Koffer gibt es als Zubehör und in der Ausstattung Travel Pack.*



Diese elektronische Drosselklappenbetätigung ist aber nur ein Teil des umfangreichen Elektronikpaketes, welches in der neuen Caponord das Motorradfahren erleichtern soll. Da gibt es wie bei einigen anderen Aprilias drei verschiedene Mappings für die Leistungsentfaltung, zwischen denen sich der Fahrer entscheiden kann. Zur Auswahl stehen die Modi Sport, Touring und Rain. Vereinfacht gesagt bedeutet das entweder volle Power bei direktem Leistungseinsatz, oder volle Power mit etwas sanfterem Antritt oder reduzierte Motorleistung mit sehr sanftem Einsatz.

Während bei der Dorsoduro 1200 das abschaltbare ABS und die Traktionskontrolle nur gegen Aufpreis erhältlich sind, gehören diese Elektronikkomponenten bei der Caponord bereits zur Serienausstattung. Die An-



***Der Schalldämpfer ist höhenverstellbar, das heißt, er ist manuell in zwei Stellungen fixierbar.***

tischlupfregelung ist in drei Stufen einstellbar. Das Fahrwerk hat die Caponord von der Dorsoduro aus gleichem Hause übernommen. Der Rahmen besteht aus der immer öfter anzutreffenden Verbundkonstruktion aus zusammengesweißten Stahlrohren für den Frontbereich und Alugußteilen für den hinteren Sektor, welche auch die Schwingenlagerung aufnehmen.

Für die Hinterradfederung ist ein Monostoßdämpfer auf der rechten Fahrzeugseite zuständig. Dieser verbindet ohne Umlenkungen Rahmen und Aluminiumschwinge. Sowohl Federvorspannung als auch Zugstufe sind einstellbar. Mit 150 Millimetern ist der Federweg etwas geringer als bei der Dorsoduro. Dagegen bietet die ebenfalls voll einstellbare Upside-Down-Gabel mit 167 Millimetern etwas mehr Federweg als die Supermoto. Sachs ist der Lieferant für die Federelemente.

Die Aluminiumräder bezeichnet Aprilia als besonders leicht und weist auf die Verwandtschaft zur RSV4 hin. Da wundert es nicht,



***Das Windschild kann mittels Handschrauben in der Höhe verstellt werden. Auf dem linken Gabelholm erkennt man die Plastikabdeckung vom semi-aktiven Fahrwerk.***

daß hinten ein breiter Reifen in der Dimension 190/55 ZR 17 aufgezogen ist. Vorne mißt der Gummi 120 Millimeter mit einem Querschnitt von 70 Prozent. Für die Verzögerung sorgen im Vorder- rad zwei 320 Millimeter messende Brems- scheiben, die von zwei radial verschraub- ten Monoblock-Bremssätteln neuester Generation mit jeweils vier Kolben in die Zange genommen werden. Am Hinterrad steht zur Unterstützung ein schwimmen- der Einkolbensattel zur Verfügung. Dort mißt der Brems Scheibendurchmesser 240 Millimeter.

In zahlreichen Windkanaltests entwickel- te Aprilia die Verkleidung, welche über ein verstellbares Windschild verfügt. Hierfür müssen zwei Knebelschrauben manuell gelöst werden. Zusammen mit Handschützern und seitlichen Verklei- dungsprofilen soll so der Wind um Fahr- er und Passagier herumgeleitet werden. Für die Caponord mußten ein paar Punkte im Vergleich zur Dorsoduro überarbeitet werden. So galt es, für längere Tagesetappen den Sitz- komfort zu erhöhen. Eine Reisemaschine stellt da doch andere Anforderungen als eine Su- permoto. Um keine halben Sachen zu machen, wurde gleich das komplette Heck samt Sitz-



***Unterhalb des Sitzbankschlusses auf der linken Seite befindet sich der Sensor für die Hinterradfederung.***

bank neu entworfen. Diese bietet in zweiteiliger Ausführung für Fahrer und Passagier deutlich mehr Platz und dürfte auch wesentlich bequemer sein.

Dazu bewilligte Aprilia der Reisemaschine ein Tankvolumen von 24 Litern. Damit sind laut Werk Etappen von mehr als 300 Kilometern möglich.

Der Schalldämpfer befindet sich bei der Caponord 1200 nicht mehr hoch im Heck sondern auf der rechten Fahrzeugseite relativ weit unten, um so Platz für die als Zubehör angebotenen Koffer zu gewährleisten. Diese haben ein Fassungsvermögen von 29 Litern pro Seite. Sollten keine Gepäcktaschen montiert sein, läßt sich der Auspuff in einer höheren Position fixieren, um so sportlicher zu wirken. Diese Art der Auspuffverstellung hat es zum Beispiel bereits an der Ducati ST gegeben.



***Mit einer Enduro hat die Aprilia Caponord 1200 eigentlich kaum noch etwas zu tun.***

Neben der Basisversion der Caponord bietet Aprilia die Maschine mit einem Travel Pack an. Dieses beinhaltet ein semi-aktives Fahrwerk, Aprilia Dynamic Damping (ADD) genannt, Cruise Controll, einen Hauptständer sowie in Fahrzeugfarbe lackierte Seitenkoffer. Das ADD-System paßt die Federelemente während der Fahrt in Millisekundenschnelle den aktuellen Umständen an. In dem linken Gabelholm und dem Stoßdämpfer befinden sich kleine Elektromotoren, welche die Ventile der Dämpfung verstellen. Die hierfür erforderlichen Daten berechnet die Elektronik anhand von Federungsensoren und den Informationen, welche das Motormanagement über Beschleunigung und Verzögerung liefert.

Beim Stoßdämpfer läßt sich bei der Caponord mit Travel Pack die Federvorspannung über das Cockpit in vier Stufen elektronisch variieren: Fahrer alleine, Fahrer mit Gepäck, Fahrer und Beifahrer sowie Fahrer und Beifahrer mit Gepäck.

Der Cruise Control genannte Tempomat funktioniert wie auf dem Automobilsektor. Das Motorrad hält die gewählte Geschwindigkeit, egal ob in der Ebene, bergauf oder bergab, so lange, bis Bremse oder Kuppelung betätigt werden.

Die viele Elektronik hat ein neues Cockpit nötig gemacht. Dieses informiert neben den üblichen Parametern über die unterschiedlichen Einstellungen der Elektroniksysteme.



**Weihnachtsfeier**

**DUCATI MELLE**

**15. DEZEMBER 2012**

**10.00 - 18.00 Uhr**

**DUCATI-MELLE.de**  
 Industriestraße 24c - 49324 Melle - 05422/926666

Die Caponord wird von Aprilia in den Farben Schwarz und Weiß angeboten. Über Gewicht und Preis der neuen Caponord schweigt sich das Werk noch aus, dafür wird ein Liefertermin genannt: Ab März 2013, also rechtzeitig zu Saisonbeginn, soll die Maschine bei den Händlern stehen.

## Technische Daten: Aprilia Caponord 1200

Motor:	2 Zylinder, 90 Grad V	Reifen vorne:	120/70 ZR 17
Bohrung x Hub:	106,0 x 67,8 mm	Reifen hinten:	190/55 ZR 17
Hubraum:	1.197 cm <sup>3</sup>	Bremse vorne:	2 x 320 mm Ø
Leistung:	128 PS bei 8.500 U/min		2 x Vierkolbenfestsattel
Drehmoment:	116 Nm bei 6.500 U/min	Bremse hinten:	1 x 240 mm Ø
Getriebe:	6 Gänge		1 x Einkolbenschwimmsattel
Sekundärtrieb:	Kette	Tankinhalt:	24,0 Liter
Federung vorne:	USD-Telegabel, Ø 43 mm	Radstand:	1.565 mm
Federweg vorne:	167 mm	Sitzhöhe:	840 mm
Federung hinten:	Monofederbein	Gewicht getankt:	nicht angegeben
Federweg hinten:	150 mm	Preis:	nicht angegeben

# Sport - Sport - Sport

## MotoGP

### Regenschlacht in Sepang/Malaysien

Der drittletzte Lauf des Jahres wurde als Regenrennen gestartet, nachdem es in den Trainings weitestgehend trocken gewesen war. Wie schon bei den letzten Rennen setzten sich Jorge Lorenzo (Yamaha) und Daniel Pedrosa (Honda) vorne schnell ab. Casey Stoner belegte mit seiner Honda den dritten Rang, brauchte aber ein wenig Zeit, um unter diesen Umständen nach der langen Verletzungspause das nötige Vertrauen zu seiner Maschine zu finden.

So konnte das Führungsduo einen Vorsprung von mehr als sieben Sekunden herausfahren. Ungefähr zur Halbzeit überholte Pedrosa Lorenzo und begann sich abzusetzen. Etwa zum gleichen Zeitpunkt forcierte Stoner das Tempo und machte sich daran, den vor ihm fahrenden Lorenzo einzuholen.

Der Regen wurde immer stärker, und einige Fahrer stürzten. Zu den Opfern der widrigen Umstände gehörten Ben Spies (Yamaha), Andrea Dovizioso (Yamaha), Cal Crutchlow (Yamaha), Randy de Puniet (ART) und Stefan Bradl (Honda). Die meisten Fahrer erwischte es an der gleichen Stelle - am Ende der Gegenstraße beim Anbremsen.

An dieser Stelle hatte Lorenzo einen kräftigen Rutscher, konnte aber einen Sturz gerade noch vermeiden. Doch jetzt war Stoner dran am Hinterrad des Spaniers, und es war eigentlich nur noch eine Frage der Zeit, wann der Australier den zweiten Platz übernehmen würde. Auch der Sieg schien für Stoner noch möglich. Aber dann brach die Rennleitung den Lauf wegen immer stärker werdenden Regens ab.

So wurde Pedrosa als Sieger vor Lorenzo und Stoner gewertet. Diese drei Fahrer sind die einzigen Piloten, die in diesem Jahr ein MotoGP-Rennen gewinnen konnten. Die anderen Fahrer werden von dem Trio teilweise zu Statisten degradiert. So klappte auch diesmal hinter Stoner eine große Lücke zu den beiden Ducati-Fahrern Nicky Hayden und Valentino Rossi. Für Hayden war dieses das beste Ergebnis in diesem Jahr nach vier sechsten Plätzen. Es kamen insgesamt nur dreizehn Fahrer ins Ziel, von denen sieben mehr als fünfzig Sekunden Rückstand auf den Sieger hatten.

**Ergebnis:** 1. Daniel Pedrosa (Honda); 2. Jorge Lorenzo (Yamaha); 3. Casey Stoner (Honda); 4. Nicky Hayden (Ducati); 5. Valentino Rossi (Ducati); 6. Alvaro Bautista (Honda); 7. Héctor Barberá (Ducati); 8. Aleix Espargaro (ART); 9. James Ellison (ART); 10. Karel Abraham (Ducati).

### Titelentscheidung in Phillip Island/Australien

Von den letzten sechs Rennen hatte Daniel Pedrosa fünf gewonnen. Aber bei einem Lauf war der Honda-Pilot von seinem Landsmann Héctor Barberá (Ducati) abgeschossen worden. So hatte Jorge Lorenzo (Yamaha) zeitweise einen Punktevorsprung von 38 Zählern, der jetzt auf 23 Punkte geschrumpft war. Doch wenn sich Lo-



Foto: Team Aspar

*Die Wetterbedingungen wurden während des Rennens in Malaysien immer schlimmer, bis die Verantwortlichen den Lauf vorzeitig beendeten.*

# Sport - Sport - Sport



Foto: Team Pramac

*Obwohl Héctor Barberá in der ersten Saisonhälfte gute Ergebnisse zeigte, muß er das Pramac-Ducati-Team verlassen. In der zweiten Saisonhälfte wurden die privaten Ducatis im Gegensatz zu den Werksmaschinen nicht weiterentwickelt und verloren so an Boden.*

renzo keinen groben Fehler leisten würde, war dem Spanier der Titel so gut wie sicher. Pedrosa mußte also auf Sieg fahren, um möglichst viele Punkte zu holen, während es für Lorenzo galt, auf keinen Fall zu stürzen, um nicht den Punktevorsprung zu ruinieren.

Das eh schon kleine Starterfeld litt in Australien unter dem verletzungsbedingtem Fehlen von Ben Spies (Yamaha) und Yonny Hernandez (FTR). So gingen auf der schönen Rennstrecke an der Pazifikküste nur 19 Fahrer an den Start.

Casey Stoner dominierte auf seiner Lieblingsstrecke die Trainings nach Belieben und fuhr teilweise fast eine ganze Sekunde schneller als die Konkurrenz. Für die Startplätze neben dem Honda-Piloten qualifizierten sich - wie zu erwarten war - die beiden Titelfavoriten Jorge Lorenzo (Yamaha) und Daniel Pedrosa (Honda).

Lorenzo legte den besten Start hin und bog vor Pedrosa, Stoner, Cal Crutchlow (Yamaha), Andrea Dovizioso (Yamaha), Stefan Bradl (Honda), Karel Abraham (Ducati), Nicky Hayden (Ducati) und Valentino Rossi (Ducati) in die erste Kurve ein. Doch schnell übernahm Pedrosa die Führung. In der zweiten Runde wur-

de Lorenzo auch noch von Stoner überholt, und dann kam die Titelentscheidung: Pedrosa erwischte eine Kurve nicht richtig, mußte eine weite Linie fahren und stürzte. Es war eigentlich ein harmloser Rutscher, aber er bedeutete den vorzeitigen Titelgewinn für Lorenzo. Der Yamaha-Pilot mußte jetzt nur noch ins Ziel kommen und dabei zwei Punkte holen.

So ging Lorenzo kein Risiko ein und ließ Stoner ziehen. Der Australier fuhr bei seinem Heimrennen in einer eigenen Liga und gewann überlegen mit fast zehn Sekunden Vor-

sprung vor Lorenzo. Auf Platz drei drehte fast das ganze Rennen über Crutchlow einsam seine Runden. Etwas Spannung bot der Kampf um die vierte Position. Hier bildeten lange Dovizioso, Bradl und Alvaro Bautista (Honda) eine Gruppe, in der es einige Überholmanöver zu sehen gab. Mit deutlichem Abstand folgte ein Ducati-Trio mit Hayden, Rossi und Abraham. Relativ lange konnte Abraham auf der privaten Desmosedici mit den weiterentwickelten Werksmaschinen mithalten, dann mußte er die Markenkollegen aber doch ziehen lassen. Im Kampf um den vierten Rang setzte sich schließlich Dovizioso durch, Bautista und Bradl donnerten im Windschatten des Italieners über die Ziellinie.

Mit seinem Sieg begeisterte Stoner das Publikum und zeigte, daß er nichts von seinem Können verloren hatte. Lorenzo sicherte sich mit Platz zwei den WM-Titel.

**Ergebnis:** 1. Casey Stoner (Honda); 2. Jorge Lorenzo (Yamaha); 3. Cal Crutchlow (Yamaha); 4. Andrea Dovizioso (Yamaha); 5. Alvaro Bautista (Honda); 6. Stefan Bradl (Honda); 7. Valentino Rossi (Ducati); 8. Nicky Hayden (Ducati); 9. Karel Abraham (Ducati); 10. Aleix Espargaro (ART).

# Sport - Sport - Sport

## Finale in Valencia/Spanien

Der Titel war bereits entschieden, trotzdem war das Finale in Valencia alles andere als langweilig. Das Wetter sorgte für einen ungewöhnlichen Rennverlauf.

Zum Start war nur eine schmale Ideallinie trocken, der Rest der Piste noch relativ feucht. Bis zum letzten Moment wußten einige Fahrer nicht, welche Reifen sie wählen sollten. Manche standen mit Slicks in der Startaufstellung, andere hatten Regenreifen aufgezogen. Nach der Warm Up-Runde steuerten vier Fahrer die

um die Motorräder zu wechseln. Nachdem sich das Feld einigermaßen sortiert hatte, führte Jorge Lorenzo (Yamaha). Knapp drei Sekunden dahinter belegte Pedrosa schon den zweiten Platz. Weitere fünf Sekunden zurück folgte Katsuyuki Nakasuga, der im Yamaha-Werks-team den verletzten Ben Spies ersetzte. Dem Japaner saß Stefan Bradl (Honda) im Nacken, und von hinten holte Crutchlow auf.

Rossi war auf die elfte Position zurückgefallen, und sein Teamkollege Nicky Hayden war bereits mit Sturz ausgeschieden. Das gleiche Schicksal ereilte Bradl, nachdem er die dritte Position übernommen hatte. Pedrosa holte Lorenzo an der Spitze ein, hatte dann einen Verbremser und verlor wieder vier Sekunden. Einen Umlauf später hatte Lorenzo einen spektakulären Highsider. So führte nun Pedrosa mit mehr als zwanzig Sekunden Abstand vor Crutchlow und Nakasuga. Nochmal mehr als zwanzig Sekunden zurück drehte Bautista seine Runden.

Pedrosa fuhr den Gegnern auf und davon und überrundete das halbe Feld.

Sechs Runden vor dem Ziel stürzte Crutchlow, so erbte der Ersatzfahrer Nakasuga den zweiten Platz. Bautista belegte die dritte Position, aber von hinten stürmte Casey Stoner (Honda) heran, der hier sein letztes MotoGP-Rennen bestritt. Der Australier zieht sich aus dem aktiven Rennsport zurück. In den letzten Runden konnte Stoner Bautista überholen und so seine Karriere mit einem Podestplatz besiegeln. Nur 14 von 22 Fahrern kamen bei diesem Rennen in Ziel

**Ergebnis:** 1. Daniel Pedrosa (Honda); 2. Katsuyuki Nakasuga (Yamaha); 3. Casey Stoner (Honda); 4. Alvaro Bautista (Honda);



Foto: Desmo Corse Photo Archiv

*Alvaro Bautista (19, Honda), Nicky Hayden (69, Ducati), Daniel Pedrosa (26, Honda) und Cal Crutchlow (35, Yamaha) starteten aus der Boxengasse.*

Boxengasse an und wechselten im allerletzten Moment die Maschine. So mußten Alvaro Bautista (Honda), Cal Crutchlow (Yamaha), Nicky Hayden (Ducati) und Daniel Pedrosa (Honda) zwar aus der Boxengasse dem Feld hinterherhetzen, aber sie konnten so wenigstens auf Slicks wechseln.

Héctor Barberá (Ducati) hatte den besten Start, mußte aber schnell die Führung an Aleix Espargaro (ART-Aprilia) abgeben. Valentino Rossi belegte mit der Ducati den dritten Rang. Dann fuhr Andrea Dovizioso (Yamaha) bis auf den ersten Platz vor.

Jetzt steuerten aber einige Fahrer die Boxen an,

# Sport - Sport - Sport

5. Michele Pirro (FTR-Honda); 6. Andrea Dovizioso (Yamaha); 7. Karel Abraham (Ducati); 8. Danilo Petrucci (Ioda-Aprilia); 9. James Ellison (ART-Aprilia); 10. Valentino Rossi (Ducati).

**WM-Endstand:** 1. Jorge Lorenzo (Yamaha) 350 Punkte; 2. Daniel Pedrosa (Honda) 332 P.; 3. Casey Stoner (Honda) 254 P.; 4. Andrea Dovizioso (Yamaha) 218 P.; 5. Alvaro Bautista (Honda) 178 P.; 6. Valentino Rossi (Ducati) 163 P.; 7. Cal Crutchlow (Yamaha) 151 P.; 8. Stefan Bradl (Honda) 135 P.; 9. Nicky Hayden (Ducati) 122 P.; 10. Ben Spies (Yamaha) 88 P.

## MotoGP 2013

Im Grand Prix-Kalender für 2013 gibt es ein paar Änderungen. Hinzugekommen ist die neugebaute Rennstrecke Austin in Texas, wohin der GP-Troß Ende April reist. Dafür fällt der Große Preis von Portugal in Estoril aus dem Kalender heraus. Ursprünglich war ein Grand Prix in Argentinien geplant, aber nachdem die südamerikanische Regierung einen Teil des spanischen Repsol-Konzerns verstaatlicht hat, wurde das Rennen wieder aus dem Kalender gekippt.

07.04.	Doha/Qatar	GP
14.04.	Austin/USA	GP
05.05.	Jerez/E	GP
19.05.	Le Mans/F	GP
02.06.	Mugello/I	GP
16.06.	Catalunya/E	GP
29.06.	Assen/NL	GP
07.07.	Sachsenring/D	GP
21.07.	Laguna Seca/USA	GP
18.08.	Indianapolis/USA	GP
25.08.	Brünn/CZ	GP
01.09.	Silverstone/GB	GP
15.09.	Misano/I	GP
29.09.	Aragon/E	GP
13.10.	Sepang/MAL	GP
20.10.	Phillip Island/AUS	GP
27.10.	Motegi/J	GP
10.11.	Valencia/E	GP

## Superbike-WM

Mit Spannung haben viele Teams und Ducati-Fans den ersten gemeinsamen Test nach dem Ende der Superbike-Saison erwartet. Hier traf zum ersten Mal die Ducati 1199 Panigale auf die vierzylindrige Konkurrenz - also die erste Möglichkeit zu einem direkten Vergleich. Die Skepsis, daß die Panigale mit dem revolutionären Rahmenkonzept und dem extrem kurzhubigen Motor nun, nachdem das Gewichtshandicap aufgehoben wurde, vielleicht überlegen sein würde, wurde nicht bestätigt. Aber man darf nicht vergessen, daß sich das Motorrad noch am Anfang seiner Entwicklung als Rennmaschine befindet, während die meisten Bikes der Konkurrenz über Jahre ausgereift sind. Mit den bisherigen 16,5 Zoll-Reifen fehlten Carlos Checa am ersten Tag lediglich 0,3 Sekunden auf die Rundenzeiten von Max Biaggi (Aprilia).

Ab 2013 werden aber in der Superbike-WM



Foto: worldsbk

**Max Biaggi hat nach seinem sechsten WM-Titel den Rücktritt aus dem aktiven Rennsport verkündet.**



Foto: worldsbk

## **Carlos Checa wird 2013 in einem neuen Team mit der Ducati 1199 Panigale antreten.**

17-Zoll-Reifen gefahren. Darauf rüsten die Teams jetzt während der Tests um, nutzen die 16,5-Zoll-Reifen aber noch als Referenz.

Am Ende des dreitägigen Tests war Tom Sykes (Kawasaki) der Schnellste vor Biaggi. Die Beiden trennten aber nur 0,1 Sekunden. Mit 0,4 Sekunden Abstand folgten in der Zeitenliste Eugene Laverty (Aprilia) und Leon Camier, der in den letzten Rennen der Saison mit der Suzuki immer bessere Ergebnisse erzielen konnte und in 2013 ein Wörtchen beim Kampf um die Podestplätze mitreden möchte.

Michel Fabrizio, der das erste Mal auf der von Chaz Davies übernommenen Aprilia saß, kam mit dem V4-Motorrad anscheinend auf Anhieb gut zurecht. Dem Italiener fehlten lediglich 0,8 Sekunden auf die Bestzeit von Sykes. Auf seinen Markenkollegen Laverty verlor er nur 0,3 Sekunden. 0,1 Sekunden hinter Fabrizio folgten zeitgleich Loris Baz (Kawasaki) und Checa.

Davide Giugliano hatte anscheinend noch ein paar Probleme mit der neuen Panigale und verlor fast eine ganze Sekunde auf seinen Teamkollegen Checa.

Probleme gab es auch bei der Panigale selbst. So soll Checa einen Motorplatzer auf der Gerade gehabt haben, es wird von einem Pleuel Schaden gemunkelt.

BMW und Honda haben an diesem Test in Aragon/Spainien nicht teilgenommen.

Kurz nach dem Test wurde bekanntgegeben, daß Ducati und das Althea-Team die Zusammenarbeit mit sofortiger Wirkung beenden. Seitdem Ducati das offizielle Werksteam geschlossen hatte, fungierte Althea als verlängerter Arm des Werks und erhielt besondere Unterstützung. Ducati zahlte einen großen Teil der Kosten, stellte teilweise Motorräder und Personal und übernahm in 2012 auch die Gage von Checa. Genesio Bevilacqua, der Team-Besitzer, klagte

aber öfter über zu wenig Unterstützung. Nun trennen sich die Wege von Althea und Ducati. In den drei Jahren der Zusammenarbeit wurden 22 Siege und ein WM-Titel in der Superbike-Weltmeisterschaft erzielt.

Ducati hat weiterhin Checa unter Vertrag und hat sich nach der Trennung von Althea daran gemacht, schnellstmöglichst ein schlagkräftiges Team auf die Beine zu stellen. Hierfür kontaktierte man Francis Batta. Der Belgier ist eine feste Größe im Superbike-Fahrerlager und hat über viele Jahre das werksunterstützte Suzuki-Team gemanagt. Als zweiten Piloten verpflichtete man Ayrton Badovini.

Althea macht mit Giugliano als Fahrer weiter. Nach der Trennung von Ducati bot sich ein Wechsel zu Aprilia förmlich an, auch wenn das noch nicht offiziell bestätigt wurde.

Die nächste unerwartete Veränderung verkündete Max Biaggi am 6. November in Vallelunga. Der 41-jährige Römer hatte zwar mit Aprilia darüber verhandelt, 2013 seinen Titel auf der RSV4 zu verteidigen und hatte auch am Test in Aragon teilgenommen, doch dann gerieten die Verhandlungen mit Aprilia ins Stocken, und überraschend lud Biaggi zu einer Pressekonferenz ein, auf der er seinen Rücktritt verkündete.

Nachfolger von Biaggi bei Aprilia wird voraus-

# Sport - Sport - Sport

sichtlich Sylvain Guintoli. Eugene Laverty bleibt im Team.

Auch bei BMW gibt es tiefgreifende Änderungen zu vermeiden: Das bisherige Werksteam wurde geschlossen und die Entwicklungsabteilung personell deutlich verkleinert. Jetzt soll BMW Italia als werksunterstütztes Team agieren. Für viele Insider ist dieser Schritt nur schwer nachzuvollziehen, wo doch gerade jetzt nach langer Durststrecke BMW endlich konkurrenzfähig war und sogar bis zu den letzten Rennen noch Chancen auf den Titel hatte. Die Fahrer bei BMW Italia für 2013 sind Marco Melandri und Chaz Davies.

Suzuki vertraut weiterhin auf Leon Camier. Eigentlich sollte John Hopkins durch Sylvain Guintoli ersetzt werden. Aber nachdem der Franzose bereits zugesagt hatte, witterte er die Chance auf einen Platz in einem Werksteam, deshalb nahm Crescent-Suzuki Jules Clusel unter Vertrag.

Kawasaki ist das einzige Top-Team, bei dem es keine Fahrerwechsel zu vermeiden gibt: Hier sorgen Loris Baz und Tom Sykes für Kontinuität. Bei Honda bleibt Jonathan Rea gesetzt.

Für den scheidenden Hiroshi Aoyama kommt Leon Haslam ins Ten Kate-Team, das in den Farben des neuen Sponsors Pata antreten wird.

Das Team Red Devils Roma hat sich von Ducati getrennt und von der ParkinGO-Mannschaft das Aprilia-Material, welches Davies 2012 eingesetzt hatte, übernommen. Als Fahrer verpflichteten die Römer Michel Fabrizio.

In einem neu gegründeten Team wird Max Neukirchner mit der Ducati 1199 Panigale antreten.

Bei den kleineren Teams laufen die Verhandlungen teilweise noch, aber es scheint so, als wenn 2013

nicht mehr als zwanzig Fahrer in der seriennahen Weltmeisterschaft antreten werden. Ducati könnte nach eigenen Angaben bis zu sieben Fahrer mit der 1199 Panigale ausrüsten. Aber mit Effenbert-Liberty und Pata haben zwei bisherige Ducati-Teams die Tore geschlossen, und die Red Devils Roma sind von Ducati zu Aprilia gewechselt. Da bleiben im Moment nur noch das neue Team mit Checa und Badovini sowie das MR-Team mit Max Neukirchner übrig. Das Interesse an der 1199 Panigale hält sich im Fahrerlager offensichtlich in Grenzen. Voraussichtlich werden in 2013 nur drei Ducatis an den Start gehen; 2012 waren es noch acht Ducatis gewesen.

Für die neue Saison haben sich die Verantwortlichen ein paar Regeländerungen ausgedacht. So gilt für alle Motorräder zum Saisonbeginn ein Mindestgewicht von 165 Kilogramm. Sollte sich das Zweizylinder-Konzept als überlegen zeigen, ist hier aber wieder ein Zusatzgewicht für die Ducatis möglich, um den Hubraumvorteil auszugleichen.

Nachdem im letzten Jahr bereits aus Kostengründen die Ersatzmotorräder verboten wur-



Foto: worldsbk

**Beim Finale in Magny Cours erzielte Sylvain Guintoli den letzten Sieg für die Ducati 1098 R. Die Homologation für diese Maschine wurde nicht verlängert. Wer nun in der WM Ducati fahren will, muß die 1199 Panigale einsetzen.**

# Sport - Sport - Sport

den, dürfen nun auch keine vorbereiteten Rolling Chasis mehr mitgeführt werden.

In Zukunft werden die Rennen bei einsetzendem Regen nicht mehr abgebrochen, sondern die Fahrer sollen dann in der Boxengasse die Räder wechseln lassen.

Die Reifengröße wechselt von 16,5 auf 17 Zoll, und es sind nur noch Aluminiumfelgen zulässig, um Kosten zu sparen.

Genauso wie in MotoGP wird die Zahl der Fahrer pro Startreihe von vier auf drei reduziert. An allen Motorrädern ist ein Schutzbügel für den Handbremshebel vorgeschrieben, und bei Regenrennen muß ein Rücklicht montiert werden.

Damit die Maschinen optisch mehr an die Serienmotorräder erinnern, müssen Aufkleber im Design der originalen Scheinwerfer an den Verkleidungen angebracht werden. Kawasaki macht das schon seit ein paar Rennen.

Im Jahr 2013 sollen erstmals an 15 Wochenenden Rennen zur Superbike-Weltmeisterschaft

ausgetragen werden. Neu hinzugekommen ist die indische Rennstrecke Greater Noida, wo die Superbikes im März um Punkte kämpfen sollen. Laguna Seca ersetzt die bisherigen USA-Rennen im Miller Park in Salt Lake City. Das Finale der Meisterschaft findet 2013 in Jerez/Spanien statt. Misano in Italien ist anscheinend aus dem Kalender herausgefallen. Die Termine in Brünn und Portimao sind noch nicht endgültig bestätigt, und wie man aus den vergangenen Jahren weiß, kann es im Laufe des Winters noch zu Änderungen im Terminkalender kommen.

24.02.	Phillip Island/AUS	SB-WM
10.03.	Greater Noida/IND	SB-WM
07.04.	Aragon/E	SB-WM
28.04.	Assen/NL	SB-WM
12.05.	Monza/I	SB-WM
26.05.	Donington Park/GB	SB-WM
09.06.	Portimao/P	SB-WM
23.06.	Brünn/CZ	SB-WM
30.06.	Imola/I	SB-WM
21.07.	Moskau/RUS	SB-WM
04.08.	Silverstone/GB	SB-WM
01.09.	Nürburgring/D	SB-WM
29.09.	Laguna Seca/USA	SB-WM
06.10.	Magny Cours/F	SB-WM
20.10.	Jerez/E	SB-WM

## Superbikes in der IDM

Seit fünf Jahren fährt Dario Giuseppetti im Team von Denis Hertrampf. In den letzten Jahren vertraute in der IDM kein anderes Team auf eine italienische Marke. 2012 setzte Giuseppetti die neue 1199 Panigale ein und entwickelte das Motorrad Stück für Stück weiter. Nach einigen Anfangsschwierigkeiten konnte ein Sieg auf dem Sachsenring erzielt werden. Auch im nächsten Jahr werden Hertrampf und Giuseppetti mit der 1199 Panigale in der Superbike-Klasse der Internationalen Deutschen Meisterschaft um Punkte kämpfen. Zusätzlich denkt man über Wild Card-Einsätze bei einzelnen Rennen in der Superbike-Weltmeisterschaft nach.



*Neunmal gewann Tom Sykes die Superpole, im nächsten Jahr möchte der Kawasaki-Fahrer den Titel holen.*

# Motalia-Bestellung

## Probeheftanforderung:

Ich möchte gerne ein Probeheft der Motalia haben. 2,20 Euro in Briefmarken habe ich diesem Schreiben beigelegt.

## Abo-Bestellung:

Ich möchte die Motalia ab sofort / Ausgabe \_\_\_\_\_ abonnieren.  
 Das Abo soll nach einem Jahr auslaufen.  
 Das Abo soll sich bis zur Kündigung automatisch um jeweils ein Jahr verlängern (geht nur bei Bankabbuchung).

## Geschenkabo-Bestellung:

Ich möchte ein Jahresabo der Motalia ab Ausgabe \_\_\_\_\_ verschenken an: Name: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_  
PLZ Ort: \_\_\_\_\_  
Land: \_\_\_\_\_

## Bezahlung:

Den Jahresbetrag von 22,- Euro (Ausland 32,- Euro) für ein Jahr (10 Ausgaben)  habe ich auf das Konto 100205400 bei der Commerzbank Bad Hersfeld (BLZ 532 400 48) überwiesen.  
 können Sie von meinem Konto abbuchen (nur bei Kreditinstituten innerhalb Deutschlands möglich). Meine Bankverbindung ist:

Konto-Nr: \_\_\_\_\_  
BLZ: \_\_\_\_\_  
Bank: \_\_\_\_\_

## Absender:

Name: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_  
Plz Ort: \_\_\_\_\_  
Land: \_\_\_\_\_

Mir ist bekannt, daß ich das Abonnement innerhalb von 7 Tagen schriftlich widerrufen kann. Hierzu genügt die fristgerechte Absendung des Widerrufs.

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Vordruck ausfüllen und einschicken oder faxen an: Verlag Felix Hasselbrink, Raiffeisenstraße 16, 36275 Kirchheim-Frielingen, Fax 06628-915397.

Private Kleinanzeigen sind kostenlos!!!\*

## Ich möchte eine kostenlose, private Kleinanzeige\* aufgeben:

(Vordruck ausfüllen und einschicken oder faxen an: Verlag Felix Hasselbrink,  
Raiffeisenstraße 16, 36275 Kirchheim-Frielingen, Fax: 06628-915397.)

Rubrik: \_\_\_\_\_

Kleinanzeigentext: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Absender:

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Plz Ort: \_\_\_\_\_

**Kleinanzeigen können auch per  
E-Mail ([kleinanzeigen@motalia.de](mailto:kleinanzeigen@motalia.de)),  
übers Internet ([www.motalia.de](http://www.motalia.de)) oder  
telefonisch (Tel. 06628-8687)  
aufgegeben werden.**

**Annahmeschluß für Kleinanzeigen  
ist immer der 15te des Vormonats**

\* Private Kleinanzeigen sind in der Motalia kostenlos. Um eine kostenlose private Kleinanzeige aufzugeben, muß man nicht Abonnent der Motalia sein. Eine Person kann auch mehrere Kleinanzeigen aufgeben. Hierfür ist es **nicht notwendig**, den Vordruck zu verwenden. Kleinanzeigen können auch mit einer normalen Postkarte, per Brief, Fax, E-Mail oder telefonisch aufgegeben werden. **Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos.** Kleinanzeigen, die einen gewerblichen Charakter haben, **werden nicht kostenlos** abgedruckt. So sind z. B. alle Kleinanzeigen, in denen die Ausführung von Arbeiten (Drehen, Fräsen, Reparieren...) gegen Bezahlung angeboten werden, als gewerblich zu betrachten. Wer Gegenstände ankauft, herstellt bzw. herstellen läßt, mit dem Vorhaben, diese Gegenstände zu verkaufen, ohne sie selbst nutzen zu wollen, handelt gewerblich.

# Motalia Anzeigenmarkt

Anzeigen, die nach dem Redaktionsschluß eingehen, werden - soweit möglich - unter der Rubrik „In letzter Minute“ berücksichtigt und in der nächsten Ausgabe nochmal unter der gewünschten Rubrik veröffentlicht. Gewerbliche Kleinanzeigen sind durch Fettdruck gekennzeichnet.

## Aprilia

VVK für Aprilia RSV Mille, ab Bj. 99, schwarz mit allen Aufklebern, keine Kratzer, Preis VHS, Tel. 0151-54410745

Für Aprilia RSV Mille R, ab Bj. '04: nagelneue PP-Fußrastenanlage, Schaltschema umkehrbar, nie montiert, 330,- €; orig. Brembo-Radialhandbremspumpe, wurde von Neufahrzeug demontiert, 175,- €; Tel. 0160-97486544, E-Mail berndziegler66@gmx.de

## www.aprilia-kaemna.de

RSV Mille Tuono, EZ 03, 30000 km, anthrazit, Reifen, Kettensatz noch gut, TÜV bei Kauf neu, Bilder auf Wunsch, VB 3600 €, Tel. 09644-918377 oder guzziwilli@t-online.de

Verkaufe Gebrauchtteile für AF-1 Sintesi 125, Bj. 88 - 89: Rahmen ohne Brief, Fahrgestellnummer EH 00355678, 89,- €; Sitzbank-Monocoque, 59,- €; Tachometer, Stand 21.749 km, 49,- €; Drehzahlmesser, 49,- €; Verkleidungsträger, 29,- €; Instrumentenkonsole, 19,- €; Sitzpolster, 19,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884



Leonardo 125, d.grün, 14.000 km, 1. Hd., TÜV neu, 870,- € VB, Tel. 0175-2872551

## Benelli

Neu - neuwertiges Vorderrad mit Doppelduplex (Grimeca) Bremse mit neuen 240 mm Bremsbelägen in Alufachschulterfelge (J 1.85 x 18"), vom japanischen Hersteller Takasago und 36 Speichen, neu bereift mit Metzeler ME22 3.50 x 18" - 62 P, Achsdurchmesser 17 mm, für Benelli Tornado oder andere Motorräder, Weiteres per Tel. 015115922139 oder E-Mail norman-breitenfellner@miex.cc

**Vertragshändler für „neue“ Benellis, großes Ersatzteillager für Benelli und MotoBi-Ersatzteile. Angeschlossenes Motorradmuseum mit Schwerpunkt Benelli. Besuche nach Vereinbarung. Fa. Benelli-Bauer GmbH & Co.KG, Mardorfer Str. 23-25, 31547 Rehburg-Loccum. Tel. 05037-968833, Fax 05037-968857, E-Mail benelli-bauer-shop@t-online.de**

Wegen Interessenverlagerung u. Projektaufgabe abzugeben: Benelli/Motobi Tornado 650 S-Teile z. B. Motor mit guter Kurbelwelle, Vergaser 29er-Dellos, Fahrwerksteile, Köpfe kpl., Zylinder, Kuppelungsteile, Anlasser usw., am liebsten alles kpl., Preis 850 €, Kontakt bruseline@web.de oder 01756100575 bitte erst ab 19:00 Uhr, danke

250 Quattro, Bj. 81, 3400 km, silber, wie neu, VB 3350 €, Tel. 0032-475-283225

**Werbung kostet Geld - nicht werben kostet Kunden**

Benelli 500 Quattro Pasolini Replica, im top Zustand (sehr sauber für den Rennsport aufgebaut), offene Rohre, irrer Sound so wie Ago MV, VHB 9450 €, aus gesundheitlichen Gründen, Tel. von 9:00 bis 16:00 Uhr 04499922770, E-Mail g-f-1@t-online.de

## Fotoanzeigen kosten 5,-

Verkaufe/tausche: 750/500 (1973 - 1977) Infoblatt TOTAL (orig., französisch); 125 BX (1986 - 1990); Prospekt (orig., italienisch) (3/86), ca. 4 Seiten DIN A5; Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail kfzinfo@arcor.de

Verkaufe/tausche: 650 S Tornado (1971 - 1975) Ersatzteilkatalog (orig., I - E - D - NL - USA); 650 S Tornado (1971 - 1975) Prospekt (orig. deutsch, WESDA), gelb, ca. 2 x DIN A4 (1973), sehr selten; Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail kfzinfo@arcor.de

Benelli 350 vierer, mit Originalmotor, komplett neu aufzubauen, günstig abzugeben, nur Selbstabholer, E-Mail madigburger@gmx.de

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

# Motalia Anzeigenmarkt

## Beta

Enduro 125 RR, Bj. 2005, ca. 8500 km, z. Zt. auf 80 gedrosselt, Straßenbereifung, 1600 €, Tel. 07163-6102

## Bimota

Suche günstig YB4/6/8/10/11 od. KB3, SB4/5, HB2/3, auch sehr schlechter Zust. bzw. Unf. beschädigt bzw. Restteile, bitte alles anbieten, Tel. 0162-2759720

SB6, Bj. 94, 20000 km, 5000 VB, 06227-50883

**DB7, 3.500 km, Zustand 1, Originalzustand, Preis VS, nicht billig! Tel. 0172-2134489**

Verk. KB1-Teile, Originalverkleidung, Höcker, Sitzbank, Rahmen beschädigt, Motor, hintere Felge und div. originale Kleinteile! Suche kompl. Gabel u. Tank für KB1; m.d.freeride-events@gmx.net oder 0664-1168992, Österreich

## Cagiva

Elefant 750/900 AC + 900 i.e. GT, Bagster-Tankrucksack mit Tankschutz, in den originalen Farben Bordeauxrot/Anthrazit/Rosa? Fast neu! Preis VS, Tel. 0175-2872551

Cagiva Raptor 1000, Bj. 27.03.2002, km 58000, 82 kW, war eine Xtra, Nr. 132 von 999, TÜV 04/2014, audischneeweiß mit roten Streifen, Felgen rot, polierte Ränder, Remus-Carbonauspuff mit E-Nummer, viel Carbon, K&N-Luftfilter, Luftfilterkasten umgebaut Ram Air, originaler Auspuff dabei, gegen Aufpreis ein Satz Felgen mit Bremsscheiben, mit Conti Race Attack, VB 3150 €, Tel. 0234-5863573 oder 0172-7082198, E-Mail aprilla@arcor.de

Cagiva 350 mit Ducati-Motor, 1800 VB, 06227-50883

Gasgriff Cagiva Elefant 900 i.e. und Oxford-Heizgriffe mit Schalter und kompletter Verkabelung, 70 €, 0160-1542212 oder horsthase@gmx.net

Biete Elefant 750/900 AC-GT Corbin-Doppelsitzbank, Preis 255,- € VS, Tel. 0175-2872551

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

Verkaufe Elefant 750 AC, 3. Hd., TÜV neu, 56.000 km, blau mit Lackschäden, kpl. neuer Service mit Ventilen, Zahnriemen, Öl, Filter, Bremse, Kupplung, Reifen, Kette, unverbastelt, Spitze 185 km/h, Preis 2490,- €, Tel. 0175-2872551

## Corpado

Italienisches (seltenes) Mofa der Marke Corpado, mit Mosquito-Motor, Bj. ca. 1953, komplett, original, weitere Infos per Tel. 015115922139 oder E-Mail norman-breitenfellner@miex.cc

## Ducati

Echte 888 SP4 leider wegen Kinderwagen zu verkaufen. Seit 12 Jahren in meinem Besitz, jetzt schweren Herzens abzugeben, 43000 km, Reifen gut, Zahnriemen müßten neu (zu alt), Wartungen in der Italo-Schmiede bei Olli durchgeführt. Weitere Fragen gerne Vorort, Kontakt per E-Mail askoch@googlemail.com oder 0170-5345959

Verkaufe Ducati 48 cm<sup>3</sup> Sport, läuft, Papiere, Originalzustand, Tel. 0170-4360172

## Umgezogen?

**Bitte teilt uns rechtzeitig Eure neue Adresse mit!**

Postvertriebsstücke sind vom Nachsendeantrag ausgenommen und werden auch oft nicht an den Absender zurückgeschickt. Meist werden die nicht zugestellten Hefte von der Post vernichtet. Jeden Monat können ca. 20 Hefte nicht zugestellt werden, da der Empfänger uns nicht rechtzeitig seine neue Anschrift mitgeteilt hat. Damit Eure Adressenänderung berücksichtigt werden kann, muß uns Eure neue Anschrift spätestens am 25ten des jeweiligen Vormonats vorliegen.

# Motalia Anzeigenmarkt

Zu verkaufen: Ducati Hypermotard 1100, rot, EZ 06/2008, ca. 7800 km, 2. Hand, 3 Jahre in meinem Besitz, keine Rennstrecke, Ducati Performance-Krümmersammler, Ducati Am Ring Racing-EPROM mit K&N-Luftfilter mit Hyperstacks-Ansaugtrichtern, alles abgestimmt von Wollli Zeyen (Duc Am Ring), ca. 95 + PS, geht wesentlich besser als original, vor allem in der Drehzahlmitte und oben heraus (Kosten ca. 1200 €), Reifen Pilot Power vorne 70 %, hinten 30 %, auf Wunsch ausgefräster leichter Kupplungsdeckel, Aludruckplatte, Carbontankabdeckung, Carbonhinterradabdeckung, kurzes TecBike Heck, goldene Rahmenendstopfen, Aluölschraubverschluß, LSL-Griffe, Zahnriemen gewechselt, kleines Windschild, alle Originalteile. Die Hyper wurde stets sorgsam warm gefahren und befindet sich in einem sehr gepflegten Zustand (25 Jahre Ducati-Erfahrung), TÜV 06/14, VB 7900 €, Tel. 0160-4405084, 02256-9565240

Ducati-Felgen für 900 SS oder M 900, neue WiWo-Speichenräder, 3,5 u. 5,5 x 17", Tel. 02371-61737 oder 0160-7133624



GÜNTHER RUPPRECHT  
LEDERESMÜHLE 1  
90518 ALTENDORF  
Tel. +49.(0)9187.72 69



1- UND 2- ZYL. KÖNIGSWELLE

WWW.GRANSPORT.DE

Ducati 1000 SS: Radsatz 5-Speichen Marchesini, ohne Bremscheiben, mit Reifen Michelin Pilot Power 120/70 + 170/60 aus 2011, mit 4 mm Profil vorne und 4,5 mm hinten, guter Zustand bis auf eine kleine Schramme am Horn der Vorderradfelge, Bilder können per E-Mail gesendet werden, 500,- € FP, Tel. 0171-5618051, E-Mail scholz-dries@t-online.de

**Neu verchromte Kipp- und Schlepphebel für alle V2-Motoren im Tausch für € 69,- lieferbar! Händleranfragen erwünscht. Tel. 07424 2448; Fax 07424 502819; E-Mail: h.staedele@t-online.de**

Suche Ducati 900 SS Nuda im unverbastelten Originalzustand, bis max. 30.000 km, E-Mail raschueler@web.de, Tel. 0172-8314590

Königswelle 750 S-Kfz-Brief mit Erstzulassung von 1975, gegen seriöses Gebot zu verkaufen! Tel. 0175-2872551

**www.motowippe.de**

Ducati 998 S, Testastretta, gelb, Biposto, Bj. 8/2006, 20.722 km, 2011 Service u. Zahnriemen neu, Carbon-Termignoni Halbsystem 50/54 + dB-Eater u. Steuergerät, viele Carbonteile, inkl. aller Originalteile, 1A-Zustand, NP € 26.150,-, nur € 8.500,-, Tel. 0650-5442130 - Österreich

Ducati Hypermotard 1100 S-Teile: Öhlins-Federbein, Schmiedefelgen-Satz 3,5 und 5,5 x 17", Termignoni-Schalldämpfer in Carbon mit E-Nr., Carbonzahnriemenabdeckung, Tel. 02371-61737 oder 0160-7133624

**DUCATI**  
**aprilia**  
**KAMNA**

**Tel.: 04205-8707**

**18 Einsätze**  
**12 Siege!**

**www.**

**kaemna**

**PURE TEC**  
JUSTO INFERNO

**2-Ventiler**  
**Power**

**3 Saison**  
**kein!**  
**Ausfall!**

**.com**

# Motalia Anzeigenmarkt

Original Ducati-Pullover, in Gr. L, rot/grün mit weißer Aufschrift ducati und Zipper, etwas eng ausgefallen, einmal getragen, günstig abzugeben; Ritzel 14 Zähne, Typ 4054-K, im guten Zustand, kaum benutzt; 4 freie Dioden, von Bosch, für Umbauten z. B. Blinker od. ä.; Tel. 075519388774

## www.racedesign.de Motorcycle Race Sticker

Ducati SS/SL-Teile: 900 SS-Motor, komplett einbaufertig, 52000 km, 850 €; 750 SS-Motor, kompl. einbaufertig, 52000 km, 550,- €; 900er-Radsatz, 300,- €; 750er-Radsatz, 250,- €; Bremszangen 40 mm, vorne, beide 150 €; Bremszange, hi., 50 €; SS-Tank, rot, top, 300,- €; SS-Sitzbank, 50,- €; 900 SS-Krümmer, 75,- €; 900 SS-Schwinge kompl., 290,- €; 750er-Schwinge, verchromt, 100,- €; vollinst. Gabel SS, 320,- €; 900 SS-Rahmen, unfallfrei, 250,- €; SS-Vollverkleidungsteile, links und rechts, rot, 320,- €; SS-Verkleidungsoberteil, rot, 85,- €; SS-Heckverkleidung, 60,- €; SS-Scheinwerfer, 70,- €; SS, 80,- €; viele weitere Teile auf Anfrage, einfach anrufen, 0151-21601447 oder superlight@alice.de

916/996/998/748 Racekit bestehend aus: VVK ohne Lampenausschnitt, rot, im Info Strada-Design, 1 Satz Sturz pads, Satz Magnesiumfelgen, hinten Marchesini 5,75 x 17 und vorne PVM 3,5 x 17 mit Braking-Wave-Scheiben, Bereifung Metzeler Racetec 190/120 (80 %), Ersatzscheibe MRA, div. STM-Kettenräder für Schnellwechsler (neu und gebraucht), dazu Kiste mit Ersatzteilen wie Handhebel, Racing-Bremsbeläge, Öhlins-Federn, Ersatzkupplung und und..., bei Abnahme im Paket als Zugabe Laptimer Kit Dash ST mit Kabelbaum und Display, alle Teile top Zustand, teils auch neu, Fotos auf Wunsch, Preis VHS, Tel. 0151-54410745

Suche originale Sitzbankabdeckung, Blinkerstange hinten, originales Schalt- und Bremsgestänge, für Mike Hailwood Replica 1, Bj. 79 - 82, Tel. 02855-6374 abends

999 R, Bj. 2004: komplette Köpfe mit 15.000 km Laufleistung, 590,-; Zylinder mit Kolben m. minimalen Laufspuren, 390,-; Preise zzgl. Porto; Fotos können gerne auf Wunsch per E-Mail geschickt werden; Tel. 0234-703956, E-Mail coco65@gmx.de

Verkaufe Schwinge aus Monster S2R inklusive Achse, Nabe und Momentstütze, evtl. Bremssattel und Schwingenachse; Schnellwechseladapter mit Ritzel; einen Satz Dreispeichenfelgen aus einer 916, in Gold, mit oder ohne Reifen; war für einen Umbau einer normalen Monster vorgesehen, jedoch zu den Akten gelegt, wegen Fahrzeugwechsel und kostspieliger Einzelanfertigung; bitte nur realistische Preisvorschläge, da ich die Teile nicht verschenke; Tel. 0170-4487755

## www.marrocco4speed.de Ducati Parts Online Shop Exklusive Alu- & Carbonteile Neu- & Gebrauchtteile Tel.: 0151-21779910

Ducati 999, Bj. 2006 - verkaufe gebrauchte Auspuffanlage Termignoni, bestehend aus Schalldämpfern mit dB-Eatern, Verbindungsrohr ohne Kat, passendem Rechner und Carbonauspuffabdeckung, VHB 700,- €, Standort 85757 Karlsfeld, Tel. 08131-97297, E-Mail wsemmer@t-online.de

2 x 900 Königswelle, Bj. 77/78, silber und MHR 2, Bj. 84, ab 9000 VB, 06227-50883

**D  
U  
C  
A  
T  
I**

## esign - Programm

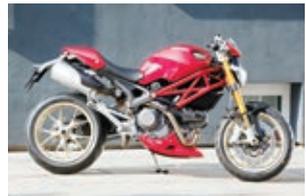
GFK / KF-Teile von der  
Königswelle über die  
Monster bis zur 1198er

60 Seiten Farbkatalog gegen Zusendung  
von 5,- Euro

**DIOPA** Kunststofftechnik

Römerstr. 19 • 70180 Stuttgart  
Telefon: 0711/604504 • Fax: 0711/608469

[www.diopa.com](http://www.diopa.com)



# Motalia Anzeigenmarkt



**DUCATI** Ihr Ducati Partner  
im Rheinland!

**Ducati Rhein-Sieg**  
Friedrich-Engels-Straße 18  
51545 Waldbröl  
Telefon 022 91 - 80 89 80  
www.ducati-rheinsieg.de

Motorgehäuse 900 SS KöWe, für Bosch-Zündung, für VB 850 € zu verkaufen, am unteren, vorderen Haltebolzen wurde sehr sauber geschweißt, Gehäuse ist sonst in einem guten Zustand, ohne Risse oder Macken, Maßhaltigkeit wurde von einem Fachbetrieb überprüft, Bilder können per E-Mail zugeschickt werden, E-Mail jams0416@online.de, Tel. 02372-8441677

Ducati 750/900 SS, 91 - 97: Sitzbank mit Seitendeckel, Heckabdeckung, Haltegriff, Schloß, Original-Ducati-Teile, kein Zubehör, rot, alle Teile sind im neuwertigen Zustand, waren nur kurz im Gebrauch, NP ca. 830,-€/Preis VS, Info - Fotos möglich, E-Mail biker-ingo@freenet.de, Tel. 0170-5259435

**M 900, rot, 1. Baureihe, original bis auf Diopa-DZMesser, Zustand 2, unfallfrei, 32.000 km, Preis 3770,- VB, Tel. 0172-2134489**

Diverse Originalteile für Ducati 996 aus Umbau zu verkaufen: Ram Air-Kanäle, Stummel, Verkleidungsscheibe getönt, hell, GFK-Hinterradabdeckung, Schwinge, Lampenhalter gold, Bilder per E-Mail anfragen, E-Mail italoforeak@gmx.de, Tel. 0175-2721345

KöWe 900 SS-Getriebe, nagelneu, komplett, ohne Schaltgabeln, 3-Klauenausführung, bessere Qualität (Härtung/Verarbeitung) da letzte Serie, Preis VB 2100 €, meines Wissens gibt es keine neue Originalware mehr, Bilder können zugemailt werden, Tel. 02372-8441677 oder 01632637673

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

Suche Schwinge für Ducati 750 SS, Bj. 91, leider wurde diese nur in diesem Bj. verbaut, Achsdurchmesser 28 mm, Tel. 0170-5838958, E-Mail michaelkuhnert@gmx.de

Teile 999 S, rot, Modell 2004, EZ 2006, mit 6.600 km Laufleistung: Motor, Topzustand, 1.900,-; Räder, silber, 450,-; Öhlins-Gabel kpl. m. Brücken, axiale Bremszangenaufnahme, kleine Macken am linken Holm (nicht sichtbar, wenn nach innen gedreht), ansonsten Topzustand, gerade und dicht, 950,-; Bremssattel, vorne, im Bestzustand, sehr sauber, mit guten Belägen, 200,-; Bremsleitungen, 40,-; Kupplungspumpe mit leichten Kratzspuren, 85,-; Bremspumpe, 140,-; Lampe mit Gehäuse, 120,-; Verkleidungshalter, je 35,-; Verkleidungsseitenteil, rechts, kpl., 130,-; Frontverkleidung, 130,-; Tank mit Pumpe (wahrscheinlich kein Originallack, aber top lackiert), 260,-; Drosselklappen mit Luftfilterkasten, 120,-; Wasserkühler, 90,-; Sitz, 50,-; Spiegel, je 65,-; Kabelbaum, 90,-; Cockpit m. Zündschloß und Steuergerät sowie alten Schlüsseln und Code-Karte, 420,-; Carbonradabdeckung, hint., 50,-; Zündspulen, je 45,-; Krümmerrohr mit Kat, 50,-; Bremscheibe, hinten, 30,-; Bremshebel, 50,-; Fußraste m. Halter, rechts und links, je 40,-; Seitenständer m. minimalen Kratzern, 30,-; Ilmberger-Carbonverkleidungsdreieck, 95,-; Luftkanäle, 30,-; Ducati Performance-Tankdeckel, 90,-; Bremssattel, hinten, mit Belägen, 35,-; alle Preise zzgl. Porto; Fotos können gerne per E-Mail geschickt werden; Tel. 0234-703956, E-Mail coco65@gmx.de

## **D.S.MOTO 30** <sup>Anni</sup>

**Werkstatt für DUCATI MOTO-GUZZI GILERA**

02202/979763 [www.dsmoto.de](http://www.dsmoto.de) [dsmoto@gmx.de](mailto:dsmoto@gmx.de)

# Motalia Anzeigenmarkt

**ALUTANKS  
FÜR TORTE'S**



**CMT-MOTORRADTANKBAU@osonet.de**  
Tel. 05427-927704

Suche für eine Ducati 900 SS, Bj. 89 - 90, einen Schloßsatz oder das Schloß für die Sitzbank, von einer 750 SS könnte es auch passen, Tel. 016096239444, E-Mail harald.waibel@web.de

**www.Ducati-Auspuff.de, Auspuffanlagen für KöWe und Pantah aus Edelstahl, Tel. 06725-309448**

Hobbyaufgabe: Teile für Ducati 748 - 916 - 996 - 998: Verkleidungsteile; Schwingrad, 30,- €; Bipo.-Heckrahmen, schwarz kunststoffbeschichtet (neu), 130,- €; Ansaugstutzen, 10,- €; diverse Kleinteile auf Anfrage: Verkleidungsschrauben, Gummiteile, div. Label etc., VHS; Brems-scheibe, hinten, 50,- €; Kettenblatt origin., Z. 36, 20,- €; Lack-satz in Gulf-Design - unter anderem Kanzel aus Carbon (aufwendige Lackarbeit mit Logo „in Spirit of Steve McQueen“), Näheres am Telefon! Emaill-Schilder ca. 50er - 60er-Jahre-Stil, ca. 20 x 40 cm (sehr guter Zustand), gegen Gebot; Rolling Chasis 996; mehrere Tanks, Zylinder und Köpfe für 996; Rahmen für 748, mit Brief (unfallfrei); Poster 996 R; hier sind nicht alle Teile bis ins Detail aufgeführt, weitere Infos bei telefonischer Anfrage; Tel. 0171-2896876

999-Teile: Spark Evo II, neu, mit TÜV/ABE, 890,- €; Frontmaske GFK, neu, 110,- €; Desmosedici-Höcker, GFK, passend 999, 110,- €; gefräster Tankverschluß, 90,- €; Power Commander, 190,- €; neu; Pazzo gefräste Alu-brems-/Kupplungshebel, neu, 100,- €; Alukupplung, 160,- €; neu; Verkleidungsscheibe Iridium, neu, 60,- €; CFK-Zahnriemenabdeckung, neu, 120,- €; Paar Ø 53 mm, WP-Alustummel, schwarz, neu, 170,- €; Rizoma-Zahnriemenendeckel, neu, 120,- €; Tel. 0175-2872551

Ducati 944 ST2, 41000 km, Bj. 2003, 3800 €, rot, TÜV 2013, 61 kW, Zahnriemen, Vorderradlager, Lenkkopflager, Bremsklötze vorne neu, Bremsflüssigkeit, Motoröl frisch gewechselt, neue Metzeler Z8 Reifen, 3. Handscheckheftgepflegt bis 3/2008, unfall- und umfallfrei, gepflegt, mit Topcase, Tel. 0911-5861902

1000 SS i.e. DS, Bj. 2003, 48000 km, Simply Red, auch die Räder, 87 PS, sehr gepflegter, unverbastelter Zustand, kein Motortuning, nicht nötig, rennt sowieso wie ein 120 PS-Bike. Kein Retro, kein Classic sondern Öhlins-Fahrwerk hinten und mit 187 kg sehr leicht und stabil, kosmetische Verfeinerung: häßliche Kochlöffel-spiegel gegen schöne Aprilia-Teile getauscht, Gummiblase (Eierquetscher) am Tank entfernt, alles sauber lackiert, hochgelegte Auspuffanlage, Original liegt bei, TÜV 05/13. Probefahrt ab März möglich oder Schild mitbringen, Preis VB 4100 €, Bilder können zugemailt werden, Tel. 02372-8441677 oder 01632637673

**www.moto-officina.de**

Schlachte Ducati 999 S Biposto, EZ 5/06, 9751 km, sehr gepflegt, leider mit Motorschaden, Preise VS, Bilder und Anfragen mike\_g1@gmx.de oder Tel. 0178-9369261

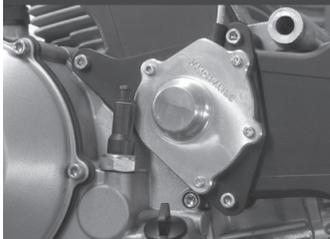
## Sie ist da ...

die neue Zündanlage für alle **DUCATI** Zweiventiler von Pantah bis aktuelle 1000/1100 er Motoren im Vergaser-Betrieb ...

... sinnvolle, zuverlässige Elektronik mit solider Mechanik vereint

made in Germany

Preis kompl. Euro 598,-



Ihr **DUCATI** Spezialist in Südniedersachsen

**JAKO MOTORSPORT**  
www.jako-motorsport.de

Wehrbergerstraße 7  
Tel. 05152 8330

31840 Hess. Oldendorf  
Fax 05152 61458

# Motalia Anzeigenmarkt

[www.ItaloMotos.de](http://www.ItaloMotos.de)  
**Michael Nitzsche & team**  
 Hervester Str. 39 · 46286 Dorsten-Wulfen  
 Tel. 0 23 69 - 2 18 42 • Fax 0 23 69 - 24 82 94  
 E-Mail: [info@italomotos.de](mailto:info@italomotos.de)

Ducati M 750, EZ 12/99, Modell 2000, 46 kW/63 PS, schwarz, TÜV 10/14, 19900 km, mit folgenden Extras: gekürztztes Rahmenheck, MIVV-Highriser mit dB-Eatern, HG-Superbikelenker, Bereifung 120/70-ZR 17 vo. und 180/55-ZR 17 hi. auf 5,5" Felge (alles mit Freigabe), Ventilspiel eingestellt - Zahnriemen gewechselt, guter Zustand, VB 3300,- €, Tel. 0491-74398

Ducati SS i.e.-Teile: 900 SS i.e.-Motor, komplett einbaufertig, 42000 km, 990 €; Bremszangen, 65 mm, vorne, beide 150 €; Bremszange, hi., 50 €; SS i.e.-Tank, rot, 120 €; SS i.e.-Sitzbank, 45,- €; 900 SS i.e.-Krümmer, 75 €; 900 SS i.e.-Schwinge kompl., 200 €; vollleinst. Gabel SS i.e., 320 €; 900 SS i.e.-Rahmen, unfallfrei, 250 €; SS i.e.-Vollverkleidungsteile, links und rechts, rot, 300 €; SS i.e.-Heckverkleidung, 80,- €; SS i.e.-Scheinwerfer, 99 €; SS i.e.-Geweih, 60,- €; viele weitere Teile auf Anfrage, einfach anrufen 0151-21601447 oder [superlight@alice.de](mailto:superlight@alice.de)

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

Ducati 851-Teile: originale, hintere Verkleidungsteile, links und rechts, rot, im sehr guten Zustand, für Biposto, Bj. 1990/91, 320,- €, 0151-21779910 oder [superlight@alice.de](mailto:superlight@alice.de)

Ducati-Kalender von 2001, mit 12 Poster-Einzelblättern, ca. 48 x 68 cm, sehr groß, sehr aufwendig, vom Ducati-Händler Mörk/Leonberg, neuwertig, Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail [kfzinfo@arcor.de](mailto:kfzinfo@arcor.de)

999 S-Teile, Bj. 06: Frontverkleidung; Vollverkleidung, schwarz; Sitzverkleidung; Monoabdeckung für Biposto; Soziussitzkissen; Kabelbaum; Original-Auspuff; Scheinwerfer komplett mit Gehäuse; Airbox; Gußschwinge; Blinkerschalter; Gasgriff; Ölwanne; Ölkühler + Leitungen; Regler; Rahmen + Brief, 1. Hd.; VHS; Tel. 0171-9655197

Verkaufe neues Seitenteil, rechts, für 900 SL, Bauj. 94 - 97, in rot, 260,- €, [ducflyer@web.de](mailto:ducflyer@web.de), Tel. 0162-6350565

Rizoma-Zahnriemenabdeckung, Alu, mit Sichtfenster, stehender Zylinder für Testastretta 4-Ventil-Motor, neu und originalverpackt, Preis VS, 0175-2872551

**Italo-Shop Neuss Online-Shop 2700 Artikel online mit Foto [www.Italo-Shop.com](http://www.Italo-Shop.com) Telefon: 0 2 1 8 3 - 4 2 1 9 2 4**

Ducati 900 SS-Vergaser-Modell: Bremszange, vorne; Stahlflex Kupplung; Gepäckträger, neu; Kettenradträger; Seitenständer mit Grundplatte; Schloßsatz; Schutzblech 851, vorne; Schalter; Kabelbaum; Regler; Zündboxen; Zündspulen; neuer Kettenkit; Brems- und Kupplungspumpe gold, usw.; Tel. 02371-61737 oder 0160-7133624

**Sonderanfertigungen**  
**Umfangreiches Lager**  
**Ankauf:**  
**Ein- und Zweizylinder**  
**Königswellen + Teile**  
**online-shop**  
 DUCATI ERSATZTEILE SERVICE MOTORRÄDER  
[www.desmo-ducatti.de](http://www.desmo-ducatti.de) [info@desmo.net](mailto:info@desmo.net)  
 Andreas Nienhagen Esslingerstraße 20a 70736 Fellbach  
 Tel. 0711-588096 Mo - Fr 9 - 12.30 + 15 - 18 Uhr Sa. 9 - 12 Uhr

# Motalia Anzeigenmarkt

Ducati 888, echte 14000 km, Zahnriemen neu, war von 2000 - 2009 abgemeldet (10000 km), 2. Hd., wurde 2008/9 neu aufgebaut (seitdem 4000 km), mit sehr viel Carbon und edlen Spezial- und SP-Teilen, moderne Gabel, P4-Bremssättel, Marchesini-Räder, Öhlins usw., Originalteile alle vorhanden (Räder sogar noch mit den originalen Michelin TX11/23), 117 PS (im Schein 98), ich schicke gerne Fotos, um den super Zustand zu belegen, umgebaut inkl. aller Teile 11888 €, im Originalzustand 6888 €, für Fotos und weitere Infos bitte an horsthase@gmx.net schreiben oder 0160-1542212 anrufen!

Zu verkaufen für Monster 900/1000 pp., ab Bj. 93: Carbonsitzbankabdeckung, 80 €; 1 originaler Kotflügel, vorne (rot), 40 €; Rahmenschützer LSL (Protektoren) in Alu - silber, kpl. einbaufertig, mit Rahmenachse, 80 €; Kuppelungsdeckel Alu, stark ausgefräst (Moto Thomé), sehr leicht und offen, 80 €; Stoßdämpfer original Monster (Showa/gelb), 90 €; 1 Seitenständer Monster, original, 50 €; Tel. 0160-4405084 oder 02256-9565240

**M 600, gelb, Originalzustand bis auf hochgezogene Sil-Anlage, unfallfrei, Preis VB 2900,-, Tel. 0172-2134489**

Ich möchte meine Ducati 900 SS verkaufen, EZ 84, 1. Hand, 4480 km, Scheckheft, Contis, FDS-6-Speichenräder, Konis, offene Trichter, externer Ölfilter, Preis 23500 €, Tel. 015111516843 und webu@stadtlohn.net

## gebrauchte Ersatzteile

für Ducati und Moto Guzzi

08707 / 932552

[www.landendinger.de](http://www.landendinger.de)



# HERTRAMPF RACING



Sachsenstraße 5  
48529 Nordhorn  
05921/37778

- Fahrwerks Optimierung
- Neufahrzeuge
- Kennfeldbearbeitung
- Leistungsprüfstand
- Motortuning
- Klassische Fahrzeuge

[www.hertrampf-gruppe.de](http://www.hertrampf-gruppe.de)

Ducati Monster 900-Teile zu verkaufen: Scheinwerfer, 80,- €; orig. Federbein, 80,- €; Krümmer, 45,- €; Gabel Showa mit Brücken, voll einstellbar, 330,- €; Bremssättel vorne, komplett mit Pumpe, 135,- €; Lampenmaske, rot, 60,- €; Airbox, 60,- €; Radsatz v. 3,5 x 17, h. 5,5 x 17, 260,- €; Sil Motor, hochgelegt, rund, mit E.Nummer - aber offen, 270,- €; Carbonbugspoiler, neuw., 150,- €; Carbonsitzbankabdeckung, neuw., 150,- €; Carbonlookdoppelscheinwerfer mit Gabelholmhalter, 110,- €; weitere Teile auf Anfrage; E-Mail lorado1@gmx.de, Tel. 0151-17879487

750 SS, Baujahr 1991, 55000 km, Service mit Zahnriemenwechsel neu, TÜV 4/14, Bilder anfordern unter frankkoser@gmx.de, Tel. 0173-6373141

Suche Carbonabdeckung Armaturen/Verkleidungshalter, rechts und Halter Sicherung links, für 900 SS/SL, 91 - 97, Tel. 0162-6350565, ducflyer@web.de

Einspritzrechner IAW15M.AO aus 900 SS i.e., 98/99, ohne Seitenständerschalter, bei DSM umgelötet auf Doppelzündung (kostet allein 140 €), VHB 175 €, 0160-1542212 oder horsthase@gmx.net

Suche von 900 SD Darmah linken Seitendeckel, bevorzugt defekt, Tel. 0176-63227707

750 - 1000 SS i.e. verschiedene Verkleidungsteile, auch Heck, günstig abzugeben, Farben Rot und Anthrazit, einfach anrufen, Tel. 01632637673

**Kaufe/suche italienische Motorräder und Teile, Firma Desmothek Berlin, Tel. 030-78709690 oder desmothek@online.de**

Zu verkaufen für Multistrada 1000 DS, ab Bj. 2003: Carbonschutzblech, vorne, NP 200 €, 140 €; Rückspiegel, rechts und links, original, je 30 €; originale Verkleidungsscheibe, klar, 30 €; originaler Kuppelungsdeckel, schwarz, 30 €; alle Preise sind verhandelbar; Tel. 0160-4405084 oder 02256-9565240

Für 999 S, neue 2004er-Verkleidung, komplett, rot, links und rechts, oben und unten, inkl. Flaps, Mittelteil, Scheibe, Kieldreieck und Halterungen aus Umbau, 575,- € VB, Tel. 05043-2978

Kompletter Motor einer Ducati 800 SS, Laufleistung ca. 26800 km, 1.000,- €, Versand ist möglich, Tel. 0171-5618051, E-Mail scholz-dries@t-online.de

# Motalia Anzeigenmarkt

Veglia Contagiri per Competizione, Neuteil, ungebraucht, original, kein Nachbau, das klassische Ducati-Instrument mit rotem Balken bei 8500 U/min, Übersetzungsverhältnis 1:4, 280 €, 02324-42106

39 mm Keihin-Flachschiebervergaser, neu - wurden nur einmal ausgepackt, nie montiert, 850,- €, Tel. 0160-97486544, E-Mail Berndziegler66@gmx.de

Temperaturfühler für 900 SS i.e. und viele andere Einspritzmodelle, guter Zustand, 25€, Tel. 0160-1542212 oder E-Mail horsthase@gmx.net

Ducati-Felgen mit Bremsscheiben, von Neumotorrad, 3,5 und 5,5 x 17", für Hyper, Monster S4Rs, S4R, Tel. 02371-61737 oder 0160-7133624

851/888 neues Aluheck von Motoholders (1100 gr.), VB 390 €, und gebrauchter Carboneinmannhocker, VB 340 €, abzugeben, bei Interesse gerne Fotos und mehr unter E-Mail horsthase@gmx.net oder Tel. 0160-1542212

**www.ducati-kaemna.de**

Suche für 851/888 Abdeckung links und rechts neben den Instrumenten, aus Carbon oder ggf. auch original, E-Mail hanspeter.kahland@web.de, Tel. 0174-3471057

Ducati 900 SS Vergaser-Modell auf Classicumbau, Bauj. 1993, ca. 35000 km, Motortuning, polierte Teile, kompl. Anlage mit hohen Endschalldämpfern usw., Tel. 02371-61737 oder 0160-7133624

Multistrada DS 1000 kompletter Kunststoffteilesatz mit Tank, in schwarz, mit Unfallschaden (Rutscher linke Seite), 280,- €, E-Mail lorado1@gmx.de, Tel. 0151-17879487

Ducati Multistrada 1000 DS-Teile: Lampenträger; Tank, schwarz; orig. Sitzbank; rechtes Seitenteil, vorne und Mittelteil, in schwarz; Tel. 02371-61737 oder 0160-7133624

Suche 2,5 x 18" und 3,5 x 18" Radsatz von Dymag, 3-Speichen und/oder dito von Astralite, passend KöWe + Pantah, Tel. 0175-2872551

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

Monster S4R-Teile: 996-Motor mit Einspritzung, EZ 05, 20000 km, VHS; Rahmen + Brief, 1. Hd., VHS; Marchesini-5-Sp.felge, hinten; Regler; Showa-Gabel, vollstellbar; Gabelbrücken; Kabelbaum; Airbox u. v. m., VHS; Tel. 0170-1213596

KöWe Mille-Kurbelwelle mit Pleuel, gewuchtet, Preis VS; sowie Mille-Ölpumpe, neu, Preis VS; 0175-2872551

1-Zylinder Desmo Rennocke, neu, 11 und 12 mm Ventilhub mit Erleichterungsbohrungen, 380,- €, Tel. 0175-2872551

Ducati 1000 SS: Hinterradschwinge, guter Zustand, 500,- FP, Tel. 0171-5618051, E-Mail scholz-dries@t-online.de

## M.A.D. MOTORRÄDER

Westring 9 69226 Nußloch	Tel: 06224 91 94 17 Fax: 06224 91 94 18	info@mad-motorrad.de www.mad-motorrad.de
-----------------------------	--	---



Hochwertige Carbon und Performance Teile für  
Ducati, Moto Guzzi, Benelli & Moto Morini

M.A.D. Webshop auf [www.performanceparts.biz](http://www.performanceparts.biz)

# Motalia Anzeigenmarkt

Biete Multistrada USD-Gabel, Preis VS, Tel. 0175-2872551

Zündspulen 2 x 900 SS i.e. (für viele Modelle mit 1 Kerze/Zyl.) - guter Zustand, VHB 50 €, 0160-1542212 oder E-Mail horst-hase@gmx.net

Verkaufe Motor 900 SS, Bj. 96 - 97, 60000 km, für Racefans + Schraubgesellen (Öldruck-Problem), sonst top, VB 500,- (Komplettangebot), Tel. 0163-1359928

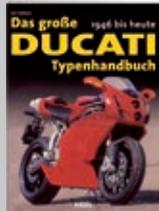
Paso 750- + 906-Teile: Rahmen + Brief - unfallfrei, 750er-Motor, Bremsscheiben, Bremszangen, Auspufftöpfe + Krümmer, Wasserkühler, Ölkühler, Aluschwinne, Scheinwerfer, Lenker, Regler, Kotflügel, Zündboxen, Zündspulen, Sitzbank, Licht- + KILLSCHALTER, Verkleidungsheckseitenteile, Kleinteile, VHS, Tel. 0171-9655197

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

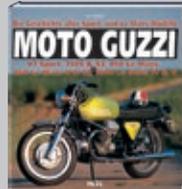
Superlight 2, Bj. 93, neuwertig, 3600 km, 7500 €, 06227-50883

Ducati 900 SS/SL Vergaser-Modell, EZ 98: Rahmen mit Brief, erste Hand, viele Eintragungen; Lacksatz, gelb: Höcker, Tank, Vollverkleidung, Mittelteil; Bremszangen vorne; Schloßsatz; SB-Umbau Gabelbrücke, Lenker und gekürztes Mittelteil; Zündboxen; Zündspulen; Regler; Schalter; Seitenständer usw.; Tel. 02304-50732 oder 01715359014

## Motorrad-Bücher



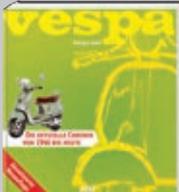
Ian Falloon  
**Das große Ducati Typenhandbuch 1946-2005**  
Dieses Typenhandbuch, läßt die Evolution der einzelnen Maschinen seit 1946 Revue passieren. 256 Seiten, ca. 250 farbige Abbildungen, 210 x 275 mm, Paperback  
ISBN 978-3-89880-546-9  
EUR (D) ~~29,90~~ 14,95



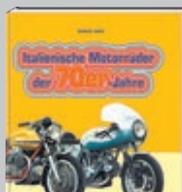
Ian Falloon  
**Moto Guzzi - Die Geschichte der Sport- und Le Mans-Modelle**  
Dieses Buch beschäftigt sich mit den Modellen V7 Sport, 750 S & S3, 850 Le Mans I, II & III, 1000 Le Mans IV & V und 1000 S. 154 Seiten, 190 teils farbige Abbildungen, 215 x 225 mm, gebunden  
ISBN 978-3-86852-039-2  
EUR (D) ~~29,90~~ 14,95



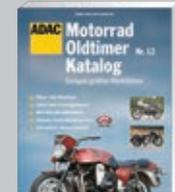
Jean-Louis Olive  
**Laverda Die komplette Historie von 1949 bis 1989**  
Das Buch erzählt die Geschichte der Marke Laverda und ihrer berühmten Modelle. 176 Seiten, ca. 570 größtenteils farb. Abb., 260 x 260 mm, gebunden  
ISBN 978-3-89880-834-7  
EUR (D) ~~35,-~~ 14,95



Giorgio Sarti  
**Vespa - Die offizielle Chronik 1946 bis heute neue überarbeitete Aufl.**  
Giorgio Sarti legt mit diesem Prachtband die bisher umfangreichste Geschichte der Vespa vor. 450 Seiten, ca. 900 zumeist farbige Abbildungen, 250 x 275 mm, gebunden mit Schutzumschlag  
ISBN 978-3-86852-384-3  
EUR (D) 49,95



Giorgio Sarti  
**Italienische Motorräder der 70er-Jahre**  
Giorgio Sarti setzt in seinem Buch den italienischen Motorräder der 70er-Jahre ein Denkmal. 240 Seiten, ca. 450 zumeist farb. Abb., 250 x 275 mm, gebunden  
ISBN 978-3-89880-655-8  
EUR (D) ~~35,-~~ 14,95



Th. Trapp/A. Schwietzer  
**Motorrad Oldtimer Katalog Nr. 12**  
Europas größter Marktführer für Motorrad-Veteranen jetzt auch mit Youngtimern und Kleinkrafträdern  
208 Seiten, ca. 400 teils farbige Abbildungen 210 x 297 mm, Paperback  
ISBN 978-3-89880-807-1  
EUR (D) 16,99

## Bestellcoupon

Bitte senden Sie mir gegen Rechnung (zzgl. Versandkosten)

Name, Vorname

Straße

PLZ Ort

Datum, Unterschrift

Verlag Felix Hasselbrink, Raiffeisenstraße 16  
36275 Kirchheim, Fax: 06628-915397  
oder E-Mail: motalia@motalia.de

# Motalia Anzeigenmarkt

## Fantic

Suche Fantic (Aspes, Ancilotti ...) vorzugsweise 50 - 80 cm<sup>3</sup>, Zustand egal, evtl. im Tausch (mit Wertausgleich) gegen 750 SS, Bj. 91, frankkoser@gmx.de, Tel. 01736373141

## Garelli

Verkaufe Gebrauchtteile für Sport 40 (Mokick): Kraftstofftank, 49,- €; Rahmen ohne Dokumente, Fahrgestellnummer NA02772, mit Lenkschloß und Schlüssel, 29,- €; Batteriekasten mit Werkzeugkasten, 19,- €; Hinterradschwinge, 15,- €; Gepäckträger, 15,- €; vord. und hint. Kotflügel, je 15,- €; linkes und rechtes Federbein, je 10,- €; Zündspule, 9,- €; linke und rechte Fußraste, je 9,- €; Batteriegrundplatte, 9,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884

## Gilera

600 Nordwest (1992 - 1994) Prospekt 1 x DIN A4 (orig. englisch), sehr selten, Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail kfzinfo@arcor.de

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

Verkaufe für KZ 125 ES, Bj. 86 - 88, Zubehör-Auspuffendampfdämpfer, Aluminium, von Arrow, 39,- €, Tel. 0177-8452911

Guzzi LM III, zu schön für diese Welt + div. Neu/Gebr.teile Guzzi V 35 - V 75 u. Gilera 150 Strada-Teile z. verk., evtl. Tausch m. Wertausgleich gegen Benelli/Guzzi 250 2C od. Benelli 125 2C od. Aermacchi mögl., will wg. Krankheit leichteres Krad, sonst würde ich die LM III nie verkaufen! Tel. 0173-7554356 od. 01520-3315158

**www.hahne-power.de, Tel. 08544/7645, Fax 08544/916972. Gilera-Teile, '87 - '94, supergünstig, 125 - 600 cc, Vergaser, Motoren, Teile, auch exotische Teile können besorgt werden, auch Morini, Cagiva usw., wenn kein Internet vorhanden, einfach anrufen**

Sammlungsauflösung: 1. Gilera 150 Strada, 1976, kpl. restauriert, deutsche Papiere, 2650 €; 2. Gilera 175 Super Sport, 1956, restauriert, deutsche Papiere, 3290 €; 3. Gilera 300, 1958, Teilrestauration, 2990 €; Tel. 015154032484

Suche Bosch-H4-Scheinwerfer, Art.-Nr. 0303551101, im guten Zustand. Der Scheinwerfer konnte in den 80ern bei Benelli, Laverda und Gilera Saturno als H4-Umrüstung verbaut werden, ducflyer@web.de, Tel. 0162-6350565

Brembo Oro 4-Kolbensattel, gold, links, neu, 40er-Lochabstand, passend Gilera Saturno u. v. a., Preis 280,- €, mit Belägen, 0175-2872551

## Guzzi

2 Pleuel, aus Umbau LM 3, 140,- €, Tel. 07144-331484, E-Mail babdet@freenet.de

Suche Le Mans 3 im sehr guten Originalzustand und Moto Guzzi-Leuchtreklame (die mit dem Adler - oval, ca. 0,50 x 1 m), Tel. 0151-55708924 oder contefosco@gmx.de

Suche Guzzi-Threewheeler (Triking/JZR), bitte alles anbieten, Tel. 07562-8032

Moto Guzzi Airone gesucht, am besten fahrbereit und mit TÜV, Tel. 017696615604, E-Mail m.hansemann@online.de

Verkaufe Moto Guzzi Cali II, Bauj. '87, 74.000 km gelaufen, Farbe Weiß, Extras: Akront-Speichenräder, offene Lafranconis, 36er-Vergaser, Doppelzündung, Einzugssteuerung von Moto Spezial, Alucockpit, Öltemperaturanzeige, Zeituhr, Trittbretter aus VA-Tränenblech, Piranha-Zündung, '72er-Harley-Koffer, abschließbar, wasserdicht, kein Integralbremssystem, Scheinwerfergehäuse und Anlassergehäuse verchromt, Ventildeckel poliert, Krümmersterne Alu poliert, Limadeckel Alu poliert, Gabel tauchrohre poliert, Ansaugstutzen von Moto Spezial aus Plastik, bleifreie Ventilsitze, Gabel: Bitubo-Stoßdämpfer, progressive Federn, TÜV Mai 2014. Die Cali ist unfallfrei und hat mich noch nie im Stich gelassen. Echt gute Optik, Bilder auf Anfrage, Preis 5750,- €, Tel. nach 20:00 Uhr 01577-1786520 oder E-Mail hanky@go4more.de

**Moto Guzzi-Händler  
für Niederbayern  
Bahnhofstraße 28  
84130 Dingolfing  
Tel. 08731-73577**

**www.fahrzeuge-haering.de**

**10 Jahre**



# Motalia Anzeigenmarkt



**Ingolff Schubert**

Ackerweg 7 • 30900 Wedemark/OT Oegenbostel  
Tel. 0 51 30 - 58 25 84 • Fax 0 51 30 - 37 93 26  
Mobile 0172 - 609 92 06 • eMail: SMS:smotos.de  
www.smotos.de

**2002**

**2012**



**Schubert - Moto - Service  
- Ersatzteildirektimport -**

Moto Guzzi V 65 C, Bj. 85, 63000 km, optisch gut, technisch sollte sie gründlich durchgesehen werden, ist aber fahrfähig, VP 1000,- Details unter jentenmg@gmx.de oder Tel. 0151-25656205

**Neuer Onlineshop bei  
www.HMB-GUZZI.de**

Verkaufe/tausche: V7 750 Special (1969 - 1974) Fahrerhandbuch (orig., deutsch); V7 750 Special (1969 - 1974) Werkstatt-handbuch (orig., italienisch); V7 750 Special (1969 - 1974) Parti di Ricambio Ersatzteilkatalog (orig., italienisch); V7 850 GT (1971 - 1974) Fahrerhandbuch Manuale (orig., italienisch); V7 850 GT (1971 - 1974) Parti di Ricambio Ersatzteilkatalog (orig., italienisch); Prospekt V7 850 GT (1971 - 1974) (orig., italienisch), farbig, 4 x DIN A4; Aufkleber V7 850 GT (1971 - 1974) 1 Satz für den Tank (li., re.) und 2 Stück Aufkleber für die Werkzeugkästen (orig., weiß); Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail kfzinfo@arcor.de

Verkaufe Moto Guzzi-Ersatzteile: Vorder- u. Hinterrad, Aluguß, ohne Bremsscheiben, 100 € (kein Versand!); Original-Kofferträger, guter Chrom, 60 €; Original-Trittbretter, 60 €; Anlasser Bosch, 50 €; Lampentopf, schwarz, 15 €; Anlassergehäuse Bosch, 15 €; alles zzgl. Porto und Verpackung (außer Räder = Abholung); alle Ausgaben Motalia, lückenlos, 100 € (nur Selbstabholer, kein Versand!); alle Preise VB; Tel. nach 20:00 Uhr 01577-1786520, E-Mail hanky@go4more.de

LM 3, weiß, optisch und technisch super Zustand, Bj. 85, 110000 km, vor 50000 km Köpfe überholt, bleifrei, neu lackiert, Rahmen und Räder schwarz gepulvert, Piranha-Zündung, 4-Kolben-Bremsanlage, schwimmende Scheiben, Stahlflex, Schrick-Nocke, Lafranconis u. Vergaser offen (eingetragen), Ölfilter außen, zurückverlegte Rasten, halboher Lenker (orig Stummel vorhanden), 4500,-€, Tel. 0171-3161825 oder E-Mail guzzialex@gmx.de

Verkaufe Auspuffanlage von LM III, komplett, guter Zustand! 250,- €, Tel. 07528-934334

**www.motoguzzi-bayern.de**

Verkaufe: a) 2 Stück (l. + r.) originale Lafranconi-Auspufftüten mit Gravur: LAFRANCONI 26 und MOTO GUZZI S 29, passend z. B. für Cali 2, Mille GT, 1000 S, SP 2, T5 etc., wenig gelaufen, guter Chrom, kleine Kratzer, kein Scheppern, kein Rost, 180,-€ nur zusammen; b) 2 Stück Tourer-Bremsscheiben, 300 mm, einteilig, 6-Loch-Aufnahme, ungelocht mit Kröpfung 20 mm, ca. 20000 km, Dicke 6,5 mm, guter Zustand, zusammen 120€; c) 2 Stück Bremsscheiben 300 mm, 5-Loch-Aufnahme, mit 5 mm Kröpfung, ca. 6,2 mm Dicke, guter Zustand, zusammen 100 €; d) 1 x Akront-Hochschulter-Aluspeichenrad, 2,15" x 18", hinten, eingespeicht, einbaufertig, jedoch ohne Distanzflansch und Bremsscheibe, passend für alle großen Guzzis mit Tonti-Rahmen, Gutachtenkopie wird mitgeliefert, 290 €; e) 1 x Akront-Flachschulterfelge, 2,50" x 18", 40-Loch, poliert, inkl. Vorderradnabe, nicht eingespeicht, 190 €; f) 2 Stück Tauchrohre (die unteren aus Alu) aus Mille GT, 2. Serie, 40 mm, poliert, Gewinde okay, zusammen 70 €; Tel. 0761-6129337 (ab 18:00 Uhr)

## Guzziladen Handmade Cafe Racers and More

Umbauten Flacheisen, CNC Frästeile, Sitzbänke, Kombiinstrumente mit digitaler Zündanlage, Verlicchi Lenker, hydraulische Kupplung, Gaszugsysteme, tonnenweise Gebrauchtteile, Komplettmotorräder. Wir haben den Großteil der Teile von MOTO SPEZIAL übernommen und fertigen die Teile weiter, auch Ersatzteile und Service für Tacho. WWW.GUZZILADEN.DE guzziladen@t-online.de Tel. 09435/6393267

# Motalia Anzeigenmarkt

Für LM II, verkaufe Gilardoni-Zylinder, links, 83 mm, für Übermaßkolben Größe C, rechts, 83 mm für Übermaßkolben Größe C, mit Meßblatt, für 140 €; Voltmeter, neu, Cali 2, LM 3, für 30 € + Versandkosten; Tel. 0431-245564, E-Mail ulrike.krieg@kielnet.de

**V7-Guzziteile, neu und gebraucht, Nachfertigungen.**  
**www.V7-guzzi.de, Tel. 02252-4772**

Verkaufe Krauser-Kofferset, 36 l, inklusive Halterung für Topcase, für Le Mans 5, Preis 150,- €, Tel. 0043-6648386201, E-Mail wolfgang.daxl@aon.at

Hinterrad für Guzzi Daytona, funktionstüchtig, 90,-, Kontakt unter jentenmg@gmx.de oder Tel. 0151-25656205

Guzzi-Paket zu verkaufen. 2 x V 35 Imola, bei der einen müssen der rechte Kopf und Kolben ersetzt werden, sonst komplett; 1 x V 700, guter Zustand und original, TÜV 2013; 1 x 850 GT, original, komplett, muß restauriert werden; 1 x Le Mans 2, Originalzustand, sehr schön; alle zusammen 12500 €, nur im Paket zu verkaufen, Aufgabe aus gesundheitlichen Gründen, Tel. 9:00 - 16:00 Uhr 04499922770, E-Mail g-f-1@t-online.de

Breva 1200/1200 Sport Edelstahl-auspuffanlage, wie neu, 2 x Krümmer, 1 x Sammlerrohr, 1 x Auspuff (ohne Dichtung, ohne Schellen), 550 €, Tel. 0173-2915527, E-Mail info@dogerie.com

## Moto Classica



### große V2 - GUZZIS

- **Gebraucht-Motorräder**
- **An- und Verkauf**
- **Restaurationen**
- **Original-Ersatzteile**

Gartenstr. 62 - 68 • 53229 Bonn  
Tel. 0228 - 9739348 • Fax 462609  
[www.motoclassica-bonn.de](http://www.motoclassica-bonn.de)  
e-mail: [motoclassica-bonn@hotmail.de](mailto:motoclassica-bonn@hotmail.de)

Verkaufe für California Jackal, Stone neuwertigen Original-Koffersatz mit Kofferträger und Sturzbügel, alle Anbauteile, Ersatzschlüssel etc. sind dabei, Preis 350 €, Tel. 0157-85772853, E-Mail guzzi.michi@web.de

## Hi Guzzi-Fans, -Schrauber, -Kaufleute, -Betriebswirte...

## ... Guzzi-Werkstatt für Service, Reparatur, Tuning, Chopper- und Gespannbau am Niederrhein sucht engagierten Capo.



**Tiefergehende Info unter.: 02865 - 7406 oder 0175 - 8714475**

# Motalia Anzeigenmarkt

Meisterbetrieb  
**Kindermann**



Restauration • Motor- u. Getriebeinstandsetzung • Gespannbau

[www.kms-motorrad.de](http://www.kms-motorrad.de) Tel.: 05767-1915

V 65 C, weiß, nur 31000 km, Bj. 1984, 2. Hand, TÜV 9/13, aus zarter Frauenhand. Professionell gepflegt und gewartet, Faulenzer-Seitenständer, Bleigelbatterie, Integralbremssystem, seit 10 Jahren in meinem Besitz. Im Laufe der Zeit erneuert: neues Lenkkopflager, neue Vergaser, SR 500-Chromgriffarmaturen, Lampenchromtopf, Tankinnenversiegelung, Aludeckel Lichtmaschine, Scheibe, Spiegler-Bremsleitungen, neue Lackierung im Originalton mit originalen Aufklebern, Garagenfahrzeug, ideal für kleinere Fahrer(innen), VHB 1980 €, Tel. 02304-952290, E-Mail [cschmieder@versanet.de](mailto:cschmieder@versanet.de)

## WWW.DYNOTEC.DE das komplette Drehmomentprogramm für alle Guzzi

Stummellenker Moto Spezial für LM 4, Ø 40 mm, leider keine Papiere, ähnlich Stein-Dinse Lenker Verlicchi oder V7 Sport, FP 80,-€, Tel. 02266-3966

Verkaufe für kleine Moto Guzzi V 35, V 50 u. V 65 (1982 - 1988) original 19 x Mikrofisch (19 x Ersatzteilkataloge) (Moto Guzzi/Italien), mit allen Ersatzteilnummern, Explosionszeichnungen von Fahrgestell und Motor, alles orig. Moto Guzzi, sehr selten! V 50 u. V 65 (1985) 5 x Pressefotos (orig. Moto Guzzi); V 75 (1986) Lario, NTX 2 x Pressefotos (orig.) u. Poster 750 Nevada; V 50 u. V 65 (1985) Prospekt (orig., italienisch, 4 Seiten farbig); V 50 (1985) Prospekt (orig., französisch, 2 Seiten, farbig); V 65 Lario (1985) Prospekt (orig., französisch, 2 Seiten, farbig); Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail [kfzinfo@arcor.de](mailto:kfzinfo@arcor.de)

Stornello: tausche Zylinderkopf, Ventiltrieb und Ventildeckel der 1. Serie (parallele Ventile), keine gebrochenen Rippen oder vermurksten Gewinde, gegen gleichwertige Teile mit V-förmig angeordneten Ventilen (4- oder 5-Gang), E-Mail [joachim.patschull@freenet.de](mailto:joachim.patschull@freenet.de), Tel. 0203-60109612

Schwinge für LM 3, 100 €, Tel. 0911-5861902

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

Moto Guzzi Le Mans I/II/III u. a., Restbestand an Gebrauch- und Neuteilen zu verkaufen: 1 Stck. Betriebsanleitung Le Mans I, 1. Serie, 1976, Original-Ausgabe 1976, Text franz., 50,00 €; 1 Stck. Blinker für Le Mans I/II, gebraucht, schwarzes Gehäuse, mit Glas, 5,00 €; 1 Hupe, original, von Le Mans I, gebraucht, zum Herrichten, 5,00 €; 1 Stck. Auspuffkrümmer Le Mans I/II, gebraucht, zum Aufarbeiten, 25,00 €; 1 Stck. Spannband Tank, neu, 5,00 €; 1 Stck. Spannband Batterie, neu, 5,00 €; 1 Stck. Spannband Batterie, gebraucht, gt. Zstd., 2,00 €; 2 Paar Bremsbeläge Ferrodo, neu/ovp., 25,00 €/Paar; 1 Paar Gabelfedern Le Mans I/II/III, gebraucht, ca. 27.000 km, 10,00 €/Stck; 1 Paar Gabeldämpfer, original Moto Guzzi, gebraucht, ca. 27.000 km, 5,00 €/Stck; 1 Paar Federbeine Le Mans I/II/III, Federn kunststoffbesch., rot, gebraucht, 75,00 €/Stck; Tel. 06641-7478

## DER GUZZI-SPEZIALIST

[www.motoguzzi-baecker.de](http://www.motoguzzi-baecker.de)



**BÄCKER**  
Am Bült 4  
48366 Laer  
02554 6475

Vertragshändler - Umbauten - Restauration - Gebrauchte

# Motalia Anzeigenmarkt

## MOTOBOX

Tel./Fax: 05232-17093

eMail: [MotoboxLage@aol.com](mailto:MotoboxLage@aol.com)

**Guzzi Neu- und Gebrauchtteile  
tägl. Versand**

Guzzi V11 Le Mans zu verkaufen, Bj. 2003, 13000 km, hat Lack-schaden vorne links vom Umfallen, TÜV ist abgelaufen, kann aber ohne weiteres erneuert werden, VB 6000 €, Tel. 0171-9345009, E-Mail [holger\\_kragl@web.de](mailto:holger_kragl@web.de)

Verkaufe neues, rundes, schwarzes Rücklicht von Bosatta (Brescia/Italia) für V7 (700, 750 Special, 850 GT) oder andere Italiener der 70er Jahre, kleine Lager-spuren, Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail [kfzinfo@arcor.de](mailto:kfzinfo@arcor.de)

Suche von V7 Sport (1971 - 1974): 1.) Pressefotofos und Info-Material; 2.) klare Lampenverkleidung mit 2 x Halterung am Lenker, für V7 Sport oder 750 S; 3.) 5-Gang-Getriebe mit glattem, nicht verripptem Gehäuse [Schaltautomat innen] für große Modelle; 4.)

von V7 750 Special altes Faust-Kardangehäuse mit Übersetzung 8/37, ohne Karies od. ä.; Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail [kfzinfo@arcor.de](mailto:kfzinfo@arcor.de)

**Neuer Onlineshop bei  
[www.HMB-GUZZI.de](http://www.HMB-GUZZI.de)**

Verkaufe Magni-EPM-Vorderrad 2.25 x 18, 6-Speichen, guter Zustand, für 250,- €, Tel. 06447-8860130 od. 0151-18795416 (abends oder Wochenende), E-Mail [wolfgang.tt2@t-online.de](mailto:wolfgang.tt2@t-online.de)

[www.boxup.eu](http://www.boxup.eu) Teile für MotoGuzzi



Edelstahl-Auspuff m. ABE Stk. 249,00€  
Alu Ansaugtrichter CNC gefräst 35,00€  
Öltemperatur Direktanzeiger 39,00€  
Luftfilter K&N LM, California 59,00€

Motorrad Ersatzteile  
Lafranconi Replikas aus VA für **Boxup** Tel. 06725/309 448  
LeMans und California D-55437 Appenheim, Oberrgasse 54

Teile für Guzzi Le Mans 4: Gabelbrücke, 100,-; Telegabel, 250,-; Spezialsitzbank, bordeauxrot, 120,-; Vorderrad, 16 Zoll, 50,-; Hinterrad z. Aufarbeiten, 50,-; Seitendeckel und Heck, zus. 120,-; Bremsscheiben, vo., 120,-; Bremsscheibe, hi., 40,-; Vorderachse, 20,-; Kontakt unter [jentenmg@gmx.de](mailto:jentenmg@gmx.de) oder Tel. 0151-25656205

Verkaufe meine MG California Special, Bauj. 1998, TÜV 2/13, 54.000 km, schwarzmetalllic, Scheibe, Koffer, -halter, gepflegt, Tank hat Kratzer im Lack, VB 3.850 €, Näheres am Tel. oder E-Mail, E-Mail [guri2@web.de](mailto:guri2@web.de), Tel. 020549384893

Moto  
SCHMITZ



Alle Teile und  
Arbeiten mit TÜV



**Edelstahl-Auspuffanlage Lafranconi  
Replica** (auch Competizione)  
mit 10 Jahren Garantie



**Dell'Orto Vergaser mit offenen  
Trichtern** (Abstimmung mit  
Lambda-Sonde)



**Moto Guzzi Service und  
Einzelteillfertigung**  
(eigene CNC-Fertigung)

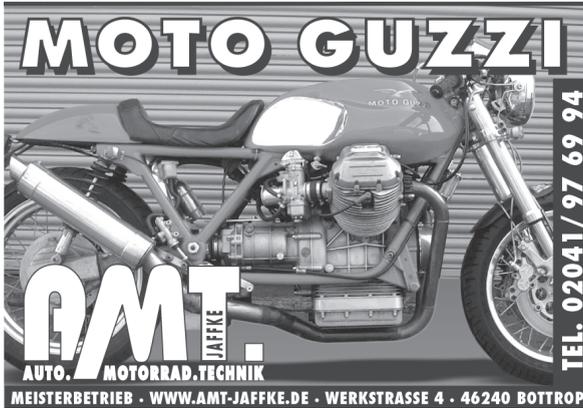
Kunststoffbeschichten ■ Lackarbeiten ■ Verchromen ■ Alupolieren ■ Glasperlstralen ■ Dreh- und Frästeile ■ eigene CNC-Fertigung ■ Einzelteillfertigung ■ Motor- und Getriebetechnik ■ Ersatzteilvertrieb ■ Speichenräder ■ Edelstahl-Auspuffanlagen

Unser gesamtes Produktangebot finden Sie auch in unserem Online-Shop. Besuchen Sie uns unter [www.motoschmitz.de](http://www.motoschmitz.de)

Steinkirchener Str. 19a - 41849 Wassenberg - Fon (02432) 201 79 - Fax (02432) 37 94 - Mobil (0177) 35 63 871 - [www.motoschmitz.de](http://www.motoschmitz.de)

# Motalia Anzeigenmarkt

Verkaufe MG 850 T5 (Typ VR), EZ Februar 1984, Laufleistung ca. 85.000 km, Motor ist noch Original (kein Bleifreiumbau), kompletter Neuaufbau im Winter 1994/1995 (Motor und Getriebe wurden nicht zerlegt), Rahmen schwarz gepulvert, Rest ferrarirot (#-308) lackiert, Lenkerumbau und Arma-



MEISTERBETRIEB • WWW.AMT-JAFFKE.DE • WERKSTRASSE 4 • 46240 BOTTRUP

Verkaufe/tausche: Poster bzw. Prospekt 1100 Cali III (1990) und ges. Produktion Moto Guzzi 1990, farbig, 8 x DIN A4, deutsch; Sport 1100 (1994-1997) Fahrerhandbuch (orig., I - Eng. - F - Deutsch); Sport 1100 (1994-1997) Microfish (orig., I - E - Deutsch); California III 1100i (1992-1997) Ergänzung zum

turen auf Mille GT, Plasticbike-Verkleidung (kein T5-Brotkasten mehr), Spiegler-Stahlflex, Moto Spezial-Einscheibenkupplung mit hydr. Betätigung, Sitzbank neu gepolstert, Koni-Stoßdämpfer, Elektrik (Kabelbaum) kpl. neu mit Moto Spezial-Limaregler im Alulimadeckel, Anlasser (Valeo) neu, Gepäckträger. Das Motorrad hat zwei Schönheitsfehler: Heckbügel hat Riß seitlich rechts unter Sitzbank, Windschutzscheibe der Verkleidung hat im Randbereich einen Riß. Das Motorrad ist ein Garagenfahrzeug, seit ca. 1 Jahr abgemeldet und nicht mehr fahrbereit, da die Fußbremse nicht mehr funktioniert (den Grund dafür habe ich noch nicht herausgefunden) und der TÜV abgelaufen ist, Preis 2.500,00 (VB), weitere Info (Bilder etc.) unter 0177-6659266

[www.landendinger.de](http://www.landendinger.de)

Verkaufe Gebrauchtteile für TS 250, Bj. 73: Rahmen ohne Papiere, 90,- €; Auspuffkrümmer, links und rechts, je 35,- €; Schwinge, 30,- €; Hauptständer, 19,- €; Luftfilterkasten, 15,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884

Galletto-Teile: Tank original, noch nie verbaut, neu, nicht mehr zu bekommen! 299€; Motor 192 cm<sup>3</sup>, inkl. Vergaser, 399 €; E-Mail italoforeak@gmx.de, Tel. 0175-2721345

Werkstatthandbuch (orig., F - Deutsch); California III 1100i (1992-1997) Prospekt (orig., italienisch); California 1100i EV (1997-2003) Fahrerhandbuch (orig., I - Eng. - F - Deutsch); Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail kfzinfo@arcor.de

## www.GUZZI-JAKOB.de

Gebrauchte Moto Guzzis:

MG 1100 Griso .....	5.500,-
MG 850 LM2, Sahnneumbau .....	6.500,-
MG 1100 Cali, Bj. 96, Koffer ....	4.500,-
MG 750 Brevia .....	4.400,-
MG V7 850 GT, 1.000 ccm .....	4.700,-
MG 1000 Centauro .....	4.900,-
MG V7 850 GT Gespann .....	6.500,-
MG 200 Galletto Roller .....	2.500,-
MG Roller 45er Magnum, 2 Stück .....	zusammen 1.100,-
MG 1100 Sport Vergaser, 19500 km .....	4.900,-
MG 1000 Cali II, 1100er-Motor, Bj. 84 .....	4.200,-
MG 850 T5 Umbau, Speiche .....	4.500,-
MotoBi 125 getuned, Bj. 68 .....	1.500,-

Einspeichen und Zentrieren von Felgen!  
Gespannbau-Technik für Guzzi

TÜV- und Sonderabnahmen im Hause

Moto Guzzi Ersatzteile, neu + gebraucht  
Tel. 04233/333, Fax 1252  
27337 Intschede • Am Sportplatz 9

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden.**

**Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos!**

**Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

Verkaufe/tausche: V7 Sport (1971 - 1974) Fahrerhandbuch Manuale von 1972 (orig., italienisch), Zustand 3; V7 Sport (1971 - 1974) Parti di Ricambio Ersatzteilkatalog von 1972 (orig., italienisch), Zustand 3; V7 Sport-Tankaufkleber 1 Satz links, rechts; V7 Sport-Instrumentenaufkleber Topqualität; Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail kfzinfo@arcor.de

Verkaufe Vollverkleidung, Sitzbank u. Fußrastenanlage für MG LM III, Tel. 0591-62620

# Motalia Anzeigenmarkt



Le Mans II-Umbau, Bj. '81, VE-Rahmen (gekürzt), Motor u. Getriebe pulverbeschichtet, gr. Zylinder, Zündung Digital, Minimal-elektrik M-Unit, M-Lock-Zündschloß, M-Switch-Taster, Classic-Rundinstrument, Saprisa-Lima, Valeo-Anlasser, Gelbatterie, Motor, Getriebe u. Kardan neu gelagert u. überholt, erleichterte Kuppelung u. Schwungscheibe, Ölwannezwischenring, 40er-Dell'Orto-PHM-Vergaser, offene Ansaugstutzen, Agostini-Ölabscheider, K100-Gabel, San Remo-Speichenfelgen, 140/70 Hinterradreifen, 110/80 Vorderradreifen, LSL-Fußrastenanlage, Bremsmomentabstützung, Brembo-Bremszangen, schw. Bremscheiben, Höckersitzbank, Mistral-Krümmen, Lafranconis, Stahlflexleitungen usw., Kratzer im Tank (falscher Tankrucksack)! VHB 12.500,-, Tel. 0172-3889149, E-Mail graf@grafdachdeckerei.de

**Neuer Onlineshop bei  
www.HMB-GUZZI.de**

Verk. Le Mans 1/2-Teile: Satz Felgen, Produktionsstempel Bj. 76! Schutzblech, vorne; Seitenständer; Ölpeilstab orig.; Körbe für Bremscheiben; 1 Schieber für 36er-Rundschiebervergaser, neu, Kennzeichnung 40; Satz 36er-Vergaser; VHS; evtl. AB, rufe zurück, Tel. 04340-499441

Hepco & Becker-Koffer Junior 40 l, gebraucht, mit leichten Schleifspuren re., in komplett schwarz, mit originalen Schrauben, Befestigungsblechen und Schlüsseln, Koffer sind noch voll funktions-tüchtig, passen auch an andere Motorräder, VHB 150 €; Gummimanschette von Handbremszylinder Mille GT, 2. Serie, im guten Zustand, 5 €; Tankdeckel, in VA, neu, ohne Dichtung, 15 €; Warnblinkschalter, 5 €; 4 freie Dioden, von Bosch, NP 160 €, für 100 € alle zusammen; alle Angaben ohne Versandkosten; Tel. 075519388774 AB, abends od. am WE

Zu verkaufen: für LM 1000 1 Satz Schajor-Krümmen, Ø 48, 225,- € und 1 Mannhöcker, neu, ungebohrt, für 125,- €; Tel. 05051-7577 abends oder 0173-8062413

Le Mans 5-Teile zu verk.: Rahmen mit Brief, Bj. 91, 250,- €; Schutzblech, vorne, 30,- €; Bremspumpe, hinten, 15,- €; Sitzbankschloß u. Tankschloß, nur zusammen, 20,- €; Seitenteile, 40,- €; Achse, vorne, 15,- €; zwei Auspuffe T5, stark gebraucht, 40,- €; ein paar Heizgriffe Marke Saito, 15,- €; Hauptständer T3, 25,- €; Moto Schmitz Hallgeber-Transistorzündung, 80,- €; Tel. 07244-5204 AB

**www.guzziepiushop.de**  
**Euer Spezialist für die kleinen Guzzis V35 - V75, ständig über 1.500 Neu- & Gebrauchtteile auf Lager. Tel. 07255-397449**

Originalverkleidung MG V 65 SP, oben + unten, kompl. m. Haltern + Scheinwerfer, 260,- €, Tel. 04526-3394713

## Fahrwerksumbauten, Moto-Weissmann-Schwinge, Verschleiss- und Tuningteile, Speichenradbau, Kunststoffbeschichtungen, CNC-Fräs- und Drehteile



Heimbachstraße 48 D-67716 Heltersberg  
Tel: 0 63 33 - 6 30 70 Fax: 0 63 33 - 6 49 54  
www.moto-weissmann.de  
Dienstag bis Freitag: 9.00 -17.30 Uhr, Samstag: 9.00 -13.30 Uhr



# Motalia Anzeigenmarkt

Verkaufe: 1 Satz Verkleidungs-  
spiegel, schwarz, neu, ungebraucht, Louis-Artikel-Nr. 10028308/09. Die Spiegelgröße ist 140 x 80 mm, der Befestigungsbohrungsabstand ist 42 mm. Der reguläre Neupreis war 46,00 €, jetzt 30,00 €/Satz; 2 Stahlflexleitungen (Spiegler) mit transparenter Ummantelung, neu, ungebraucht, 1 x 290 mm lang, beidseitig Ringanschluß, 15,00 €, 1 x 800 mm lang, Ringanschluß/Schraubanschluß, 25,00 €; 1 Verkleidungsunterteil für LM 4, in orig. Guzzirot, 90,00 €, das Unterteil einer teilbaren Vollverkleidung (mit leichten Gebrauchsspuren) war ca. 3 Jahre an einer LM 4, EZ Febr. 85, montiert; bei Interesse kann ich Bilder zumailen; Tel. 06093-1443, E-Mail manlia04@yahoo.de

## WWW.DYNOTEC.DE

Verkaufe Gebrauchteile für Le Mans II, Bj. 79 - 82: Bosch-Lichtmaschinenrotor, defekt, zum Tauschen, 55,- €; Kurbelwellenzahnrad, 9,- €; Steuerkette, 9,- €; Griffgummis, links und rechts, je 7,- €; Halteblech für Anlasserrelais, 4,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884



- Produktentwicklung
- Neue Technologien
- Optimierung
- Tuning
- Guzzi Zubehör



Oberforstbacher Straße 101, D-52076 Aachen \* [www.htmoto.de](http://www.htmoto.de)  
Tel.: 0049 (0)2408 1761\* Fax: 0049 (0)2408 2750 \* [htmoto@arcor.de](mailto:htmoto@arcor.de)

Morad-Alufelgenreife: 1 St. vorne 2,50\*18 40 Morad Alu TC, 1 St. hinten 3.18\*18 40 Morad Alu TC, gebohrt, neu, VB 300 €; V11-Hinterradfelge, 5.5\*17 Zoll, Dreispeichen Brembo, VB 230 €; alles plus Versand; Tel. 0234-5863573 oder 0172-7082198, E-Mail aprilla@arcor.de

Veterama am Samstag: Hallo Thomas aus Köln, bitte melde Dich wegen DMB-Getriebeteilen und MS-Instrument bei Michi aus München, 0179-2017712 oder michael.mandel@neumannmueller.com

Hallo Griso-Fahrer! Ich wohne in Frankfurt am Main und fahre eine Guzzi Griso und suche auf diesem Weg interessierte Griso-Fahrer aus dem Rhein-Main-Gebiet, die Lust haben, mit Gleichgesinnten sich zu treffen oder die eine oder andere Tour zu fahren und am Griso-Stammtisch über das Bike zu fachsimpeln, Tel. 0178-6912788 oder nenadbaretic@hotmail.de

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

## Zylinderbügel für Brevia, Griso, Bellagio, 1200 Sport und allen anderen großen Zweiventilern.



Die Bügel sind CNC gefräst aus 8 mm Alu und stahlkugelpoliert. Sie werden zwischen Ventildeckel und Zylinderkopf montiert, sind dadurch äußerst stabil und schützen Zylinder und vor allem die Zündkerze. Das Komplettsset mit 4 Dichtungen und passenden VA-Schrauben kostet zum Winterpreis 149,- €. Info unter: [meinolf.schulte@gmx.de](mailto:meinolf.schulte@gmx.de) oder 0171 3546461

Reparaturanleitung Moto Guzzi V2 (1974 - 1983), orange, von Buchelli/Zug, DIN A4, ca. 170 S.; Workshopmanual/Reparaturanleitung Moto Guzzi V2 (1974 - 1983) (englisch), von Haynes, DIN A4, ca. 170 S., selten; Buch Motoscopie No 2 Moto Guzzi (1965 - 1993) von Christian Guislan, DIN A5, ca. 60 S., viele Bilder; Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail kfzinfo@arcor.de

# Motalia Anzeigenmarkt

Kolben und Zylinder für V 75 Vierteler, ca. 30000 km, guter Zustand, leichte Laufspuren am Kolben, aber nicht am Zylinder, VB 120,-; Zylinderkopf links, guter Zustand, mit Ventilen, VB 100,-; Auspuffanlage V 65 - V 75 komplett, rechter Auspuff verbaut, sonst gut, VB 120,-; außerdem Bremscheibe hinten, Unterzüge, Schwinge etc.; Bilder gerne per E-Mail; Tel. 0711-7070257, E-Mail m-meye@web.de

**www.motowippe.de**

Stelvio-Lack „Terra di Sienna“ - wer kann helfen? Ich möchte meine Stelvio in o. g. Farbe umlackieren lassen, komme aber nicht an den Lackcode ran, für Tips und Hinweise bin ich dankbar! Tel. 0212-2239632, E-Mail guenter.schubert@telebel.de

Verkaufe Gebrauchtteile für V35 Imola 1, Bj. 81: Kardangehäuse, 59,- €; orig. Kabelbaum, zweiteilig, mit Stekkern und Gummikappen, 44,- €; Tellerrad für Kardan mit Deckel, 31 Zähne, 29,- €; Antriebsflansch mit Kardanwellenübersetzung, 8 Zähne, 26,- €; Sitzbankbügel, 18,- €; klappbare, vordere Fußraste, links und rechts, je 14,- €; Seitenständer, 14,- €; orig. Kabelbaum mit Stekkern, zwischen Lima und Zündboxen, 13,- €; vorderer Blinker mit Anschlußkabel, 11,- €; Batteriegrundplatte, 10,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884

Suche Tank Le Mans 1/2, V7 Sport, Seitendeckel 850 T3, Lafranconis 850 T3, Tel. 0160-8978652



Ersatzteile & Zubehör für alle Guzzi-Modelle, sowie alle Servicearbeiten

Cornelia Buck

Philippstr.23 • 34127 KS/Rothenditmold  
Tel.0561 - 8 61 53 61 • Fax: 8 61 53 82  
Email:webmaster@connis-guzzi-shop.de  
www.connis-guzzi-shop.de

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage

Rücklicht für z. B. LM 1, erste Serie, 15,-€, Tel. 07144-331484, E-Mail babbdet@freenet.de

850 T3-Getriebewellen, Hinterrad, SP 1000-Cockpit kpl., Preise VS, Tel. 0175-2872551

## MTS ricambi Schöngart

Motor - Getriebe - Kardan

### Guzzi - Ducati

90 % der uns erteilten Werkstattaufträge führen wir in einem Zeitraum von 5 - 10 Tagen durch:

Kopfüberholung z. B. V7, T3, LM, V11 ff.	Paar	269,00
Kopfüberholung z. B. Daytona, Centauro	Paar	599,00
Doppelzündung mit 14er Kerze, z. B. T3, LM I	Paar	169,00
Doppelzündung mit 14er Kerze, z. B. LM III, V11	Paar	229,00
Breitbandnockenwelle i. Tausch T3, LM, V11		269,00
Kardanüberholung incl. Material, z. B. V7, T3, LM		549,00
Getriebemontage v. Feinsten incl. Distanzieren		149,00
Kurbelwelle vermessen auf Parallelität, Rißprüfung, schleifen incl. Wedisitz, reinigen		259,00
Kurbelwelle feinwuchten, T3, LM, V11 ff.		229,00

Motoren strahlen u. kugelpolieren, Rahmen pulverbeschichten usw. usw.

\*alle Aggregate jeweils montagefertig

Tel. 04407-20718 Fax: 04407-20717

**www.mts-ricambi.de**

# Motalia Anzeigenmarkt



Verkaufe für Cali 1100 ie, v. Bj. 1995 - 2003, Original-Topcase Moto Guzzi/Hepco & Becker TC 42 mit integrierter Reling + Rückenpolster, inkl. Edelstahlgepäckbrücke mit erhöhten Edelstahlhülsen und Edelstahlschrauben, neuwertig, ca. 1 Jahr alt, ohne Kratzer, Neupreis kpl. 395,- € für 249,- € zu verkaufen, Bilder können angefordert werden, Tel. 07221-51033 od. 01578-4008262, E-Mail rolandratzel@arcor.de

Le Mans 3-Motor mit Doppelzündung, LM 4-Köpfen (47er-Einlaßventile), 92er-V11-Kolben und Zylinder (1036 cm<sup>3</sup>). Zylinder wurden sehr aufwendig rund gemacht (Rundmotoroptik), inkl. runden polierten Ventildeckeln, Motor ohne Verteiler, ohne Kupplung und ohne Limadeckel, Fotos auf Anfrage per E-Mail, VB 1600 €, Tel. 041651246 od. 01743122421

LM III, Bj. 83, opt. orig., rot/schw., 942 cm<sup>3</sup>, Dynotec-Ventiltrieb, viel zu viel Nettigkeiten, ums in 1 Anzeige unterzubringen, aber neu absolutes Sahneschnittchen m. richtig Druck, Näheres tel., wg. Krankheit z. vk., Tel. 0173-7554356 oder 01520-3315158

MG Cali 1100i 75 Jahre Sondermodell, Farbe Silber/Rot, Nr. 261 v. 750, EZ 04/97, TÜV 05/14, 22500 km, Ledersitzbank, Benzinleitung neu, Lenkungsämpfer neu, Batterie im Frühjahr neu, Scheckheft, Extras: große Tourenscheibe, Sturzbügel vorne, 2 Koffer + Topcase, Ladegerät, TomTom-Navi inklusive aktiver Halterung mit Stromversorgung, 2 Steckdosen + Stecker für Ladegerät, sehr gepflegt mit Reparaturanleitung, VHB 3950,- €, Tel. 05152-955042, 017625975763

MG Convert V 1000, Bj. 79, top Zustand, 22700 km, blau, Original-Koffer, VB 3650 €, Tel. 0032-475-283225

## www.buerger-motorrad.de

Guzzi Le Mans 1000, Bj. 1991, rot, kein TÜV, Reifen schlecht, Originalzustand, Lafr. Comp., 55000 km, Koffersystem, FP 3500 €, Standort 29303 Bergen/Celle, öfters versuchen da Schichtdienst, 0171-4708570

Verk für Cali 3: Windschildhalterung, neu, noch verp., 40 €; Paar Gabelstoßdämpfer, neu, 60 €; Magneti Marelli-Verteiler, neu, 160 €; Paar Lenkergewichte, 20 €; Kotflügel v., verchromt, 100 €; Paar Blinker, rund kompl., 25 €; Krümmersterne, entrostet, neu brüniert, Paar 25 €; 1 Kupplungszug, neu, 2 Gaszüge lang, 1 Gaszug kurz, neu, für CEV-Armaturen, zus. 25 €; Anlasserabdeckung aus VA, 50 €; Endantrieb ca. 40.000 km gel., 7/33, 275 €; Getriebe ca. 90.000 km gel., techn. okay, Nase für Kupplungszug abgebrochen, 220 €; für T5: Motor ca. 60.000 km gel., mit Verteiler, Kupplung, Rundschiebervergaser, Limarotor, VB 700 €; Cockpitverkleidung, 25 €; Abdeckung für die untere Gabelbrücke, aus VA, mit Guzzi-Schriftzug, 50 €; Tel. 02324- 71609

Suche hydraulische Kupplung mit rundem Behälter an der Pumpe (kein loser Behälter!), achja@bluewin.ch, 0170-2463069

## M.A.D. MOTORRÄDER

Westring 9      Tel: 06224 91 94 17      info@mad-motorrad.de  
69226 Nußloch      Fax: 06224 91 94 18      www.mad-motorrad.de

**MOTO GUZZI**  
Vertragshändler

- VERKAUF
- VERMIETUNG
- REPARATUR
- INDIVIDUELLE UMBAUTEN
- ERSATZTEILE & ZUBEHÖR
- BEKLEIDUNG

Mistral und Lafranconi Auspuffanlagen für viele Moto Guzzi Modelle an Lager.

# Motalia Anzeigenmarkt



Moto Guzzi Stelvio



CR&S DUU

Vertragshändler für:



**IWAN-BIKES GmbH**  
**Raiffeisenstr. 24**  
**85276 Pfaffenhofen**  
**Tel: 08441 2799508**  
**www.iwan-bikes.de**

Mille GT, 2. Serie, schwarz, EZ 10/91, TÜV 10/14, sehr guter tech. u. Pflegezustand, neue Reifen, SH-Zünd., außenlieg. Ölfilter, Stahlflex, Scheibe (wahlw.), Sitzbank neu bezog., 13 Jahre in meinem Besitz, fast nur Langstrecke (in 8/12 - Slowenien), VB 3500,- €, Tel. 04141-63319

Suche komplette Telegabel T5, 38 mm Ø, E-Mail phaertel@osanet.de, Tel. 05427-927704

Moto Guzzi Oldtimer V7-700, Bj. 1968, Wertgutachten 6000,- €, Preis VHS, 07245-3679, roaringdeer@web.de

Verkaufe wg. Fehlkauf vor einigen Jahren Gabel komplett, MG-Teilenr. 27.49.03.35 „Forcella ant. compl.“ (vermutl. für Imola II/V 35 C), Bilder auf Wunsch per E-Mail, neu, in Originalverpackung, VHB 450 € + Versand, Tel. 06252-788492, E-Mail 101651.171@compuserve.com

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

Holger Aue sucht Pleuellager für seine Renn-Guzzi! Und zwar die für V11, ohne Ölbohrungen. Die Teile-Nr. ist 37.06.20.05 (ist auf der Rückseite eingepreßt). Wer welche hat (auch einzelne) oder etwas weiß, bitte melden unter ho.do1@freenet.de oder Tel. 04179-759059

Suche gepflegte 750 S, Tel. 02921-73527

Suche gut erhaltene Sitzbank von SP 1000/G5/T3/T4, muß nicht original sein, Tel. 02306-269023, E-Mail niels-reinecke@gmx.de

Suche Auspuffrohre, neu oder gebraucht, und Vollverkleidung für MG V 65/V 50, Tel. 0591-62620

Quota 1100 ES, Bj. 00, top Zustand, Hepco & Becker-Kofferträger + TC, 30800 km, Farbe Schwarz, VB 3650 €, Tel. 0032-475-283225

Original IMT-1- od. 2-Mannhöcker f. Le Mans, Unikat da handgemacht und neu bezogen, neuwertig! VB 450,-, E-Mail siho51@aol.com, Tel. 0173-3810625

[www.Marcomoto.de](http://www.Marcomoto.de)

V11 Sport Rosso Mandello Limited Edition, Carbon, EZ 2001, schwarz, S Lock, 91 PS, 2-Mann-Sitzbank, 16000 km, 2. Hd., top Zustand, SB-Lenker, VB 5750,-, Tel. 04101-371644

## HMG - Der Zweiradfachbetrieb und Guzzi-Spezialist für Gifhorn und Umgebung

Rivero-Roller  
 Ersatzteile  
 Reifendienst

Tuning  
 Motoren/Umbauten

20 Jahre Rennsport-Erfahrung  
 Profitieren Sie davon!



Hansi Maier Im Weilandmoor 4 38518 Gifhorn  
 Tel.: 05371/55312 Fax: 05371/50121  
[www.HMG-Gifhorn.de](http://www.HMG-Gifhorn.de)

# Motalia Anzeigenmarkt

**escher**



[www.escher.de](http://www.escher.de)

Ersatzteile f.

**Moto Guzzi**

**FALCONE**

und andere!



D-59394 Nordkirchen  
Tel: 0 25 96/60 0 - Fax 38 00  
[escher@escher.de](mailto:escher@escher.de)

Seitendeckelpaar GFK, gewölbt, waren an 1000 S montiert, 30,- €, Tel. 07144-331484, E-Mail [babdet@freenet.de](mailto:babdet@freenet.de)

LM III-Sitzbankpolster, 100,- € zzgl. Versand, Tel. 08067-1672 od. 0162-4975718

Flanschpaar Vorderrad, für breite Gabel, 50,- €, Tel. 07144-331484, E-Mail [babdet@freenet.de](mailto:babdet@freenet.de)

1 Paar Fußrasten, Pedal und Pedalachse, wie Moto Italia, neu, 45,- €, Tel. 07144-331484, E-Mail [babdet@freenet.de](mailto:babdet@freenet.de)

LM III kompl. Sitzbank mit Unterbau, hi. Schutzblech, Rücklicht, Blinker li., Kennzeichenhalter u. Bürzel, inkl. Verkabelung, 200,- €, Tel. 08067-1672, 0162-4975718

**[www.Arnold-Korn.com](http://www.Arnold-Korn.com)**

Ich suche Teile oder komplette 250 Airone, vor Bj. 1952 E-Mail [andreas.fend@haberkorn.com](mailto:andreas.fend@haberkorn.com), Tel. 0043-664-80695-2327

## Husqvarna

350 TE/TC Kolben + Nikasilzylinder, Ø84 mm, Preis VS, Tel. 0175-2872551

## Innocenti

Innocenti Loi 50, Bj. 1968, dunkelgrün, wenig Kilometer, guter Zustand, läuft, zu verkaufen, Tel. 0170-4360172

## Laverda

Ein Schalldämpfer, rechts, für 1000/3 zu verkaufen, Tel. 0591-62620

**Lieber Papa,  
ich wünsche mir auch so ein 3D-Puzzle für Erwachsene.**

**Dein Robert**



# Motalia Anzeigenmarkt



**LAVERDA**  
**Probleme?**  
Großes Ersatzteillager Neu + Gebraucht,  
Motorrevision, Bleifreiumbauten von Köpfen,  
Zylinderschleifen, Leistungsprüfstand,  
**LAVERDA** Video, Preiskataloge mit Bildern  
(unbedingt Modell angeben) bestellen bei:  
**LAVERDA Racingteam Konstanz**  
Andy Wagner  
Telefon 07531 / 6 11 98 • Fax 5 37 37  
Internet <http://www.laverda-paradies.de>

Laverda 750 F1, Bj. 1974/ca. 25.000 km, orange, Einmannhökler, Motor überholt (bleifrei), aber immer noch Zündungsprobleme, sie hat noch Kontakte! Kann aber auch ein Vergaserproblem sein? Fahrzeug war zugelassen (TÜV kein Problem), steht jetzt aber 6 (sechs) Jahre. Optisch gut, Bremsen müssen überholt werden & neue Reifen braucht sie wohl auch. Bildergerner per E-Mail. Habe die Schöne 2005 für 5.400 erworben und dann noch eine erkleckliche Summe reingesteckt. Für Sammler jetzt "nur" 6.500,- € (Festpreis (!), so wie sie hier steht!), Tel. 04422-744, E-Mail widesea2000@gmail.com

## [www.laverda-team-werndl.de](http://www.laverda-team-werndl.de)

1000 (1973 - 1977) Parti di Ricambio, 1000 3C, orig. Laverda Ersatzteilliste f. Händler, aufgeklappt quer ca. 2 x DIN A4, Vorderseite beschädigt, keine Kopie; 1000 (1976 - 1979) Fahrerhandbuch 1000 3CL (deutsch, englisch); orig. Laverda-Importeur - Detlev Louis Hamburg, keine Kopie, Zustand 3; 1000 (1976 - 1979), Ridershandbook bzw. Fahrerhandbuch 1000 3CL (englisch), orig. Laverda Breganze, keine Kopie, Zustand 2; Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail kfzinfo@arcor.de

1000 3CL/Jota 2 orig. Nockenwellen, sehr guter Zustand, orig. Bedienungsanleitung, Preise VHS, Tel. 0151-54410745

DMC und Bosch-Lima kpl. für 180°-Triple, alles im sehr guten Zustand, auch die Pick Ups und Zuleitungen, wg. Umbaus zu verkaufen, 400 € + Versand, 040-3904074, ew\_krueger@alice-dsl.net oder 0163-7308770

## [www.landendinger.de](http://www.landendinger.de)

Suche für Laverda 750 Formula Schaltplan und andere technische Literatur und/oder Tips, 0201-741056 AB, ccjrsy@t-online.de

750 SF (1973 - 1977) Parti di Ricambio, orig. Ersatzteilliste f. Händler, groß, aufgeklappt quer ca. 2 x DIN A4, gelocht, Vorderseite beschädigt; 750 SF (1976/78) Fahrerhandbuch 750 SF3, Marzo 1977 (italienisch), orig. Laverda Breganze, Zustand 2 - 3; 750 SF (1972/73) Fahrerhandbuch 750 SF1/GT(F) (italienisch), orig. Laverda Breganze, Zustand 2 - 3; 750 SF (1971/72) Fahrerhandbuch 750 SF/GT (italienisch), orig. Laverda Breganze, Zustand 2 - 3; 750 (1969/70) Fahrerhandbuch 750 GT/750 S (italienisch), orig. Laverda Breganze, Zustand 2 - 3; 750 SF (1973) Prospekt bzw. Poster 750 SF1 (italienisch), orig. Laverda Breganze, ca. 8 x DIN A4 = ca. DIN A2, Zustand 2; Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail kfzinfo@arcor.de

## Fotoanzeigen kosten 5,-



- Service
- Restauration
- Motorinstandsetzung

Moto-Officina Frankenberger  
Telefon: 09360-993958-15  
Internet: [www.moto-officina.de](http://www.moto-officina.de)

Laverda 3C, Bj. 78, Umbau zum Café Racer: Alutank, Aluschwinne, Gußräder 180 HR, TÜV neu, offene Trichter und Rahmendreieck freigelegt, Einhöcker, Transistorzündung. Mit vielen originalen Teilen: Felgen/ Reifen, Halbschalenverkleidung, Tank und noch etliche Laverda-Teile komplett abzugeben, VB 6000 €, Tel. 01728903730, E-Mail info@maler-weim.de

## - LAVERDA -

### Orange Cycle Team

Motorräder, Werkstatt,  
Ersatzteile, alle Modelle.  
Neue und gebr. Ersatzteile  
Tel. 02251970752  
Fax 02251970753

[www.Laverda-Auspuff.de](http://www.Laverda-Auspuff.de),  
Tel. 06725-309448

## Magni

Magni MH I und MH II mit Honda CB 900/1100 Bol d'Or-Motoren, Tuning-Teile zu verkaufen: 1. Zylinderkopf vom Honda-Spezialist Eckert, Brennraum/Verdichtung/Kanäle D = 36 mm, CNC-gefräst, strömungsoptimiert u. -poliert, kpl. m. Ventilen vormontiert, Preis VS; 2. Dell'Orto-Vergaserbatterie m. hohen Domen wie MV 1000 AGO, 4 x D = 36 mm, Preis VS; 3. L&W-4-1-Auspuff- und Krümmeranlage, 0 km/wie neu, leicht, ca. 20 - 30 kg Gewichtseinsparung, leistungssteigernd, mattschwarz chromatiert, wird heute nicht mehr hergestellt, Preis VS; Tel. 06641-918667

# Motalia Anzeigenmarkt



Wir suchen für unser Magni-Register bzw. -Archiv alles über die Magni-Fahrwerke mit Honda-, BMW-, Moto Guzzi- und MV- oder anderen Motoren, wie: Fahrwerks-Nummern, Prospekte, Werbebanner, Zeitschriften, Zeitungsausschnitte, Aufkleber, Bildmaterial usw., alles, was Euch zu diesem Thema in die Finger kommt. Ihr könnt gerne eingescannte Infos an unten genannte E-Mail senden. Es genügt auch Bild- und Textmaterial, da keine gut behüteten Stücke Eure Sammlung verlassen müssen, Homepage [www.magni-bayern.de](http://www.magni-bayern.de), E-Mail [info@magni-bayern.de](mailto:info@magni-bayern.de), Tel. 08161-67848 (mit AB), Fax 08161-67870

Verkaufe Magni-EPM-Vorderrad 2.25 x 18, 6-Speichen, guter Zustand, für 250,- €, Tel. 06447-8860130 od. 0151-18795416 (abends oder Wochenende), E-Mail [wolfgang.tt2@t-online.de](mailto:wolfgang.tt2@t-online.de)

## Morini

Moto Morini 3½, Bj. 81, EZ 82, Umbau T zur S, mit Stummellenker und Giuliari-Einmann-Sitzbank, Sachse-Digitalzündung, 30850 Originalkilometer, Gußfelgen, Superzustand, letzter TÜV bis 2010, VB 1900,-, Info unter [barbrat@t-online.de](mailto:barbrat@t-online.de) oder Tel. 01638166304

Verkaufe kompl. 50 cm³, 4-Takt-Motor für Morini Corsarino, Motor hat lange als Deko im Wohnzimmer gestanden (Ständer gibt es dazu), VB 350,- € (plus Versand), Tel. 02334-8188632, Mobil 0176-96428398

Verkaufe Gebrauchtteile für 125 Corsaro, Bj. 58 - 67: Zentralrohr-rahmen ohne Papiere, 69,- €; Tank, 2. Serie, 69,- €; vord. Schutzblech, Inox, mit Streben, 39,- €; vord. und hint. Kotflügel, rot, je 29,- €; Hinterradschwinge, 29,- €; Werkzeugkasten o. Deckel, 26,- €; Batterieabdeckung, 21,- €; Zylinderkopfdeckel mit Entlüftungseinheit, 19,- €; Fußrasteneinheit, links und rechts, je 19,- €; Rahmenrohr, vorne links, 15,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884

Verk. zurückgelegte Moveni-Fußrastenanlage, passend für 350er-Modelle, evtl. auch für die 500er, wird in die hinteren Rahmenausleger geklemmt/geschraubt, selten, sehr schöner Zustand; Halteblech für Sicherungskasten und Gleichrichter, kunststoffbeschichtet in Schwarz, neuwertig; dto. Seitenständer; Rep.satz für Marzocchi-Stoßdämpfer, 9mm-Stange; VHS; evtl. AB, rufe zurück, Tel. 04340-499441

Verkaufe Gebrauchtteile für 125 H, Bj. 76 - 83: Zündbox, blauer Punkt, mit Zündkabel, 39,- €; Rücklicht- und Nummernschildhalterblech, neu schwarz kunststoffbeschichtet, 39,- €; Tachometer, Stand 22.765 km, 34,- €; Scheinwerfergehäuse, schwarz, 19,- €; Fußschalthebel, Alu, 16,- €; Krümmerrmutter, 10,- €; Verlicchi-Lampenhalter, links und rechts, je 10,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884

Granpasso 1200, weiß, EZ 05/2010, orig. Handschutz, 1. Hd., 12000 km, sehr gepflegt, TÜV neu, VB 8990€, Tel. 06851-70596

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

Morini-Teile 3½: Vorderrad Morad-Hochschulter-Alufelge mit Edelstahlspeichen und Nabe, kugelgestrahlt und Ränder poliert, neuwertig, 300,-; Distanzbuchse 17 mm, 10,-; Nabenabdeckung poliert, 20,-; Tach oantrieb, 30,-; Brems scheibe, neuwertig, 110,-; Stahl flexleitung, neuw., mit Papieren, 40,-; Bremszange Grimeca m. neuen Bel., 90,-; Bremszylinder mit Armatur und Bremshebel, neuwertig, 90,-; 3½-Embleme, li. und re., gebraucht, 40,-; Schalthebel, direkt am Getriebe, top, 40,-; Bremshebel, Fuß, verchromt, top, 40,-; Fußraste mit Gummi, verchromt, top, links, 25,-; Fußraste mit Gummi, verchromt, top, rechts, 25,-; Tankdeckel, Bj. 74-77, Edelstahl/Chrom, gut, 35,-; Tank, Bj. 76, beulenfrei, innen Rost, rot/schwarze Lackierung, mäbig, mit Emblemen, li. u. re., gut, 220,-; Tel. + Fax 07161-77651 oder 0170-8393040



## Wolfgang Tritsch

DUCATI • MOTO MORINI • CAGIVA

Schwabenmatten 7 • 79292 Pfaffenweiler  
Tel. 07664/60300 • Fax 07664/60555  
E-Mail [wtritsch@t-online.de](mailto:wtritsch@t-online.de) • [www.W-Tritsch.de](http://www.W-Tritsch.de)

*Das Morini Ersatzteilparadies - über 20 Jahre Morini-Erfahrung*

# Motalia Anzeigenmarkt

Verkaufe Gebrauchtteile für 250 Bicilindrica, Bj. 79 - 86: Kettenschutzoberteil, schwarzer Kunststoff, 15,- €; Schwingenhace mit Scheiben und Muttern, 15,- €; Fußbremshebel, rechts, rot, 15,- €; Schalthebel, links, rot, 15,- €; Kettenschutzunterteil, schwarzer Kunststoff, 10,- €; Fußrasten- und Schalthebelvorrichtung, je 10,- €; Bremsgestänge mit Augenstücken, 9,- €; Schaltgestänge mit Augenstücken, 9,- €; vord. Fußrasten, links und rechts, je 8,- €; Aufnahmehülsen für hintere Tankauflagegummi, 5,- €; Halblech für Kettenschutzoberteil, 5,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884

Verkaufe Gebrauchtteile für 98 Sbarazzino, Bj. 56 - 62: Rahmen ohne Papiere, 69,- €; Vordergabel komplett, 69,- €; Tank, 2. Serie, 69,- €; Radnaben, Halbnabe, vorne und hinten, je 34,- €; Soziushalteriem, 14,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884

Verkaufe 125 Monello, Bj. ca. 60, ohne Papiere, ohne Motor und Auspuff, sonst komplett, zum Restaurieren, 300,- €; 125 Corsaro, Bj. 65, orig. ital. Papiere, guter Gebrauchtzustand, Restarbeiten erforderl., 700,- €; begonnener Rennumbau 125 Corsaro, mit Zentralrohrrahmen und Viergangmotor, mit eckigem Zylinderkopf, 900,- €; begonnener Rennumbau 125 Corsaro, mit Country-Doppelschleifenrahmen und Fünfgangmotor mit eckigem Zylinderkopf, 750,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884

Verkaufe Gebrauchtteile von 3½ GT, Bj. 73 - 74: Nummernschild- und Rücklichthalter, neu schwarz kunststoffbeschichtet, 39,- €; Hauptständer, gebraucht, 29,- €; Fußbremshebel, 24,- €; Kettenschutz am Motorgehäuse, VA, 7,90 €; Tel. 0177-8452911

Verkaufe Gebrauchtteile von Moto Morini 3½ Tour, Bj. 76 - 79: vord. und hint. Kotflügel, rot mit schwarzer und goldener Linie, je 49,- €; Rücklicht- und Nummernschildhalterblech, rot, 34,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884

Verkaufe Gebrauchtteile von 500 S, Bj. 78 - 85: Lafranconi MM 35-Schalldämpfer, links, Chrom, 49,- €; Rücklicht- und Nummernschildhalterblech, rot, 34,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884

Wegen Interessenverlagerung u. Projektaufgabe abzugeben: Benelli/Motobi Tornado 650 S-Teile z. B. Motor mit guter Kurbelwelle, Vergaser 29er-Dellos, Fahrwerksteile, Köpfe kpl., Zylinder, Kuppelungsteile, Anlasser usw., am liebsten alles kpl., Preis 850 €, Kontakt bruseline@web.de oder 01756100575 bitte erst ab 19:00 Uhr danke

## MV Agusta

Ob Alt oder Neu Service & Ersatzteile - by Matthias Schumacher  
☎ 06 71/4 83 60 30

Motorcycle Art & Parts KG · Hauptstraße 1 · 55595 Roxheim  
Nachfolge von Roland Schneider (Schneider & Hansen Baden-Baden)

Moto Morini 501 Camel Federbein von Bitubo, neu, mit Zugstufenverstellung, Federvorspannung stufenlos, Preis 480,- €, Tel. 0175-2872551

### Fotoanzeigen kosten 5,-

Biete für 350 VS + VT Dezibel-Auspufftüten, neu, 360,- €, Tel. 0175-2872551

## Motobi

250 Sport Speciale, Bj. 1967, unverbastelter und kompletter Originalzustand, VB 3.500 €, Tel. 06641-7478

Ipotesi-Tank, neu, leider etwas Flugrost, Bilder gerne per E-Mail, VB 200,-, Tel. 0711-7070257, E-Mail m-meye@web.de

## Gespanne

2-1-Auspuff für Moto Guzzi, linksseitig, die Krümmer sind um 5 cm nach unten verlängert mit Lambda-Anschluß, 100 € bei Abholung, Raum N/AN, an der A6, Tel. 017643016312, E-Mail wernsbach@gmx.de

Suche Guzzi-Threewheeler (Triking/JZR), bitte alles anbieten, Tel. 07562-8032

## Sonstiges

27. Motorrad- und Gespanntreffen vom 5.7. - 7.7.2013 auf der Postalm, 5441 Abtenau, Salzburg, Austria, Blonde Hütte, Live-Musik, Ausfahrten, Pokale, Sachpreise, italienische Raritäten, Auskunft 0650-5442130, Österreich

**Verchromen, Vergolden, Verkupfern, Vernickeln, Schleifen, Polieren, Mattieren, Metallfärbungen. Handwerksbetrieb mit über 25-jähriger Erfahrung für Privat und Industrie. Spezialist für Oldtimerteile. Frank Baltes Oberflächentechnik. [www.cromatura.de](http://www.cromatura.de), Tel.: 0212-22666789, E-Mail: [info@cromatura.de](mailto:info@cromatura.de)**

Heckständer der Marke Kern-Stabi, 2 Jahre alt, mit passenden Hülsen und abnehmbarem Verlängerungsrohr (Aufbockhilfe) zu verkaufen. Der Ständer kann in der Breite verstellbar werden und ist somit natürlich für viele Motorräder geeignet. Hatte ich bei meiner Aprilia Shiver im Einsatz, Verkauf nur wegen Hobbyaufgabe. Einen Frontständer habe ich auch noch zu verkaufen, Preis 55,00 € plus Versand (6,90 €) oder Abholung, schicke gerne Bilder, E-Mail [peterschlegel62@aol.com](mailto:peterschlegel62@aol.com), Tel. 04222-96186

Guzzi LM III, zu schön für diese Welt + div. Neu/Gebr.teile Guzzi V 35 - V75 u. Gilera 150 Strada-Teile z. verk., evtl. Tausch m. Wertausgleich gegen Benelli/Guzzi 250 2C od. Benelli 125 2C od. Aermacchi mögl., will wg. Krankheit leichteres Krad, sonst würde ich die LM III nie verkaufen! Tel. 0173-7554356 od. 01520-3315158

Hallo Griso-Fahrer! Ich wohne in Frankfurt am Main und fahre eine Guzzi Griso und suche auf diesem Weg interessierte Griso-Fahrer aus dem Rhein-Main-Gebiet, die Lust haben, mit Gleichgesinnten sich zu treffen oder die eine oder andere Tour zu fahren und am Griso-Stammtisch über das Bike zu fachsimpeln, E-Mail [nenadbaretic@hotmail.de](mailto:nenadbaretic@hotmail.de) oder Tel. 0178-6912788

Frontständer/Vorderradheber der Marke Powerplus, 2 Jahre alt zu verkaufen. Der Heber wird mit einem Dorn von unten in das Lenkkopfrohr eingesteckt. Der Heber ist verstellbar und mit 5 verschiedenen großen Dornen ausgestattet, 13 mm, 15 mm, 16,5 mm, 17 mm und 18 mm. Somit ist der Ständer natürlich auch für andere Motorräder geeignet. Habe ich für meine Aprilia Shiver verwendet, Verkauf nur wegen Hobbyaufgabe. Einen Heckständer habe ich auch noch zu verkaufen. Preis 59,00 € plus Versand (6,90 €) oder Abholung, schicke gerne Bilder, Tel. 04222-96186, E-Mail [peterschlegel62@aol.com](mailto:peterschlegel62@aol.com)

Veglia Contagiri per Competizione, Neuteil, ungebraucht, Original, kein Nachbau, das klassische Ducati-Instrument mit rotem Balken bei 8500 U/min, Übersetzungsverhältnis 1:4, 280 €, 02324-42106

Tommaselli Kupplungs-, Bremshebel und Gasgriff komplett, Ø 22, guter Zustand, Tel. 0170-4360172

**[www.kein-unfall-ohne-anwalt.de](http://www.kein-unfall-ohne-anwalt.de)**

Biete Vanucci-Profi I, Einteiler, Gr. 58, nagelneu (Fehlkauf), in Silbergrau/Weiß, mit Rückenhöcker/Knieschleifern, NP 699,- €, für 350,- €, Tel. 069-382982

Hepco & Becker-Koffer Junior, in schwarz, 40 l, mit leichten Schleifspuren, aber voll funktionstüchtig, abzugeben, Koffer werden mit Schlüsseln und Befestigungsplatten geliefert, VHB 150 €; 4 freie Dioden von Bosch (z. B. für Blinkerumbau), NP 160 €; Tel. 075519388774

Verschenke Motorradzeitschrift Motorrad, 2006 - 2010, an Selbstabholer, 26203 Wardenburg bei Oldenburg, Tel. 04407-6642

Zu verkaufen Serie Journey-Koffer, 42 Liter, mit Moto Guzzi-Logo, Gewicht 3,8 kg pro Koffer, Maße: ca. 50 cm breit, ca. 29 cm hoch und ca. 30 cm tief, Details: Stauraum für alle Integralhelme, 2 Spannrute in jeder Kofferschale, 2 Innentaschen sind dabei (nicht von Hepco & Becker), Koffer sind wie neu, wurden nur einmal benutzt, Preis VHS, [swenarmbruster@web.de](mailto:swenarmbruster@web.de) oder Tel. 0621-6685099



Veglia: Verkaufte geändertes Skalenblatt (Spezialanfertigung) für Drehzahlmesser Veglia Competizione, unbeleuchtet, Durchmesser 80 mm (vorher: U-max 12.000 U/min, jetzt: U-max 9.000 U/min), passende Umrüstung für Laverda-Dreizylinder od. ä, Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail [kfzinfo@arcor.de](mailto:kfzinfo@arcor.de)

Biete neuw. Shoei-Kombi, zweitgl., Hose Gr. L, schw./grau, Jacke Gr. XL, schwarz/blau/gelb, Shel-Tex-Membrane, 2 x Innenfutter abnehmbar, Protektoren, hohe Reflektion, 1 x benutzt, NP 549,- €, für 225,- €, Tel. 069-382982

# Motalia Anzeigenmarkt

Biete Raulederstiefel, Gr. 46, Schaffth. 33 cm, von Pro Biker, gepfl. Zstd., für 78,-, Tel. 0151-57893568

## www.motowippe.de

Biete zwei neuw. Shoei-Helme XR 1000, Gr. S + M = 55/56 und 57/58, Dekor in etwa Hadron/Diabolic XR 1100, NP je 469,-, für je 180,-, Tel. 0151-57893568

Tausch/Verkauf: orig. verp. Kärcher K2.56 Hochdruckreiniger, 1600 Watt, mit Rechnung/Garantie aus 2011, NP 300,- €, für neu/neuw. MRD-Reifen, Gr. 120/70 ZR17, 180/55 ZR17, mind. 4 mm Profil, bis zu 230,- €, Tel. 069-382982

Stelvio-Lack „Terra di Sienna“ - wer kann helfen? Ich möchte meine Stelvio in o. g. Farbe umlackieren lassen. Mir fehlt aber der Lackcode, alle Erkundungen sind ins Leere gelaufen, bin also für Hinweise/Tips sehr dankbar, Tel. 0212-2239632, E-Mail guenter.schubert@telebel.de

Motorradkatalog 1971/1972, gebraucht, Motorradkatalog 1972/1973, gebraucht; Buch MV Agusta von 1955 - 1975 (MV Agusta), neu und ungelesen; Buch Italo-Klassiker 60er und 70er (Ducati - Agusta - Laverda - Guzzi) ungelesen 180 S.; Buch Feuerstühle International, von 1971, viele farbige Bilder, ca. DIN A4, 74 Seiten, guter Zustand, (Ducati - MV Agusta - Benelli - Laverda - Guzzi - Motobi u. v. a.); Tel. 07156-179253 (ev. AB) oder E-Mail kfzinfo@arcor.de

Werkstatthandbuch für Moto Guzzi Daytona (original), für 25 €, Tel. 04458-1452

Verkaufe orig. Harro-Lederkombi, Laguna, Gr. 50, zweiteilig, schwarz/rot mit weißen Streifen, ca. 1980, Reißverschlüsse okay, geringe Gebrauchsspuren, 190,- €; orig. Harro-Lederkombi, Hockenheim, Gr. 52, zweiteilig, ca. 1970, schwarz mit roten Streifen, Reißverschlüsse okay, geringe Gebrauchsspuren, 190,- €; Tel. 0177-8452911, Plz 884

Held Titan, schwarz, Gr. 10/XL, neu, aktueller NP 250 € - VB 180 €, horst-hase@gmx.net oder 0160-1542212

Suche Bosch-H4-Scheinwerfer, Art.-Nr. 0303551101, im guten Zustand. Der Scheinwerfer konnte in den 80ern bei Benelli, Laverda und Gilera Saturno als H4-Umrüstung verbaut werden, ducflyer@web.de, Tel. 0162-6350565

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluss für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

Rücklicht: Verkaufe neues, rundes, schwarzes Rücklicht von Bosatta (Brescia/Italia) für Italiener der 70er Jahre, kleine Lagerspuren, Tel. 07156-179253 (ev. AB), E-Mail kfzinfo@arcor.de

Held Akira, schwarz mit Carbon, Gr. 10/XL, neuwertig, 5x getragen, NP 150 €, VB 80 €, horst-hase@gmx.net oder 0160-1542212

Verkaufe 2 guterhaltene Solex-Doppelvergaser 35 PHH21, Tel. 0711-515426

Brembo 05er-Oro Pärchen, VS; Ø 17 mm Oro-Handbremszylinder für externen Behälter, VS; Tel. 0175-2872551

Suche Geländesport-/Enduro-/Cross-Italiener, ab 50 cm<sup>3</sup>, evtl. im Tausch gegen 750 SS, Bj. 91 (mit Wertausgleich), bin für jedes Angebot dankbar, frankkoser@gmx.de, Tel. 0173-6373141

Viele Teile: Vergaser auch SSI, Auspüffe, Tanks, auch MV Agusta usw., 06227-50883

## Für Menschen in Not ist uns kein Weg zu weit.



ÄRZTE OHNE GRENZEN hilft dort, wo die Menschen keinen Zugang zu medizinischer Versorgung haben – ungeachtet ihrer Hautfarbe, Religion oder politischen Überzeugung. In Krisen- und Katastrophengebieten in derzeit rund 70 Ländern.



Bitte schicken Sie mir unverbindlich

- allgemeine Informationen über ÄRZTE OHNE GRENZEN
- Informationen für einen Projekteinsatz
- Informationen zur Fördermitgliedschaft
- die Broschüre „Ein Vermächtnis für das Leben“

Name

Anschrift

E-Mail

ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V. • Am Köllnischen Park 1 • 10179 Berlin  
www.aerzte-ohne-grenzen.de  
Spendenkonto 97 0 97 • Sparkasse Bonn • BLZ 380 500 00

11104607

# Motalia Anzeigenmarkt

Dell'Orto-Vergaser 1/12/24 mit Luffilter, guter Zustand, 0711-515426

Dainese-Lederkombi, Modell Supercombi Div, NP 1190,-, VB 550,-, Gr. 48, Tel. 02371-61737 AB, 0160-7133624

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluss für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

Verkaufe klassische Brembo Oro-Bremspumpe PS 17, rund, für externen Behälter, guter Zustand, für 150,- €, Tel. 06447-8860130 od. 0151-18795416 (abends oder Wochenende), E-Mail wolfgang.tt2@t-online.de

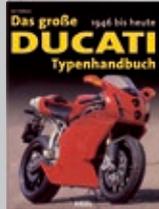
Suche Telefix-Stummellenker, Profi, mit 40 mm Klemmung, im guten Zustand, Tel. 01724395134 oder vossev@aol.com

## In letzter Minute

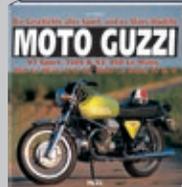
**Ducati:** Ducati Hypermotard 796 (rot) - scheckheftgepflegt, EZ 6/2010, 57 kW/77 PS, Kilometerstand 8.932, TÜV neu, Hinterradreifen neu, Jahresinspektion gemacht, guter Zustand. Kauf & Wartung beim Ducati-Händler durchgeführt. Fotos oder weitere Fragen? Durchrufen oder eine E-Mail an uwechalski@web.de, VHB 6750, Tel. 058501229

**Cagiva:** Biete Chokezug für Cagiva Elefant AC 900/750, komplett, Originalzug, VHB 15,- €, Tel. 07151-660672 ab 18:00 Uhr oder 0173-3072701

## Motorrad-Bücher



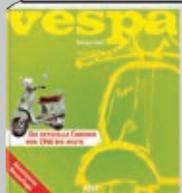
Ian Falloon  
**Das große Ducati Typenhandbuch 1946-2005**  
Dieses Typenhandbuch, läßt die Evolution der einzelnen Maschinen seit 1946 Revue passieren. 256 Seiten, ca. 250 farbige Abbildungen, 210 x 275 mm, Paperback  
ISBN 978-3-89880-546-9  
EUR (D) ~~29,90~~ 14,95



Ian Falloon  
**Moto Guzzi - Die Geschichte der Sport- und Le Mans-Modelle**  
Dieses Buch beschäftigt sich mit den Modellen V7 Sport, 750 S & S3, 850 Le Mans I, II & III, 1000 Le Mans IV & V und 1000 S. 154 Seiten, 190 teils farbige Abbildungen, 215 x 225 mm, gebunden  
ISBN 978-3-86852-039-2  
EUR (D) ~~29,90~~ 14,95



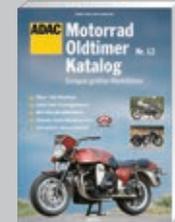
Jean-Louis Olive  
**Laverda Die komplette Historie von 1949 bis 1989**  
Das Buch erzählt die Geschichte der Marke Laverda und ihrer berühmten Modelle. 176 Seiten, ca. 570 größtenteils farb. Abb., 260 x 260 mm, gebunden  
ISBN 978-3-89880-834-7  
EUR (D) ~~35,-~~ 14,95



Giorgio Sarti  
**Vespa - Die offizielle Chronik 1946 bis heute neue überarbeitete Aufl.**  
Giorgio Sarti legt mit diesem Prachtband die bisher umfangreichste Geschichte der Vespa vor. 450 Seiten, ca. 900 zumeist farbige Abbildungen, 250 x 275 mm, gebunden mit Schutzumschlag  
ISBN 978-3-86852-384-3  
EUR (D) 49,95



Giorgio Sarti  
**Italienische Motorräder der 70er-Jahre**  
Giorgio Sarti setzt in seinem Buch den italienischen Motorräder der 70er-Jahre ein Denkmal. 240 Seiten, ca. 450 zumeist farb. Abb., 250 x 275 mm, gebunden  
ISBN 978-3-89880-655-8  
EUR (D) ~~35,-~~ 14,95



Th. Trapp/A. Schwietzer  
**Motorrad Oldtimer Katalog Nr. 12**  
Europas größter Marktführer für Motorrad-Veteranen jetzt auch mit Youngtimern und Kleinkrafträdern  
208 Seiten, ca. 400 teils farbige Abbildungen 210 x 297 mm, Paperback  
ISBN 978-3-89880-807-1  
EUR (D) 16,99

## Bestellcoupon

Bitte senden Sie mir gegen Rechnung (zzgl. Versandkosten)

Name, Vorname

Straße

PLZ Ort

Datum, Unterschrift

Verlag Felix Hasselbrink, Raiffeisenstraße 16  
36275 Kirchheim, Fax: 06628-915397  
oder E-Mail: motalia@motalia.de

# Motalia Anzeigenmarkt

**Elektronik-Sachse**  
**Motorradelektronik**  
 elektronische Zündungen für Moto Guzzi, Benelli, Laverda, Ducati, Aermacchi, Moto Morini, Triumph, Norton, Yamaha, Honda u.a.  
 • Sonderanfertigungen • Regler • Kabelbäume •  
 05741/61188  
 0160/94142224  
 www.Elektronik-Sachse.de  
 info@elektronik-sachse.de

**Laverda:** Verkauft Ventileinstellkappchen für Laverda, Größe 1,93 - 3,00 mm, Satz 17 Stck. sortiert, € 60,-; Ventilkeil, € 6,- + Porto; Tel. 0162-9373476, jfk-duc@gmx-topmail.de

**Fotoanzeigen kosten 5,-**

**Sonstiges:** Suche für Forcella Italia 40 mm linkes Tauchrohr, Bremssattelbef. 108 mm, Tel. 0162-9373476, jfk-duc@gmx-topmail.de

**Gilera:** Gilera Nordcape, Supermoto, komplett oder in Teilen, ohne TÜV, 6000 km, gegen Gebot, Tel. 0172-3946445

**Guzzi:** Verkauft eine Moto Guzzi V 65 Florida in Teilen, außer Motor und Getriebe ist noch alles zu haben. Die Guzzi ist EZ 1994 und hat 38000 km runter. Interessant sind vielleicht die Speichenfelgen mit Schwinge. Da man diese Teile gut nutzen kann, um z. B. eine V 50 Monza zum Klassikracer mit Speichenfelgen und einem breiteren Hinterradreifen umzubauen, Näheres unter Tel. 041317208075, E-Mail mb-lg@gmx.de

**Cagiva:** Suche für Cagiva Elefant E 900 AC Aluzündrotor, Tel. 07151-660672 ab 18:00 Uhr oder rc.haag@t-online.de

**Guzzi:** Guzzi-Teile: Schajor-Krümmerr rechts, verchromt, gt. Zustand, 100 €; Brembo 4-K. P 30/34, 65er-Lochabstand, gt. Zustand, 220 €; Kappe/Schirmmütze „GMG 2011“, neu, 22 €; Bremsbeläge Lucas f. T3, T5, SP, SP 2, LM 1 - 5, Cali 2, 3, 2 Sätze f. 50 €; V11-Pleuel, neu, aus 2003er-Werksmotor, 299 €; Rahmen mit Brief und Unterzüge von Le Mans 1000, Bj. 88, kunststoffbeschichtet, 299 €; 05051-7416

**Kaufe/suche italienische Motorräder und Teile, Firma Desmothek Berlin, Tel. 030-78709690 oder desmothek@online.de**

**Guzzi:** Tankdeckel in VA ohne Dichtung, neu, unbenutzt, passend für LM 2 - 4, SP 2, V 35 - 65 lt. Hersteller, 15 €; Hepco & Becker-Koffer, rechts, links, beide je 40 Liter mit Schlüsseln, Typ Junior, VHB 120 €; Düsen und Nadeln für PHF-Vergaser; Tel. 075519388774 oder E-Mail docguzzi@gmx.de

## Umgezogen?

**Bitte teilt uns rechtzeitig Eure neue Adresse mit!**

Postvertriebsstücke sind vom Nachsendeantrag ausgenommen und werden oft nicht an den Absender zurückgeschickt. Meist werden die nicht zugestellten Hefte von der Post vernichtet. Damit Eure Adressenänderung berücksichtigt werden kann, muß uns

Eure neue Anschrift spätestens am 25sten des jeweiligen Vormonats vorliegen.

alte Adresse:

neue Adresse:

Name: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Plz Ort: \_\_\_\_\_

Plz Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Vordruck ausfüllen und einschicken oder faxen an: Verlag Felix Hasselbrink, Raiffeisenstraße 16, 36275 Kirchheim-Frielingen, Fax 06628-915397.

# Motalia Anzeigenmarkt

**Ducati:** Ducati MH900e Evolutione, Nr. 1561 von 2000, 3000 km gelaufen, unfallfrei, seit mehr als 6 Jahren in meinem Besitz, neuwertiger, unverbastelter Zustand, steht im Wohnzimmer, keine Beschädigungen oder sonstige Spuren einer Nutzung, nur eine von 500 Stück, die nach Europa geliefert wurden, inkl. Plakette und einzigartigem T-Shirt, volle Historie inkl. altem Fahrzeugbrief, eine einmalige Chance, dieses besondere Motorrad zu erwerben, hochauflösende Bilder sende ich gerne zu, Preis 15.000,- €, Standort Plz 42929 in NRW, E-Mail [wetrace@yahoo.de](mailto:wetrace@yahoo.de), Tel. 02196-8822116

**Sonstiges:** Tausche/Inzahlungnahme! Du hast ein ital. Moped zuviel? Du hast Hüftgold und brauchst mehr Bewegung? Ich habe ein Mountainbike zuviel! Ich suche Ducati oder Guzzi ab 750 cm<sup>3</sup>. Von schön und fahrfertig bis hin zum Bastelobjekt könnte alles interessant sein. Voraussetzung sind lediglich wenig Kilometer! Biete ein Edel-Mountainbike, Rahmengröße M (bis ca. 185 cm Körpergröße), vollgefedert, nur Edelparts verbaut, keine 150 km gerollt! Fotos und nähere Infos gerne per E-Mail, 1500 € für das Bike ist meine Preisvorstellung, NP über 4500 €, Tel./SMS 0176-70915566

**Guzzi:** Suche gut erhaltene Konis mit der Nr. 7610 P 1429, Lochabstand 335 mm oder hat einer 'ne Idee, wer die Dinger kostengünstig repariert? Tel. 01520-8646048



**polierbock.de**  
professionell schleifen und polieren

Polierscheiben: 10 - 400mm Durchmesser  
Für perfekte Oberflächen

Spitzen Service!  
Top Qualität!  
Faire Preise!

**Schleif- und Poliertechnik**  
Hans-Böckler-Straße 43-45 / 30851 Langenhagen  
Tel: 0511 / 97 810 480 Fax: 0511 / 97 810 481  
[www.polierbock.de](http://www.polierbock.de)

**Guzzi:** Guzzi-Rarität im Auftrag zu verkaufen: T3 California, EZ 01.07.76, 45 kW. Die Maschine wurde 2008 komplett neu aufgebaut und ist seitdem keine 2000 km gelaufen. Es wurden insgesamt 12.000 € investiert wie z. B.: neue Kolben und Zylinder (942 cm<sup>3</sup>), Bleifreiumbau, Doppelzündung, Rad-, Schwinge-, Lenkstockgabel, Kreuzgelenk, Upside-Down-Gabel, Fournales-Federbeine, Amex-Vorderrad mit Doppelduplexbremse, neuer Sattel, neue Lackierung, vorverlegte Rastenanlage, Auspuffanlage, Kabelbaum, Vergaser (PHF 30), Moto Spezial-Kombiinstrument inkl. Zündung usw. usw. Vor einer Woche wurden Ventile eingestellt und die Vergaser synchronisiert. Die Guzzi läuft einfach phantastisch, VB 6500 €, Bilder schicke ich gerne an wirkliche Interessenten zu, Standort ist Hamburg-Schnelsen, Tel. 01607054470, E-Mail [d.guzzile@t-online.de](mailto:d.guzzile@t-online.de)

**Fotoanzeigen kosten 5,-**

**Sonstiges:** 2 Hepco & Becker-Koffer, 40 L., Typ Junior, in Schwarz, mit Schlüsseln, originalen Befestigungsteilen und Schrauben, vollfunktionstüchtig, VHB 120 €, Tel. 075519388774 oder [docguzzi@gmx.de](mailto:docguzzi@gmx.de)

**Cagiva/Ducati:** Biete Kupplungsdeckel, silber, Magnesium Performance, paßt an alle Ducati-Modelle mit Trockenkupplung (Cagiva Elefant E 900, Ducati 900 SS, Monster 900 usw.), VHB 40,- €, Tel. 07151-660672 ab 18:00 Uhr oder 0173-3072701

**Ducati:** Suche Zylinderkopf mit komplettem Innenleben von Duc 916 ... zum Erkennen der Desmodromik und zum Üben ... Ventile einstellen ..., kann Haarrisse haben und Nocken können eingelaufen sein, D. Müller 0160-6553777 od. 03981-445685, danke

**Ducati:** Superbike-Gabelbrücke von RaiRoTec (DU105701) für Ducati 900 SS, Bj. 89 - 90, neu, noch nie verbaut, zu verkaufen, NP 245 €, Verkaufspreis VS, Tel. 0171-8038101, E-Mail [hkampner@web.de](mailto:hkampner@web.de)

**Motorradsitzpolster.com**

**Sonstiges:** Motalia-Ausgaben zu verschenken. Gesammelte Motalia-Ausgaben ca. der letzten 10 Jahre (oder auch mehr) zu verschenken oder gegen Versandkosten, Tel. 0151-50555192, E-Mail [thomas.knese@gmail.com](mailto:thomas.knese@gmail.com)

**Ducati:** MHR-Sitzbankheck mit Seitendeckel von MHR und zwei Endtöpfe (Silentium) zu verkaufen, Tel. 016097832794, E-Mail [w.winkler.st.leon@googlemail.com](mailto:w.winkler.st.leon@googlemail.com)

**Guzzi:** Suche Moto Guzzi V11 Tenni, nur im guten Originalzustand, möglichst wenig gelaufen, Tel. 01520-6891052

# Motalia Anzeigenmarkt

**Cagiva:** Biete Tachowelle Cagiva Elefant 650, Außenhülle neu, Welle defekt, 10,- €, Tel. 07151-660672 ab 18:00 Uhr

**Ducati:** Ducati Multistrada 1000, Bj. 2004, 15000 km, in Teilen: Rahmen, rot, unfallfrei, mit Brief, 400 €; Bremsscheiben vorne, neuwertig, 150 €; Bremszangen vorne, mit Belägen, 120 €; Zündspulen + elektr. Zündung, 60 €; elektrischer Regler mit Anschluß, 60 €; Kettenradträger mit Kettenblatt (neuwertig), 50 €; Motorachsen und Schwingenachse, 40 €; Gasgriff kpl. mit Zügen, 30 €; Bremszange hinten mit Leitung, 30 €; Luftfilterkasten komplett, 30 €; Lenker, original, 30 €; Lenkerarmatur, links, 30 €; Lenkerarmatur, rechts, 30 €; Bilder sende ich gerne zu, Standort Plz 42929 in NRW, E-Mail [wetrace@yahoo.de](mailto:wetrace@yahoo.de), Tel. 02196-8822116

**Sonstiges:** Verk. Rennvergaser Dell'Orto SSI-25 D, gt. einbaufertiger Zustand, Schwi.ka. nach Wahl, auch Henkeltassen-Typ für querl. Verg. sowie Beschleunigerpumpe für SSI-Typen von 24 Ø - 30 Ø; Rest-Neuteile für UB u. SSI-Typen; Tel. 0561-821554

**Kleinanzeigen können per Post, Fax, Telefon oder E-Mail aufgegeben werden. Es ist nicht notwendig, den Vordruck zu verwenden. Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos! Redaktionsschluß für Kleinanzeigen ist immer der 15te des Vormonats**

**Sonstiges:** Verk. Motordichtsätze original ital. für Mondial 125 Sport, 20,- €; Bianchi 175, 18,- €; Aermacchi 250 2-T., 16,- €; Vespa 125, 15,- €; Motobi 250, 25,- €; Tel. 0561-821554

**Ducati/Motobi:** Verk. Kurbelwelle, neu, von Fachbetr. überh. für spanische 250er, 66er Hub; sowie Motobi-Moped-Motor, Typ Bobo und Motor-Dichtsatz für Motobi 250 cm<sup>3</sup>; Tel. 0561-821554

**Ducati:** Ducati 900 Superlight, rot, unverbastelt, unfallfrei, 33.000 km gelaufen, 2. Hand, neuer TÜV 10/2014, seit 2 Jahren in meinem Besitz, volle Historie inkl. altem Fahrzeugbrief, erstklassiger Pflegezustand, eine einzigartige Maschine im Originalzustand mit wenigen ausgewählten Extras, hochauflösende Bilder sende ich gerne zu, Preis 5.500,- €, Standort Plz 42929 in NRW, E-Mail [wetrace@yahoo.de](mailto:wetrace@yahoo.de), Tel. 02196-8822116

**Guzzi:** Suche Mitnehmer/Ruckdämpfer und Ölwanne passend für Le Mans 1 - 5 und Zündmagnet für Airone, Tel. 02871-488291

## Spielregeln für Kleinanzeigen

Private Kleinanzeigen sind in der Motalia kostenlos.

**Der Anzeigenschluß für private Kleinanzeigen ist jeweils der 15te des Vormonats.**

Anzeigen, die kurz nach dem 15ten bei uns eintreffen, können gegebenenfalls noch in der Rubrik „In letzter Minute“ berücksichtigt werden. Anzeigen, die in der Rubrik „In letzter Minute“ erscheinen, werden automatisch im Folgemonat in der richtigen Markenrubrik nochmal abgedruckt.

Um eine kostenlose private Kleinanzeige aufzugeben, muß man nicht Abonnent der Motalia sein. Eine Person kann auch mehrere Kleinanzeigen aufgeben. Hierfür ist es **nicht notwendig**, den Vordruck aus dem Heft zu verwenden. Kleinanzeigen können auch mit einer normalen Postkarte, per Brief, Fax, E-Mail oder telefonisch aufgegeben werden.

Private Kleinanzeigen werden **nicht mehrfach** pro Heft veröffentlicht. Soll die Anzeige in der nächsten Ausgabe nochmal erscheinen, muß sie erneut aufgegeben werden (Zusätze wie "Bitte in den nächsten drei Heften veröffentlichen" werden nicht berücksichtigt.).

**Fotoanzeigen kosten 5,- Euro.**

**Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos.** Kleinanzeigen, die einen gewerblichen Charakter haben, **werden nicht kostenlos** abgedruckt.

So sind z.B. alle Kleinanzeigen, in denen die Ausführung von Arbeiten (Drehen, Fräsen, Reparieren..) gegen Bezahlung angeboten werden, als gewerblich zu betrachten. Wer Gegenstände ankauft oder herstellt bzw. herstellen läßt, mit dem Vorhaben, diese Gegenstände zu verkaufen, ohne sie selbst nutzen zu wollen, handelt gewerblich.

**Gewerbliche Anzeigen sind kostenpflichtig.**

# Inserentenverzeichnis

Die in diesem Heft inserierenden Händler unterstützen durch ihre gewerblichen Anzeigen die Motalia. Dieses Inserentenverzeichnis gibt eine Übersicht über diese Händler.

AMT	46240	Bottrup	Tel.: 02041-976994	www.amt-jaffke.de	Seite 74
Bäcker	48366	Laer	Tel.: 02554-6475	www.motoguzzi-baecker.de	Seite 72
Bike Affairs	24796	Bredenbek	Tel.: 04334-640		Seite 23
Boxup by Reiner Winter	55437	Appenheim	Tel.: 06725-309448	www.boxup.de	Seite 73
Hiltrud Brömmel	46514	Schermbek	Tel.: 02865-7406		Seite 71
Claus Carstens GmbH	25779	Hennstedt	Tel.: 04836-1550	www.claus-carstens.de	Seite 21
CMT-Motorradtankbau	49328	Melle-Buer	Tel. 05427-927704	www.cmt-motorradtankbau.de	Seite 64
Conni's Guzzi-Shop	34127	KS/Rothenditmolde	Tel.: 0561-8615361	www.connis-guzzi-shop.de	Seite 77
Desmo	70736	Fellbach	Tel.: 0711-588096	www.desmo-ducati.de	Seite 65
Diopa Kunststofftechnik	70180	Stuttgart	Tel.: 0711-604504	www.diopa.com	Seite 62
D.S. MOTO	51519	Odenthal	Tel.: 02202-979763	www.dsmoto.de	Seite 63
Ducati Kämma	28870	Otterstedt	Tel.: 04205-8707	www.kaemma.com	Seite 61
Ducati Melle	49324	Melle	Tel.: 05422-926666	www.ducati-melle.de	Seite 49
Ducati Rhein-Sieg	51545	Waldbröl	Tel.: 02291-808980	www.ducati-rheinsieg.de	Seite 63
Erk Motorsport	34466	Wolfhagen	Tel.: 05692-1435	www.erkmotorsport.de	Seite 25
Escher	59392	Nordkirchen	Tel.: 02596-600	www.escher.de	Seite 80
Guzzi Jakob	27337	Inschede	Tel.: 04233-333	www.guzzi-jakob.de	Seite 74
Guzziladen	92521	Schwarzenfeld	Tel.: 09435-6393267	www.guzziladen.de	Seite 70
Häring	84130	Dingolfing	Tel.: 08731-73577	www.fahrzeuge-haering.de	Seite 69
Hertrampf Racing	48529	Nordhorn	Tel.: 05921-37778	www.hertrampf-gruppe.de	Seite 66
HMG	38518	Gifhorn	Tel.: 05371-55312	www.hmg-gifhorn.de	Seite 79
HTM-Moto	52076	Aachen	Tel.: 02408-1761	www.htmoto.de	Seite 76
R. Hokenmaier Maschinenbau	88353	Kisslegg	Tel.: 07563-92316	www.move-montagestaender.de	Seite 84
Iwan-Bikes GmbH	85276	Pfaffenhofen a.d. Ilm	Tel.: 08441-2799508	www.iwan-bikes.de	Seite 79
Jako Motorsport	31840	Hess. Oldendorf	Tel.: 05152-8330	www.jako-motorsport.de	Seite 64
Kindermann	31606	Warmsen	Tel.: 05767-1915	www.kms-motorrad.de	Seite 72
Lamers	NL-6541	CM Nijmegen	Tel.: 0031-(0)243-711111	www.tlm.nl	Seite 92
Landendinger	84166	Adlkofen	Tel.: 08707-932552	www.landendinger.de	Seite 66
Laverda Racingteam	78467	Konstanz	Tel.: 07531-61198	www.laverda-paradies.de	Seite 81
Limbächer & Limbächer	70794	Filderstanz	Tel.: 0711-79730322	www.limbacher.de	Seite 34
Lust	50677	Köln	Tel.: 0221-93707070	www.motorrad-lust.de	Seite 35
M.A.D.	69226	Nußloch	Tel.: 06224-919417	www.mad-motorrad.de	Seite 67/78
Maniac-Motors	90427	Nürnberg	Tel.: 0911-9694983	www.maniacmotors.de	Seite 13
Motobox	32791	Lage	Tel.: 05232-17093		Seite 73
Moto Classica	53229	Bonn	Tel.: 0228-9739348	www.motoclassica-bonn.de	Seite 71
Moto-Officina	97753	Stetten	Tel.: 09360-993958-15	www.moto-officina.de	Seite 81
Motorcycle Art & Parts KG	55595	Roxheim	Tel.: 0671-4836030	www.mvschumacher.de	Seite 83
MTS Ricambi	26203	Wardenburg	Tel.: 04407-20718	www.mts-ricambi.de	Seite 77
Nitzsche & team	46286	Dorsten-Wulfen	Tel.: 02369-21842	www.italomotos.de	Seite 65
Orange Cycle Team	53881	Dom-Esch	Tel.: 0225-1970752	www.octeam.de	Seite 81
Günther Rupprecht	90518	Aldorf	Tel.: 09187-7269	www.GRANSPORT.de	Seite 61
Elektronik-Sachse	32312	Lübbecke	Tel.: 05741-61188	www.elektronik-sachse.de	Seite 87
Salewski	21357	Bardowick	Tel.: 04131-129111		Seite 15
Sattler	F-57340	Virming	Tel.: 0033-(0)387017984	www.motorradstzpolster.de	Seite 88
Schleif- und Poliertechnik	30851	Langenhagen	Tel.: 0511-97810480	www.andreas-malitz.de	Seite 88
Schmitz	41849	Wassenberg	Tel.: 02432-20179	www.motoschmitz.de	Seite 73
Schubert Moto Service	30900	Wedemark	Tel.: 05130-582584	www.smotos.de	Seite 70
MeinolfSchulte			Tel.: 0171-3546461		Seite 76
Seby Poly	52076	Aachen	Tel.: 02408-938993-2	www.seby-poly.de	Seite 40
Stein-Dinse	31234	Edemissen	Tel.: 05373-9810-0	www.stein-dinse.com	Seite 2
Tritsch	79292	Pfaffenweiler	Tel.: 07664-60300	www.w-tritsch.de	Seite 82
Moto Weissmann	67716	Heltersberg	Tel.: 06333-63070	www.moto-weissmann.de	Seite 75
Wendel Motorräder Berlin	10559	Berlin	Tel.: 030-3942054	www.wendelmotorraeder.com	Seite 59/75

# Hier gibt es Motalia

**MOTALIA kann man im Abonnement per Post beziehen,  
oder bei folgenden engagierten Händlern kaufen:**

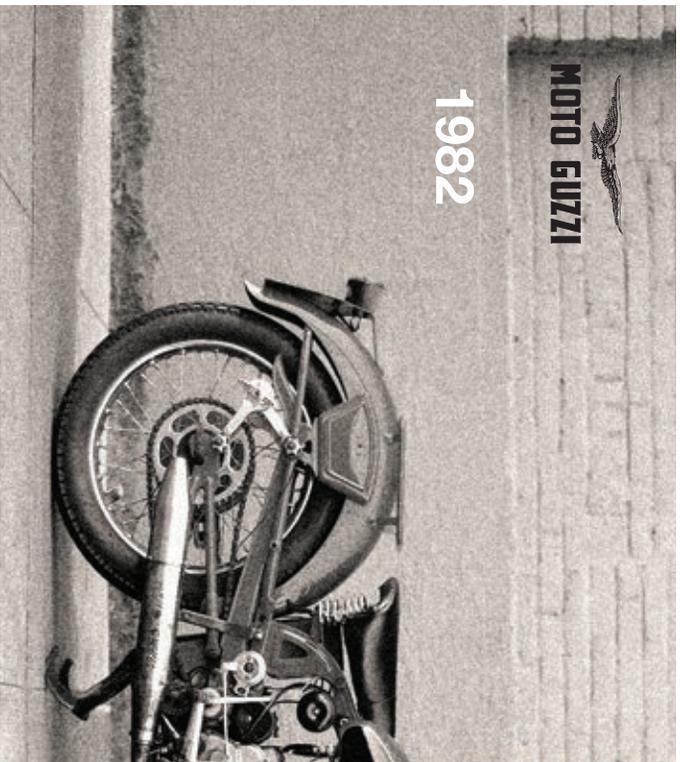
URBAN MOTOR GmbH	Holzmarktstr. 15-18	10179	Berlin
Roaring70*S im Meilenwerk	Wiebestr. 36-37	10553	Berlin
Wendel Motorräder GmbH	Wilsnacker Str. 35	10559	Berlin
Desmothek	Naumannstraße 33, Haus 6	10829	Berlin
Reifen Salewski	Hamburger Landstr. 19 a	21357	Bardowick
Moto Differenza	Bahrenfelder Chaussee 140	22761	Hamburg
WIMI	Eichkamp 11-13	24116	Kiel
Hein Gericke Shop	Schwedendamm 9	24143	Kiel
Claus Carstens	Fedderinger Str. 10	25779	Hennstedt
A. Baumgarten	Eisenstr. 6	26215	Wiefelstede
H. Bergel	Fritz-Erler-Str. 11	27578	Bremerhaven
Ducati Kämna	Brüggerstr. 27	28870	Otterstedt
ZTK Erlebniswelt Motorrad GmbH	Harburger Str. 52	29640	Schneverdingen
Stein-Dinse GmbH	Brommer Weg 5	31234	Edemissen-Wipshausen
KMS	Messwinkel 44	31606	Warmßen
Achim Wittenborn	Ackerstr. 8	32130	Enger-Oldinghausen
MGH	Friedrich-Wilhelms-Bleiche 10	33649	Bielefeld
Conni's-Guzzi- & Mo.Teile Shop	Philippstr. 23	34127	KS/Rothenditmold
Bruno Tuschen	Am Bruch 29	34431	Essentho
Erk Motorsport	Oleimühle 1	34466	Wolfhagen
Motorrad Bürger	Gerresheimer Str. 170	40233	Düsseldorf
Michael Nitzsche & Team	Hervester Str. 39	46286	Dorsten-Wulfen
Norbert Dalmühle	Nienkamp 74	48147	Münster
Ducati Store Melle	Industriestr. 24 c	49324	Melle
Lust Motorrad GmbH	Bonner Wall 124	50677	Köln
Tobias Klar	Alter Postweg 2	56269	Dierdorf
Barbara Escher	Wilhelm-Raiffeisen-Str. 1	59394	Nordkirchen
Fa. Pfautsch	Morgenstr. 24	59423	Unna
Ducati Frankfurt	Max-Holder-Str. 5 - 7	60437	Frankfurt
Andrea's Garage	Höchster Bahnstr. 2a	65929	Frankfurt
Peter Lamparth	Fangostr. 1	73087	Boll
Peuker & Streeb	Bachstr. 3	75334	Straubenhardt
Zweirad Nohau	Lienzinger Str. 36	75417	Mühlacker
Martin Hagemann	Wittumstr. 18	76707	Hambrücken
LAVERDA Racingteam Konstanz	Oberlohnstr. 3	78467	Konstanz
Fa. IGT	Loschgrabenstr. 23	79291	Merdingen
Iwan-Bikes GmbH	Raiffeisenstr. 24	85276	Pfäffenhofen
Andreas Schilling	Bahnhofstr. 28 b	91634	Wilburgstetten

Wir bieten Händlern und Clubs die Möglichkeit, Jahresabonnements über je 5 Hefte im Monat für 80 Euro oder über je 10 Hefte im Monat für 133 Euro abzuschließen. Jeder Händler, der sich hierzu entschließt und die Hefte in seinem Geschäft verkauft, wird in diese Liste aufgenommen.

MOTO GUZZI



1982



2012



**Es hat sich viel verändert...**

Für Service und Qualität,  
die Besten in Guzzi:

[www.tlm.nl](http://www.tlm.nl)

**außer unserer Leidenschaft!**



Nijverheidsweg 26, Nimwegen, NL

Telefon +31 24 371 11 11

E-mail [info@tlm.nl](mailto:info@tlm.nl)

gebrauchte und  
neue Guzzi's

große Auswahl  
an Vorführern

Teile und  
Zubehör

online Guzzi  
Webshop

Wartung und  
Reparatur

Überholung und  
Restaurierung

Reisen und  
Events